Контактные данные:

Санников Валерий.

г. Санкт-Петербург,

Email: [san\_nikov@mail.ru](mailto:san_nikov@mail.ru)

Псевдоним – Артур Берг

Год создания пьесы 2025.

Артур Берг

ДУТИКИ ИЛИ ВАШ ВЫХОД, ЛЕДИ БОМ!

Комедия в трёх действиях

ЛИЦА:

Миссис *Леонора Дутик*. Хозяйка поместья. Приятная вдова примерно тридцати лет.

Полковник *Алоиз Дутик-левый*. Брат покойного мужа хозяйки, Выпивоха, картёжник, пятидесяти пяти лет.

Лорд *Джеймс Бом*. Постоялец. Ботаник, весь в науке, около тридцати пяти.

Леди *Оливия Бом.* Дальняя родственница лорда Бома. Энергичная дама где-то там «за сорок пять».

*Том*. Управляющий поместьем, сорока лет.

*Лили*. Экономка. Жена Тома, чуть за тридцать.

*Действие происходит в провинциальной Англии, в поместье Дутик-холл, в последнем десятилетии XIX века, в середине сентября.*

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

*Летняя гостиная. В глубине сцены камин. Справа от него окно, слева дверь в парк. На правой стороне сцены лестница наверх, а ближе к зрителям служебный проход. На левой стороне сцены буфет в углу гостиной и проход в комнаты. Перед камином посреди сцены между диваном справа и креслом слева стоит индийский столик.*

**Явление первое**

***Полковник*** *спит, ворочаясь на диване.* ***Том*** *появляется из служебного прохода.*

**Том.** *(входит, обращаясь назад).* Нет-нет, это случайность, Лили!.. Уверяю тебя, дорогая, что лорд Джеймс не покушался на нашу хозяйку! *(чуть насмешливо, в зал)* Он ещё не созрел для такого смелого поступка. Да и вряд ли уже созреет… О! Конечно, он замечательный учёный! И несомненно, как натуралиста его ждёт великолепное будущее… Но сказать по правде, я впервые вижу человека, которому бутон какого-то дикого шиповника интереснее приоткрытого женского ротика. И как можно не видеть дальше собственного носа!.. *(трогает свой нос)* А надо признать, наша миссис Леонора вовсе не так дурна собой, чтобы остаться к ней совсем уж равнодушным… Но что же поделать? Воскликнуть «Боже, храни Леонору», только и всего. Увы, невозможно совместить нечто воздушное с чем-то деревянным… И я смело ставлю три шиллинга, что в этой оранжерее нашей хозяйке ничего не светит.

**Полковник.** *(просыпается)* А! В какой оранжерее?

**Том.** В ботанической, сэр.

**Полковник.** О-ох!.. *(хватается за голову)* Том!.. *(испуганно)* Том! Ты где?

**Том.** Я здесь, сэр.

**Полковник.** А где *я*?

**Том.** Недалеко от меня.

**Полковник.** Уже хорошо… М-м… А где *мы*?

**Том.** Всё там же, сэр. В Дутик-холле.

**Полковник.** Ещё лучше… Том, приятель, Ты не представляешь, какой ужасный сон я только что видел.

**Том.** Не представляю, сэр.

**Полковник.** Жена моего бедного брата…

**Том.** Вы имеете ввиду *вдову* вашего брата? Миссис Леонору?

**Полковник.** *(рассеянно)* А? Ну конечно же её! Эта миссис так прошлась каминными щипцами по моей спине, словно там проехало сто паровозов. Всё моё тело так и гудит!

**Том.** О нет, сэр. Миссис Дутик здесь ни при чём,.. хотя вчера она весь день спрашивала о Вас. Нет-нет!.. Всему виной лестница, с которой Вы нынешней ночью изволили немного оригинально спуститься.

**Полковник.** Ах, лестница!.. *(задумчиво трёт шею)* Всего лишь лестница и никакой не сон… Хм… Ну допустим, что ты прав…

**Том.** *(чуть обиженно)* Сэр!

**Полковник.** Ты прав, Том…Ты всегда прав…А что новенького в нашем королевстве?

**Том.** Вы проснулись и снова пошёл дождь, сэр.

**Полковник.** Я надеюсь, ты не слишком связываешь эти события?

**Том.** Лишь чуть-чуть.

**Полковник.** А *другие* события в мире произошли или я опять в центре скандала?

**Том.** Увы, сэр, «Таймс» к нам приходит с опозданием на день.

**Полковник.** *(машет рукой)* Да знаю я, Том.

**Том.** А сообщать Вам вчерашние новости это отнимать ваше драгоценное время.

**Полковник.** Том! Ты прирождённый дипломат, сто паровозов! Что ты вообще здесь делаешь?

**Том.** Беседую с Вами.

**Полковник.** О-ох!.. Эта чёртова миссис… лестница! А скажи мне, добрый мой ворчун, почему я вижу над собой люстру гостиной, а не бенгальский подсвечник в моей спальне?

**Том.** Всё по той же причине, сэр, по которой я связываю Ваше поведение с природными аномалиями. Вы спустились, но не поднялись.

**Полковник.** То есть заснул я всё-таки под подсвечником?

**Том.** Да, мой полковник.

**Полковник.** *(удивлённо)* А проснулся здесь. Ты не находишь в этом парадокс, Том?

**Том.** Нет, сэр.

**Полковник.** Потусторонние силы?

**Том.** Вряд ли.

**Полковник.** Магнетизм?

**Том.** М-м, нет… Скорее силы притяжения.

**Полковник.** К центру Земли?

**Том.** К буфету в гостиной, сэр.

**Полковник.** Хм, какой печальный вывод. Значит, я не лунатик?

**Том.** О, нет.

**Полковник.** Ах, как жаль… Было бы о чём поговорить с доктором Питкиным, кроме покера, «Гиннеса» и расширяющейся печени…

**Том.** А!.. Вы больше не сердитесь на доктора, господин полковник?

**Полковник.** Я?.. На доктора?

**Том.** Мне казалось, что та собачья история сильно расстроила Вас.

**Полковник.** Ну причём здесь доктор? Я сержусь на свою невнимательность, Том… и немного на этого гадкого докторского сеттера, будь он неладен…

**Том.** Ральф очень милый пёс.

**Полковник.** Ох, не напоминай мне о нём!.. Ну а что поделывает миссис лестница, тьфу, миссис Леонора?

**Том.** Пытается спасти свой нос, сэр.

**Полковник.** Прищемила?

**Том.** Нет. Лорд Джеймс подарил ей какой-то ужасно ароматный букетик из своего гербария и нос хозяйки немного распух.

**Полковник.** Ах-ха-ха! Наш флигельный ботаник продолжает чудить и это великолепно! *(поворачивая шею)* О-ох… А где же сама пациентка, пострадавшая от сушёного благоухания?

**Том.** Полчаса назад она была у себя, сэр. Моя Лили делала ей компресс. Четверть часа назад я видел хозяйку на террасе. А сейчас, похоже, она идёт сюда.

**Полковник.** Сюда? О, пора ретироваться! *(приподнимается)* Где мои туфли, Том?

**Том.** Стоят на бюро в вашем кабинете.

**Полковник.** Как это? Да почему же они там, сто паровозов, а я здесь?

**Том.** Вряд ли было б логичнее, если бы Вы всю ночь простояли на бюро, а я бы сейчас разговаривал с вашими туфлями.

**Полковник.** Ай! Я уже слышу голос Леоноры! *(вскакивает)* Том, ты не представляешь, какой это позор бежать от женщины, да ещё и на босу ногу!

**Том.** Сэр, *(достаёт из-под подушки тапки)* я уменьшу ваши страдания, предложив вот эти тапочки. Бегите в них.

**Полковник.** Белые!

**Том.** Бесшумные!

**Полковник.** О, сто паровозов! *(с одним тапком на ноге и с другим в руке быстро поднимается по лестнице)*

**Том.** И Вам не кашлять, сэр.

**Явление второе**

***Миссис Дутик*** *входит в дверь, ведущую в парк.* ***Том*** *поправляет покрывало на диване.*

**М-с Дутик.** *(встряхивая зонтик, говорит немного в нос)* Как рано в этом году пошли дожди. Природа словно предупреждает нас о чём-то…

**Том.** *(философски)* Видимо, мы что-то делаем не так, миссис, и это ей не нравится.

**М-с Дутик.** Том? А *ты* куда пропал вчера вечером?

**Том.** Миссис Леонора, я был у господина Арнольда Шутера. Вы же сами отпустили меня.

**М-с Дутик.** Ах, да. Этот альтруист Шутер и его адвокатский кружок… Прости, Том.

**Том.** Нет, это *я* благодарен Вам.

**М-с Дутик.** Послушай, ну неужели так интересно копаться встарыханглийских прецедентах?

**Том.** Очень!

**М-с Дутик.** А этот Шутер, он что? Действительно не берёт денег за ваше обучение?

**Том.** *(пожимая плечами)* Ни пенса, миссис. И даже смеётся над собой. Говорит, что его дом единственное место в Англии, где можно попробовать бесплатный сыр и остаться на свободе.

**М-с Дутик.** *(оставляя зонтик раскрытым на полу)* Смешной старик…Но я уверена, ты знаешь, что делаешь, Том. Во всяком случае изучение законов никогда никому не мешало, верно?

**Том.** Конечно, миссис Леонора… *(шутливо)* И вряд ли с моими познаниями я сумею защитить ближнего,.. но хотя бы попытаюсь облегчить его страдания.

**М-с Дутик.** Это что-то из Библии, Том.

**Том.** Нет, моя хозяйка. Это из жизни.

**М-с Дутик.** *(машет рукой)*Ладно. В конце концов каждый из нас по-своему сходит с ума. А когда же приедут Кэтти и Бетти?

**Том.** О, надеюсь, совсем скоро. Моя матушка привезёт девочек на следующей неделе и они опять станут надоедать Вам своим шумом.

**М-с Дутик.** О, нет, Том. Щ*е*бета твоих дочек как раз и не хватает в нашем Дутик-холле.

**Том.** Но ещё есть лорд Джеймс Бом! Они опять начнут доставать его своими расспросами о растениях и делать из его цветов букетики.

**М-с Дутик.** А он жаловался?

**Том.** Кажется нет.

**М-с Дутик.** Ну и ничего страшного! Господину учёному ботанику даже полезно иногда вместо своих корешков видеть настоящих детей.

**Том.** Вы очень строги к нашему жильцу, миссис Леонора.

**М-с Дутик.** Ничуть!*(поднимая палец вверх)* Да, Том, я совсем забыла. Напомни, пожалуйста, своей супруге, что сегодня за обедом нас будет четверо.

**Том.** Ожидается гость? Но доктор Питкин уехал в Бирмингем, а майор Робинсон…

**М-с Дутик.** *(резко)* Нет! Будетгостья, Том. Как это ни печально, но в Дутик-холл прибывает дама.

**Том.** Хм, вот новость и довольно неожиданная.

**М-с Дутик.** Увы, я сама узнала об этом слишком поздно.

**Том.** И это…?

**М-с Дутик.** Леди Бом!

**Том.** Бом?

**М-с Дутик.** Бом! Дальняя родственница лорда Джеймса и к тому же…

**Том.** Я слушаю, миссис Леонора.

**М-с Дутик.** …вполне миловидное существо, судя по фотокарточке.

**Том.** *(говоря чуть в сторону)* Комната с трюмо. *(продолжая разговор)* Молодая?

**М-с Дутик.** Очевидно. И даже сверх меры.

**Том.** *(в сторону)* Угловая комната с выходом на садовую аллею. *(обращаясь к миссис)* Энергичная?

**М-с Дутик.** Скорее да, если не стесняется путешествовать одна.

**Том.** Одна?Какая смелость для юной леди!*(шутливо)* Приготовить рыжую Берри для дальнейших прогулок? Не укусит, так сбросит где-нибудь за фермой.

**М-с Дутик.** Я не столь кровожадна, Том. Однако никаких конных прогулок в нашем парке! Надеюсь, что эта особа надолго здесь не задержится. А впрочем мне теперь всё это… мне просто… безразлично.

**Том.** Голос моей хозяйки завибрировал или мне это только показалось?

**М-с Дутик.** Тебе показалось, мой всё подмечающий Том… даже несмотря на то, что эта леди…*(с чуть заметным надрывом)*  эта леди Бом обручена с лордом.

**Том.** *(удивлённо)* О! Даже так!.. Уже леди, но всё ещё невеста!.. Какая странная композиция. Вы не находите, миссис?

**М-с Дутик.** Не нахожу и не собираюсь искать! Она из южных колоний, а там всё вверх ногами.

**Том.** *(задумчиво)* Может быть, может быть... Однако, надо признать, что ставка резко повышается. Это десять шиллингов, не меньше!

**М-с Дутик.** Ставка? Ты о чём, Том?

**Том.** Я оцениваю положение нашей гостьи, миссис Леонора… Не в английских же фунтах его взвешивать. Хотя… Если она невеста лорда Джеймса, то это довольно весомая неприятность.

**М-с Дутик.** Без комментариев… А впрочем, ты прав.

**Том.** И комната с прямым выходом во флигель, я думаю!

**М-с Дутик.** Посели её где хочешь. А лучше, спроси у него самого…

**Том.** У него самого *кого*?.. А, понимаю. *(торжественно)* У жениха!

**М-с Дутик.** *(чуть раздражённо)* Да.

**Том.** И когда же прибудет наша леди Безразличность?

**М-с Дутик.** Я думаю, к полудню. Не раньше. Впрочем, уточни расписание бирмингемского поезда.

**Том.** Бегу, миссис, бегу... *(удаляется к служебной двери)* Заодно поищу пару крупных колючек, чтобы при случае сунуть под хвост рыжей Берри. *(останавливается)* Чует моё сердце, без колючек здесь не обойдётся. *(уходит в служебный проход)*

**М-с Дутик.** *(медленно движется в середину, закрывает глаза руками)* Как это всё… неожиданно и жестоко! Леди Бом… Бом… среди ясного неба! Ах, Джеймс! Джеймс… Неужели так сложно было хотя бы намекнуть, что ты обручён. *(опускает руки)* И я бы даже не дышала в твою сторону… Или я просто выдумала себе нечто более романтическое в наших отношениях? Да!.. Скорее всего, да. Увлеклась, как молоденькая провинциалка. Добавила себе вздохов при Луне и прочих реверансов, которых не было и в помине... *(качает головой)* Леонора, Леонора!.. А разве лорд Джеймс тебе что-то обещал? Разве он признавался тебе в своих чувствах? Нет. Да и признавался ли он в любви вообще кому-то… кроме своих высушенных экспонатов. Так чего же плакать над не разбитой вазой? Ты обманулась в собственных ожиданиях, моя милая… Только и всего! Да, это печально… но не смертельно, миссис Дутик. Не смертельно! *(поднимает лицо вверх и грустно улыбается)*

**Явление третье**

***Миссис Дутик*** *стоит возле дивана.* ***Лорд******Джеймс*** *входит со стороны комнат.*

**Джеймс.** Миссис Леонора! Вы здесь?

**М-с Дутик.** Я вся внимание, лорд Джеймс. *(достаёт платочек и прикладывает к носу)*

**Джеймс.** Как Вы себя чувствуете?

**М-с Дутик.** Уже лучше… Гораздо лучше.

**Джеймс.** Выслушайте меня, Леонора!

**М-с Дутик.** Да, лорд Джеймс.

**Джеймс.** Нора, я потрясён не меньше вашего, поверьте!

**М-с Дутик.** Вы о чём, лорд Джеймс? *(убирает платок)*

**Джеймс.** Да всё об этой моей Росе одорате, чтоб её!

**М-с Дутик.** *(разочарованно)* Ах, о ней?! Но мы уже объяснились по поводу ваших цветочных опытов. На то она и роза, чтобы пахнуть.

**Джеймс.** Однако я никак не мог предположить, что она вызовет у Вас такую бурную реакцию.

**М-с Дутик.** Ну, возможно, я слишком близко к сердцу приняла судьбу этого несчастного растения, замученного Вами, кажется, в Китайской экспедиции.

**Джеймс.** Вы просто удивительная женщина!

**М-с Дутик.** А у Вас были сомнения?

**Джеймс.** Ничуть. Но я даже подумать не мог, что Вы так чувствительны к обычным цветам из простой ботанической коллекции.

**М-с Дутик.** Как и любая женщина, лорд Джеймс, которая оказалась бы вдруг на моём месте. Не более того. В увядших цветах как в оставленных женщинах есть какая-то грустинка. Вы согласны со мной?

**Джеймс.** Не знаю. Наверное. Я как-то не думал об этом… Понимаете, Леонора, прошло уже пять лет, как я поместил эту розу в гербарий! И вот такое недоразумение с пыльцой! Нет-нет, этот феномен необходимо тщательно изучить. Вы понимаете меня?

**М-с Дутик.** Не знаю. *(слегка передразнивая)* Наверное. Я как-то не думала об этом.

**Джеймс.** Я возьму слизь из вашего носа…

**М-с Дутик.** *(с недоумением)* Что?

**Джеймс.** Это совсем не больно, миссис Дутик. Уверяю Вас…

**М-с Дутик.** Послушайте, лорд Бом! Это уже чересчур! Три месяца назад я сдала Вам флигель…

**Джеймс.** Я лишь намотаю на спичку кусочек ваты…

**М-с Дутик.** Я даже согласилась на какое-то время стать вашим секретарём…

**Джеймс.** И я очень, очень признателен Вам…А можно использовать зубочистку и стерильный тампон…

**М-с Дутик.** *(возмущённо)* Я научилась печатать на ремингтоне и уже четвёртый раз исправляю Ваш доклад для Лондонского географического общества, пропади оно пропадом вместе со всеми его членами…

**Джеймс.** Ну хорошо. Пусть это будет просто мизинец и чистый платок…

**М-с Дутик.** *(гневно)* Просто мизинец? Бр-р!.. Конечно, я в силу обязательств вынуждена поддерживать Вашу переписку с совершенно посторонними для меня лицами…

**Джеймс.** Согласен. *(торопливо)* Пусть этот мизинец будет не моим. И платок тоже, если это Вас не затруднит…

**М-с Дутик.** Бог мой, не перебивайте меня, лорд! Поймите, Джеймс. Я многим была готова пожертвовать ради… ради нашей намечающейся дружбы. Во всяком случае до этого утра. Но теперь лежать под вашим телескопом я не желаю!

**Джеймс.** Не понимаю… *(трёт лоб крутя головой)*

**М-с Дутик.** Сегодня приезжает Ваша невеста. У неё в носу и ковыряйтесь!

**Джеймс.** Нора!

**М-с Дутик.** Мне некогда, лорд Бом! *(спешно уходит в комнаты)*

**Джеймс.** Ничего не понимаю. При чём здесь телескоп? Я всё-таки ботаник, а не звездочёт. Бессмыслица какая-то!.. И самое загадочное… Что случилось с этой чудесной женщиной? От неё так и веет холодом как от ведёрка со льдом. *(пожимая плечами)* Просто андерсеновская Снежная королева да и только!

**Явление четвёртое**

***Лорд******Джеймс*** *стоит у двери в парк скрестив руки.* ***Том*** *спускается по лестнице.*

**Том.** Доброе утро, лорд Джеймс.

**Джеймс.** А, Том! Доброе утро.

**Том.** Вы чем-то обеспокоены, сэр?

**Джеймс.** Пустяки... Так, совсем немного.

**Том.** Нужна помощь?

**Джеймс.** Не знаю… Послушайте, друг мой! Что происходит с Вашей хозяйкой? Я впервые вижу её в таком возбуждённом состоянии.

**Том.** Да?А это возможно из-за того странного аппарата, который Вы заказали в Почтовом министерстве. Как же он называется? А! *(торжественно)*  Те-ле-фон!

**Джеймс.** Ну заказал. Что же в этом такого?

**Том.** Да ничего ужасного. Просто вчера миссис Леонора увидела чек и была возмущена суммой, которую Вы заплатили за это техническое новшество. Честно говоря, я тоже был возмущён.

**Джеймс.** Том! Я удивляюсь! Вы такой практичный человек и не увидели пользы от столь важного изобретения.

**Том.** О, сэр! Пользу от телефона я вижу на два столетия вперёд. Но я как и миссис Леонора не увидел пользы от *Вашего* телефона.

**Джеймс.** А вот посмотрим, кто из нас окажется в плюсе. Через неделю его доставят сюда и никому не придётся ехать и скакать за пять миль от Дутик-холла, чтобы послать телеграмму, вызвать врача или даже констебля.

**Том.** Завидую.

**Джеймс.** Вот!И правильно делаете! А я наконец смогу выписать ботанический справочник, не выходя из лаборатории.

**Том.** Завидую Вам… и вашей детской непосредственности.

**Джеймс.** И между прочим Вы, друг мой, сможете прямо отсюда поболтать с вашими дочурками. Мне сообщили, что в Кронвилле уже установили телефонный пост.

**Том.** Вы очень добры, сэр. Но думаю, Кэтти и Бетти вернутся сюда гораздо раньше, чем заработает *Ваш* телефон.

**Джеймс.** Такой пессимизм не красит Вас, Том. А мои финансовые траты тем более не должны беспокоить ни Вас, ни вашу хозяйку.

**Том.** Пожалуй, Вы правы, сэр. Так и быть! С этого утра никто из живущих в этом доме больше не будет интересоваться золотыми приисками и пароходными компаниями, которых у Вас нет и никогда не было.

**Джеймс.** *(чуть обидчиво)* Ха, очень не смешно.

**Том.** *(наставительно)* Сэр, с того момента как Вы появились здесь, через миссис Леонору проходят все Ваши счета и договоры. Она прекрасно знает, что Вы не граф Монте-Кристо, и сильно переживает за неподобающие расходы.

**Джеймс.** Да, но не это же выбило её из привычного спокойного состояния…

**Том.** Пожалуй, что нет, сэр…Хозяйка уже привыкла к Вашимчудачествам…Разве что сегодняшнее утреннее происшествие?

**Джеймс.** Вот, Том! Этот обморок! Я так испугался за миссис Леонору!.. Я еле успел подхватить её… У меня до сих пор трясутся руки и я всё ещё не могу держать пинцет. Взгляните. *(протягиает руки вперёд)*

**Том.** Охотно верю.

**Джеймс.** Но неужели запах обыкновенной южно-китайской розы так подействовал на бедняжку?

**Том.** Вполне возможно, сэр. За последние семь лет ещё никто не дарил миссис Дутик такие роскошные и ароматные цветы.

**Джеймс.** *(хлопнув в ладоши)* Поверьте мне, Том! Я вовсе и не собирался ей что-либо дарить! Она подошла к столику, когда я расслаивал лепесток несчастной одораты и спросила меня… О чём же она спросила? Она хотела что-то узнать, Том… И вдруг закрыла лицо руками и стала оседать на пол.

**Том.** Видимо нечто сногсшибательное сильно расстроило нашу миссис, сэр.

**Джеймс.** Вы так думаете? А-а! А цветок лишь обострил возбуждённое состояние! *(ощупывает свои карманы)* Почему такая простая мысль опять пришла не мне! Это надо немедленно записать. Какая своеобразная провокация чувствительности. *(достаёт блокнот)* Вы не находите, Том?

**Том.** Да-а. *(пристально смотрит на Джеймса)* Безнадёжный случай.

**Джеймс.** Безусловно!

**Том.** Сэр, я не уполномочен обсуждать химическое состояние моей хозяйки, но позволю Вам заметить, что она – женщина.

**Джеймс.** Вы правы, Том *(что-то пишет в блокноте).* Женский организм гораздо тоньше структурирован и более подвержен внешнему воздействию…

**Том.** *(перебивая)* И при этом наша миссис Леонора ещё довольно молодая и привлекательная дама, рано потерявшая мужа и оставшаяся без надёжной поддержки,

**Джеймс.** Вы правы, Том. Я ей сочувствую, Том.

**Том.** *(в сторону)* Нет! Это просто удивительно!Все признают, что я прав, но продолжают делать по своему. Сельский воздух здесь особенный, что ли? Парадокс! Да, кстати! *(к лорду, торжественно)* Моя хозяйка хотела бы знать как можно точнее!

**Джеймс.** Что она хотела бы знать?

**Том.** На какое время в Дутик-холле остановится Ваша невеста?

**Джеймс.** Наша невеста? *(перестаёт писать)* Какая невеста?

**Том.** Леди Бом.

**Джеймс.** Оливия? А при чём здесь Оливия? Ах, да… невеста… Чёрт возьми, невеста… она совершенно вылетела у меня из головы... Но что же изменилось, Том? Оливия кажется собиралась плыть в Старую Британию из Новой Зеландии…

**Том.** Сэр, Ваша невеста через час прибудет Бирмингемским поездом на станцию Дочестер…

**Джеймс.** Как? Почему?

**Том.** …а ещё через час появится в Дутик-холле.

**Джеймс.** Бог мой! Как такое возможно?

**Том.** Очень просто. За неимением *Вашего* телефона я отправил сына нашей стряпухи Нэнси оповестить мистера Гаррисона из Байт Вилладж, а тот выставил на станции экипаж.

**Джеймс.** Ах! *(хлопает себя по лбу)* Так вот о чём меня спрашивала Леонора, прежде чем шлёпнуться в обморок!.. Том, Вы мне срочно нужны.

**Том.** Слушаю Вас.

**Джеймс.** В моём флигеле, на паркете где-то рядом с лабораторным столиком должно лежать письмо из лондонской «Савойи». Ваша хозяйка пыталась вручить мне его!

**Том.** Понимаю.

**Джеймс.** Пойдёмте, друг мой, поищем вместе. Держу пари на пол-шиллинга, что Вы найдёте его первым. Впрочем, если Вы там же обнаружите ещё и лепесток одораты, то получите целый шиллинг.

**Том.** Хм, не скрою, сэр. Мне бы очень хотелось поспорить с Вами.

*Лорд Джеймс и Том уходят в комнаты.*

**Явление пятое**

*Горничная* ***Лили*** *выходит со стороны служб и начинает прибирать на столике.* ***Полковник*** *появляется на лестнице.*

**Полковник.** Лили!.. Лили!

**Лили.** Что случилось, господин полковник?

**Полковник.** *(спускаясь вниз)* Это *я* хочу знать, что за кавардак происходит вокруг Дутик-холла!

**Лили.** Да кажется, ничего из ряда вон выходящего… Племянница доктора родила мальчика. Такой бутуз вышел. На десять фунтов, не меньше…

**Полковник.** Я не о том, Лили.

**Лили.** Викарий заболел и пропустил воскресную службу.

**Полковник.** Знаю. К нему приехал брат и мы болели вместе. Что ещё?

**Лили.** Наш постоялец лорд Джеймс заказал телефонный аппарат и надеется на чудо.

**Полковник.** Красавчик! Прямая связь с Лондоном или с Калькуттой это ж действительно чудо.

**Лили.** *(с грустью)* Ах, господин полковник. Мой Том читал договор и там нет ни слова *о проводах* к этому телефону. Как и с кем лорд собирается говорить? А Тому так не хочется его расстраивать.

**Полковник.** *(кладя ладони на голову)* Ах Джеймс! Светлый ты ангел не от мира сего.

**Лили.** Вот и я думаю. А вдруг у такого человека и впрямь получится…

**Полковник.** Что получится?..Не городи чепухи, Лили!

**Лили.** Хорошо, не буду…. А! Ещё Билли, который сын кузнеца… ну Томпсон-младший... Да Вы его видели. Который чуть не утонул в прошлом году.

**Полковник.** Знаю.

**Лили.** *(с сожалением)* Утонул, бедняжка.

**Полковник.** Я понял. Утонул в прошлом году.

**Лили.** Нет. В прошлом году он чуть не утонул, а позавчера утонул по-настоящему.

**Полковник.** Да как же так? Славный малый. С его-то ростом в нашем полку он стоял бы на правом фланге рядом с горнистом. Жа-аль!

**Лили.** Ещё бы. А всё из-за Сьюзи Милтон. Захотелось девице ландышей, что растут в деревенском пруду. Вот он сдуру и полез.

**Полковник.** Нашли-то сразу?

**Лили.** Сразу… Дружки вытащили. Отец, конечно, всыпал ему от души. Рука у него ох какая тяжёлая…

**Полковник.** Кому всыпал?

**Лили.** Как кому? Билли, конечно. Сыночку своему бестолковому.

**Полковник.** Он же утонул.

**Лили.** Да почему же утонул? Оступился на камешке и плюхнулся с головой. По грудь ему вода-то в пруду…

**Полковник.** Тьфу ты, трещётка. Напугала! Дай-ка чего-нибудь из буфета, горло промочить.

**Лили.** Ключ у хозяйки, сэр.

**Полковник.** Ах, да, забыл.

**Лили.** *(чуть ехидно)* А Вы возьмите ключ у неё *сами* и откройте буфет. Или в подвал спуститесь.

**Полковник.** Там же решётка и замок!

**Лили.** Конечно. И ключ от него тоже у миссис Леоноры.

**Полковник.** Так зачем же мне спускаться вниз?

**Лили.** Взглянете издали на пробки и этикетки. И сразу станет легче.

**Полковник.** Спасибо за совет, Лили, святая простота.

**Лили.** Ну, как хотите. *(деловито отходит в сторону камина)*

**Полковник.** *(неспешно подходя к буфету)*Вот он, кавардак в Дутик-холле! Ах, Бенджи, братец! Я не знаю, в какую сторону повернуться, чтобы обратиться к тебе. Куда мне кричать, Бенджи? Вверх или вниз? *(пробует открыть буфет)* Но уж поверь. рановато ты сбежал на тот свет, бросив свою Леонору… Кстати, Лили!

**Лили.** Слушаю, господин полковник.

**Полковник.** Что это за история с носом?

**Лили.** Я наложила хозяйке солевой пластырь. Опухоли уже почти не заметно. Лорд Бом вовремя вызвал нас с Томом. Мужчины перенесли миссис Леонору в её комнату и я…

**Полковник.** Она потеряла сознание?

**Лили.** Она быстро пришла в себя, сэр. И дело вовсе не в цветочном запахе, уверяю Вас. Просто хозяйка прочитала письмо о приезде леди Бом.

**Полковник.** Что за леди? Кто такая?

**Лили.** Лучше и не спрашивайте.

**Полковник.** Родственница нашего Дарвина?

**Лили.** Хуже. Невеста!

**Полковник.** *(удивлённо свистит)*. Фью, роза-мимоза! Леди и невеста в одном горшке? Это что-то новенькое. Сто паровозов!.. Прямо дева Мария какая-то с непорочным зачатием. Вот будет парочка-то нашему лорду-ангелу.

**Лили.** Нет, сэр. Я думаю, всё гораздо яснее. Просто эта дама…

*(голос* ***м-с Дутик****)* Лили! Прими, пожалуйста, у зеленщика брокколи!

**Лили.** *(громко)* Хорошо, миссис!

*Лили убегает в парковую дверь. Полковник от буфета бросается к креслу.*

**Явление шестое**

***Полковник*** *сидит в кресле. Через комнатный проём входит* ***миссис Дутик****.*

**М-с Дутик.** Алоиз? Ты давно приехал?

**Полковник.** Ещё вчера, Леонора.

**М-с Дутик.** Почему я тебя не видела?

**Полковник.** Не хотел тебя огорчать… то есть беспокоить. Э-э, видишь ли… Мы с доктором выпили по кружечке тёмного во здравие его новородившегося двоюродного внука. Представляешь? Такой бутуз вышел. На десять фунтов, не меньше…

**М-с Дутик.** *(садится на диван)* Малыш родился три дня назад. Долго же вы с мистером Питкиным тянули свой «Гиннес» из кружечки… Погоди, но ведь вы с ним здорово поссорились.

**Полковник.** С чего бы?

**М-с Дутик.** А эта ваша собачья история?

**Полковник.** А что история? Мы с доктором нашли компромисс и помирились. А потом ещё днём я проводил его на станцию, посадил в вагон до Бирмингема и вернулся в Дутик-холл.

**М-с Дутик.** *(одобрительно)* М-м…

*Молчание.*

**Полковник.** Нора!

**М-с Дутик.** Да.

**Полковник.** *(замявшись)* Тут вот какое дело… *(также пересаживается на диван)* Мне стало известно… Случайно, конечно… *(решительно)* Короче, сто паровозов! Нора! Это правда, что у нашего ботаника завелась невеста?

**М-с Дутик.** *(раздражённо)* Заводятся блохи у ваших ирландских сеттеров! *(опустив голову)* Правда. Завелась откуда-то… Я разбирала его утреннюю почту и совершенно случайно вскрыла лондонский конверт. Ты знаешь, по-моему это даже лучше… И если ты спросишь, была ли я шокирована, Алоиз, то я отвечу: пожалуй.

**Полковник.** Стоп, девочка! Неужели всё так серьёзно?

**М-с Дутик.** До нынешнего утра – да. Было да. Во всяком случае с моей стороны…

**Полковник.** Э-хе-хе, сто паровозов.

**М-с Дутик.** Нет-нет, Алоиз. Я не теряю головы… и уже не потеряю, поверь мне. Я помню кто я. И знаю, что Бенджамен оттуда *(поднимает вверх палец)* смотрит на меня…

**Полковник.** Нора, ну зачем ты так? Ведь прошло уже столько лет! И нельзя жить, даже вредно жить одним прошлым, ты же сама понимаешь... Если вдруг придёт время закрыть страницу с вензелем Дутиков, и я и мой покойный брат примем это с уважением к тебе и твоему избраннику.

**М-с Дутик.** *(с усмешкой)* О, да! И я даже знаю, кто из вас двоих больше обрадуется моему исчезновению из этого дома.

**Полковник.** *(чуть отодвигаясь)* Ну что ты говоришь?

**М-с Дутик.** А разве я не права? Согласись, что не будь *(показывает на себя)* этой невозможной родственницы, отставной полковник Алоиз Дутик пустился бы во все тяжкие, промотав поместье за какой-нибудь год.

**Полковник.** Соглашаюсь, дорогая моя спасительница. Ты единственная держишь меня на плаву, хоть я вовсе и не прошу тебя об этом. И только ты одна всеми правдами и неправдами спасаешь от банкротства наш Дутик-холл… Во всяком случае я бы не додумался сдать флигель под лабораторию, ах-ха… *(вкрадчиво)* Но сто паровозов! Ведь даже выйдя замуж ты не уйдёшь далеко, Леонора?

**М-с Дутик.** Я уже совсем не уйду.

**Полковник.** *(распрямляясь)* Так! Где бодрость в голосе, милая моя? Ну-ка, выше носик! *(изучающе смотрит на её нос)* Хм! Однако что же наш ботаник?

**М-с Дутик.** А лорд Джеймс даже не понял, что в Дутик-холле на него покушались.

**Полковник.** *(озадаченно покачиваясь)* Вот ведь сюжет… Подумать только, этот садовод уже начал вызывать у меня уважение...

**М-с Дутик.** *(чуть возмущённо)* Ещё бы! Причина твоего уважения всем давно известна. Ведь наш постоялец совершенно не умеет играть в карты!

**Полковник.** А разве я *заставляю* его садиться за стол, Леонора?

**М-с Дутик.** *(громче)* Но прекрасно знаешь, что он не откажет тебе! И пользуешься этим, Алоиз!

**Полковник.** Каюсь, грешен. *(приподнимаясь, громче)* Однако, если быть честным, то и ты, дорогая, за этим же столом несколько раз оставляла меня, стыдно сказать, без штанов!

**М-с Дутик.** *(ещё громче)* Не вижу ничего страшного, если немного денег пойдут на обустройство Дутик-холла, а не на оплату пивных долгов в деревенском пабе!

**Полковник.** *(кричит)* Какие жестокие, но справедливые слова!.. *(спокойнее)* Но увы, миссис Дутик! Увы, скоро наше маленькое денежное везение, как я понимаю, закончится.

**М-с Дутик.** Перестань!

**Полковник.** А наш финансовый благодетель женится и упорхнёт отсюда как бабочка из оранжереи…

**М-с Дутик.** Довольно, Алоиз! Он даже не подозревает, что завтра женится!

**Полковник.** Ха!..Нет слов!Вернее, слова-то у меня есть, но совсем не те, сто паровозов…Печально всё это.А я уже был готов порадоваться за вас обоих, девочка моя.

**М-с Дутик.** Ну хотя бы рыдать вместо меня ты теперь не намерен?

**Полковник.** А Вы здорово держитесь, миссис Дутик.

**М-с Дутик.** У меня есть выбор?

**Полковник.** Ха-ха. Молодец, Нора! Молодец!.. Послушай, а кто же эта невеста?

**М-с Дутик.** Увидим сегодня за обедом… Однако, Алоиз, соглашусь, что я предвзята к ней. Я никак не ждала её появления. Нет… не так! Я даже не подозревала о её существовании!

**Полковник.** Верю. Но тише, Нора, тише.

**М-с Дутик.** *(слегка возбуждённо)* У Джеймса есть невеста! Нонсенс! Ха-ха!

**Полковник.** Сбрось пар, девочка!

**М-с Дутик.** Нет, уже зная характер лорда Джеймса и его отношение к женщинам, даже позавидовать этой девушке никак не получается.

**Полковник.** Она молода?

**М-с Дутик.** И не дурна собой, уж поверь мне… Но вдумайся только. Этот человек позабыл, что к нему едет невеста! Каков*о*!

**Полковник.** *(потирая подбородок)* Откуда она вообще взялась?

**М-с Дутик.** *(вставая)* Какая-то десятая ягода с двадцатой ветки на родовом древе Бомов.

**Полковник.** Сплошной сплин, сто паровозов… *(закинув руки за голову)* Знаешь, а я встретил майора Робинсона. И он с сестрой приглашает нас к себе.

**М-с Дутик.** В тюрьму?

**Полковник.** *(машет руками)* Что ты?Нет, конечно! В свой особнячок. Просто эта толстушка мисс Элис хочет посплетничать с тобой.

**М-с Дутик.** Ни желания, ни настроения…

**Полковник.** Тогда может *их* пригласим в Дутик-холл? Всё равно доктор уехал на встречу с однополчанами… К викарию прикатил брат и ему вообще не до нас… А лорд Джеймс…

**М-с Дутик.** *(жёстко)* Нет! Никаких приёмов ни сегодня ни завтра, Алоиз. Иначе я просто взорвусь…

**Полковник.** Ты слишком напряжена, Нора. Всё-таки это заметно.

**М-с Дутик.** *(трогает висок)* А!.. Ладно, пойду. *(достаёт из кармашка ключ)* Вот, возьми, Алоиз.

**Полковник.** Что это? Ключ от буфета?.. Сенсация!

**М-с Дутик.** *(уходя через служебный проход)* Какая же это сенсация… Леди Бом! Вот сенсация! Ключ оставишь на камине. *(громко)* Лили! Ты приняла брокколи?..

**Явление седьмое**

***Полковник*** *открывает буфет, достаёт бокалы, наполняет один из них.* ***Лорд******Джеймс*** *останавливается в комнатном проёме.*

**Полковник.** *(поёт)* К оружию! К оружию! Вставай на бой, Париж! Пурум-пум-пум, парам-пам-пам… и что-то там ещё. *(устраиваясь на диване с бокалом)* Прекрасно!.. Божественно!.. Волшебно!

**Джеймс.** *(проходит к камину, рассеянно оглядываясь)* Приветствую Вас, полковник.

**Полковник.** А, лорд Джеймс, разоритель птичьих гнёзд и разрушитель женских сердец! Когда же мы будем салютовать Вашей юной принцессе?

**Джеймс.** Смейтесь, полковник. Ругайте меня, полковник! Мне нет оправдания!

**Полковник.** Ну зачем же так стыдить себя, друг мой?

**Джеймс.** За опытами я совершенно забыл об Оливии… Это невероятно! Ведь матушка как-то упоминала о ней… кажется, на Пасху.

**Полковник.** *(в сторону)* Забыть о невесте! Это впечатляет!

**Джеймс.** Но я скажу Вам больше, полковник! Мне так совестно перед миссис Дутик! Она такая… такая уютная!

**Полковник.** Леонора отходчива, лорд. Но не спорю, склероз и Вы как-то рано подружились… А хотите бокальчик шабли для настроения?

**Джеймс.** В такое время?

**Полковник.** В какое время? Э-э, друг мой! Жить по расписанию, скажу я Вам… и тем более по расписанию *(вытягивает вверх палец)* пить такая скукотища! *(пригнувшись пробегает к буфету, возвращается со вторым бокалом)* Отдав молодость и лучшие годы нелёгкой и честной службе Её Величеству, сегодня я могу себе позволить жить так, как я хочу и пить тогда, *(осторожно оглядываясь)* когда я захочу*.* И никто мне не запретит! *(наполняя второй бокал)* А у Вас, судя по взъерошенному виду, намечается семейная драма. Ах-ха!.. Не стесняйтесь, Джеймс. Никто об этом не узнает… Так что же невеста? Хороша собой? Умна? Богата?

**Джеймс.** *(садясь в кресло)* Пока не знаю.

**Полковник.** Сто паровозов, лорд! Вы не знаете, как выглядит Ваша невеста?

**Джеймс.** *(достаёт письмо и фотокарточку)* Есть карточка. Вот. Переснята с миниатюры. Можете взглянуть.

**Полковник.** *(берёт в руки, смотрит на фотокарточку)*. Бог мой… Какой очаровательный ребёнок! От силы лет семнадцать, не более. И в глазках есть этакая смышлёность… А какая талия! *(чуть в сторону)* М-да, надо признать, экстерьером наша Леонора этой штучке не соперница… *(к Джеймсу)* А характер? А характер при молодости и красоте роли не играет… А это что? Письмо?

**Джеймс.** Вчерашнее. Можете прочитать вслух. Там нет ничего таинственного. Сплошная жестокость!

**Полковник.** Да?.. Ужас как не люблю читать чужие письма. *(разворачивает письмо)* «Милый мой Джеймс!» Кха! Однако она не церемонится… «Уведомляю Вас, что вчера я наконец-то прибыла в Лондон и остановилась в гостинице “Савойя”» Так она уже в Англии?

**Джеймс.** И даже более чем в Англии, полковник.

**Полковник. «**Сегодня я посетила Вашу матушку. Надеюсь, что произвела на неё хорошее впечатление. Завтра утренним поездом я отправляюсь к Вам. Встречайте к полудню. Целую, Ваша невеста Оливия Бом. Лондон, гостиница “Савойя”. Сентябрь, четырнадцатое число».

**Джеймс.** И убийственная приписка!

**Полковник.** Да, вижу… «P.S: Венчаемся послезавтра...» Вот как! «…в ближайшей деревенской церкви. Постарайтесь быть благоразумным и поверьте, что брак со мной не будет Вам совсем уж в тягость». Ух ты! Вот это поворот!

**Джеймс.** *(прикрывая глаза рукой)* И я, лорд Джеймс Бом, вхожий в Английский Парламент, не имею права просто сказать “нет”! Какая несправедливость, полковник!

**Полковник:** А сегодня пятнадцатое… И уже завтра, сэр, вы станете мужем этой весьма пунктуальной девушки… *(в недоумении свистит)* Фью! Даже не знаю, радоваться за Вас или огорчаться, сто паровозов! Это более чем неожиданно!.. Ну что же, хотя бы примите мои поздравления.

**Джеймс.** С чем, полковник? *(взволнованно)* Я никогда не видел ни Оливию, ни её родителей! Я об этой семье вообще ничего не знаю!

**Полковник.** Хм? Интрига?

**Джеймс.** *(чуть выпивает)* Вот с такой бородой!..

*Молчание.*

Представьте себе, сто лет назад младший брат моего прадеда перебрался в южные колонии, женился на дочери губернатора и кажется даже разбогател.

**Полковник.** О, сиятельная фортуна…

**Джеймс.** А через *сто* *лет* моя матушка ставит меня перед фактом моего обручения с его правнучкой, вот с этой самой Оливией… Видите ли, какой-то там негласный родственный союз, какое-то Завещание Беглеца…

**Полковник.** Завещание *кого*? Беглеца? А-а, того, уплывшего за океан! Хе!..А это забавно, Джеймс!

**Джеймс.** *(с лёгкой обидой)* Копию свидетельства о заочной помолвке Вы считаете забавной?

**Полковник.** Ах, есть документ?

**Джеймс.** Заверен двумя нотариусами и лежит в лондонском доме моей матушки! А второй экземпляр повидимому мчится сюда в бирмингемском вагоне!

**Полковник.** Спокойствие, сто паровозов…

**Джеймс.** Какое тут спокойствие?

**Полковник.** Нет, Джеймс, в этом даже что-то есть. Что-то восточное... Жениться, не видя друг дружки до свадьбы! А? Ха-ха-ха!

**Джеймс.** Не смешно, полковник.

**Полковник.** Ну не расстраивайтесь, лорд. Доверьтесь Всевышнему и уговору ваших предков. А влечение молодых тел и привычка основательно скрепят ваш брак.

**Джеймс.** Полковник, я учёный…

**Полковник.** Тем более не мне рассказывать Вам о естественном отборе и прочих природных катаклизмах.

**Джеймс.** Я ботаник! Я поселился здесь, чтобы ничто не отвлекало меня от работы.

**Полковник.** Вы уверены?

**Джеймс.** *(чуть сомневаясь)* Да… *(твёрдо)* Да! Мне надо готовиться к докладу в Королевском обществе, а не к женитьбе. Невеста! Невеста! Какая сейчас может быть невеста, скажите мне ради всего святого? Всё это так не ко времени…

**Полковник.** Опять Вы спорите со временем, мой друг. А оно проходит мимо Вас. Согласен, сразу все женщины вам противопоказаны, но одну-то Вы в состоянии осчастливить. В Вашем уже не детском возрасте пора задуматься о более серьёзных отношениях с противоположным полом… помимо букетно-цветочного безумства.

**Джеймс.** Пожалуй... Да я и не отказываюсь жениться, полковник! Я понимаю, что когда-нибудь это всё-равно произойдёт…

**Полковник.** Ну наконец-то Вы созрели, Ваша светлость! Так будьте мужественным до конца!

**Джеймс.** И матушка моя как-то говорила, что наводила справки…

**Полковник. Ах,** мудрая женщина!

**Джеймс.** …и даже ни разу не встретившись с Оливией, была просто очарована её практичностью.

**Полковник.** О! Вот уже пошли профиты, Джеймс.

**Джеймс.** Но заставлять человека вступать в брак заочно это насилие! *(с ужасом)* Я не знаком с этой особой! Я не знаю её, поймите!

**Полковник.** Полностью на Вашей стороне. Мрачный век, жестокие нравы… И тем не менее я желаю Вам удачи. Вы ещё познакомитесь со своей невестой и узнаете её со всех сторон! Ах-ха! Просто станьте всего лишь на один день фаталистом. Положитесь на случай и может быть на добрый характер Вашей невесты. Давайте выпьем за неё и... чем чёрт не шутит, за её возможное приданое.

**Джеймс.** Приданое? Я не подумал об этом…

**Полковник.** Поверьте, оно бы Вам совсем не помешало. К*у*пите себе новый телескоп.

**Джеймс.** Микроскоп! Это было бы неплохо. *(пьёт)* Деньги за последний патент я получу ещё нескоро…

**Полковник.** Вот!А так и микроскоп к*у*пите... *(выпивает и откидывается назад с закрытыми глазами)* и сачок для бабочек. Ах, волшебно!.. А остальное приложится, уж поверьте старому холостяку.

**Джеймс.** Надеюсь.

**Полковник.** И пойдёмте в парк, Джеймс. Прямо так, без плащей. Вам надо основательно просушить порох перед боем. *(умиротворённо)* Слегка прогуляемся… даже несмотря на этот мелкий дождик, сто паровозов.

*Полковник и лорд Джеймс встают и неспешно уходят в парковую дверь.*

**Явление восьмое**

*Со стороны комнат входят* ***миссис Дутик****, за ней* ***Лили****.*

**Лили.** *(с подушкой в руках)* Нет, я просто удивляюсь Вашей выдержке, миссис Леонора. Узнать такое и бровью не повести!...

**М-с Дутик.** Скажешь Тому, чтобы посмотрел каминную рещётку.

**Лили.** Хорошо…

**М-с Дутик.** И дверь стала скрипеть. Пусть смажет петли. Или позовёт садовника.

**Лили.** Хорошо, я ему скажу… Вот я помню, когда к нам приехала Милли… это кузина Тома… знаете, такая толстая аппетитная свинка из Шеплтона… кстати шепллтонские свиньи самые жирные в графстве. Вот это научный факт! Нам обязательно надо заказать парочку окороков на осень…

**М-с Дутик.** И… убери цветы с подоконника.

**Лили.** Может лучше отнести их в оранжерею?

**М-с Дутик.** Как хочешь.

**Лили.** Хорошо… А знаете, какой свиной рулет я пробовала на День Святого Патрика у моей крёстной? М-м!.. *(закрывает глаза)* Пальчики оближешь. А всё потому, что она добавляет туда кусочки обжаренного хрена…

**М-с Дутик.** Лили! Ты говорила о другом.

**Лили.** О чём же? А, о Милли. Ну так представьте себе! Это деревенское недоразумение мгновенно стало крутиться возле моего Тома и как бы невзначай прижиматься к нему всеми своими округлостями! И так повернётся, и вот этак прижмётся! Такое нахальство, прости меня, дева Мария! В общем, я с трудом выпихнула все её четыре окорока за ограду и пинками отправила домой!

**М-с Дутик.** Это позволительно, Лили. Том твой муж и ты защищала свой дом.

**Лили.** Что Вы, миссис Леонора? Ах-ха! *(прикрывается подушкой)* Мы даже не были помолвлены!..

**М-с Дутик.** Вот как?

**Лили.** Правда-правда… *(строго)* А эта кузина Милли через год повесилась…

**М-с Дутик.** Не может быть!

**Лили.** Да… Прямо накануне нашей свадьбы.

**М-с Дутик.** Бог мой! Неужели она так любила Тома, что не перенесла этого? Бедняжка!

**Лили.** Почему же бедняжка, миссис Леонора? Вовсе нет! Я ещё только думала, в каких туфельках пойду под венец, а она уже выскочила замуж за кондитера и при этом бегала на верфь к шкиперу Сэму Гарфилду,

**М-с Дутик.** Но она умерла, а ты…

**Лили.** Да нет же, миссис… Милли повесилась! Бежала ночью от Сэма и не заметила причальный канат. Зацепилась ногой и бухнулась с трапа.

**М-с Дутик.** Лили!

**Лили.** Висела вверх тормашками и визжала, пока с баржи не заметили. И-хи-хи. *(вытирает глаз краем подушки)* И смех и грех.

**М-с Дутик.** Болтушка ты, Лили… Да, ты опять забыла покормить попугая.

**Лили.** Я? Забыла?

**М-с Дутик.** Кики жаловался на тебя, Лили.

**Лили.** Но он просто повторяет слова господина полковника! *(передразнивая)* Лили!Меня будут кормить в этом доме?.. Ведь так?

**М-с Дутик.** *(улыбнувшись)* Может быть… Может быть… А что с комнатой для леди?

**Лили.** Я перестелила бельё на кровати… а вот и подушка… И не знаю, миссис, как Вы всё это терпите. Ведь лорд Бом держал Вас за ручку…

**М-с Дутик.** *(удивлённо)* Когда?

**Лили.** В прошлый вторник, в садовой беседке.

**М-с Дутик.** А-а! Нет, Лили. Это он рассказывал мне о строении конечностей. Сравнивал человеческую руку с лапкой стрекозы.

**Лили.** И что? Сравнил?

**М-с Дутик.** Нет. Запутался.

**Лили.** *(удивлённо)* В чём? В чём такой рассудительный человек как лорд Бом мог запутаться? В количестве пальчиков на Вашей ручке? В складках вашей накидки?

**М-с Дутик.** Лили!

**Лили.** Но зачем же при этом надо было Вашу ручку ещё и целовать?

**М-с Дутик.** Лорд дул на неё, Лили, чтобы показать влияние воздушных масс на кожный покров.

**Лили.** Знаете, миссис, я не та старая дева Трамп из дома престарелых в Байт Вилладж, которую выносят на балкон в Праздник урожая. И кое-что понимаю. Да-да! Когда Том в своё время показывал мне такое влияние воздушных масс, у меня горели щёки и сердце выпрыгивало из лифа вместе с…

**М-с Дутик.** Лили! Дай-ка сюда подушку. Сама отнесу наверх! *(быстро поднимается по лестнице и исчезает)*

**Лили.** *(с обидой)* Да пожалуйста. *(начинает прибираться возле буфета)*Как же, миссис Леонора! Лили слепая и глухая, да? И ночные прогулки по саду я не видела и не слышала как мы умеем звонко смеяться. О! Нет-нет! *(передразнивая)* Это были вовсе не свидания, а учёные лекции про Луну и её жителей! Ах, простите, я перепутала ваш счастливый голосок с кваканьем подопытных лягушек. Конечно, нашему лорду не пристало бы водить за нос мою бедную хозяйку. За нос… хи-хи. Стоит ли флиртовать с вдовой из провинции, когда под боком молоденькая невеста? Ах, мужчины, мужчины, пенни цена вашим чувствам!.. Впрочем, миссис Леоноре вовсе и не помешало слегка взбодриться в нашей глухомани. Тем более, что для благородной дамы в здешних местах не так-то легко подобрать стоящего кавалера… И что скрывать, все породистые господа давно уже стоят на женском учёте. А кто остался? Мистер Хаммер, что держит в Кронфилде похоронное бюро? Или начальник тюрьмы, этот худой как палка майор Робинсон? Да Господи сохрани нашу хозяйку от таких поклонников! *(мечтательно)* А вот лорд и без пяти минут профессор!.. Да!.. А за эти недели, что наш ботанический лорд поселился во флигеле, хозяйка словно очнулась от сна… Она снова села за фортепиано! Это вообще чудо какое-то!.. Ну, осталась с носом. С носом… хи-хи. С кем не бывает… Опять же эта леди, которая невеста славного лорда Джеймса. *(присев осторожно трогает бутылку, пытается прочитать этикетку)* Мне кажется, что эта дама просто… Ой, шаги!

**Явление девятое**

***Лили*** *в страхе быстро встаёт.* ***Том*** *появляется через парковую дверь.*

**Том.** *(входит, озадаченно растрясывая волосы)* Лили, ты не видела миссис Леонору?

**Лили.** *(берёт бокалы и прижимает к себе)* Ох, Том! Это ты… Хозяйка поднялась наверх. А что случилось, дорогой?

**Том.** Мистер Гаррисон из Байт Вилладж…

**Лили.** Том! Он сам виноват! Клянусь тебе! И я здесь совершенно ни при чём.

**Том.** Кто виноват? Что ни при чём?

**Лили.** *(ставит бокалы на столик)* Это всё мисс Мэри, племянница нашего почтальона Джеффри Смита. А кепи и шарф, в которых почтальон теперь щеголяет от дома к дому, вовсе не подарок ему на день Ангела.

**Том.** Какие кепи и шарф, Лили? О чём ты?

**Лили.** Меховое кепи и тёплый французский шарф… Вещи мистера Гаррисона.

**Том.** Ничего не понимаю, Лили.

**Лили.** Ах, какой ты бестолковый, Том. Я же тебе рассказывала. В прошлую субботу я зашла в гости к мисс Мэри, буквально на минутку. Очень хотелось узнать как старуха Смит готовит шарлотку. Я-то раньше думала, что она добавляет туда толчёный тмин, а оказалось, что она…

**Том.** Шарф, Лили!

**Лили.** А к Мэри заглянул мистер Гаррисон.

**Том.** И что?

**Лили.** А почтальон вернулся из конторы на час раньше. Конечно, мистеру Гаррисону вовсе не хотелось опять выслушивать гадости на свой счёт…

**Том.** Гадости?

**Лили.** Ну было, Том, было… Не нравится мистеру Смиту, что мистер Гаррисон слишком внимателен к его племяннице… И пришлось тому снова смазывать пятки через садовую калитку.

**Том.** Сбежал?

**Лили.** Как ветром сдуло! А его кепи и шарф остались в прихожей и сразу же попались почтальону на глаза. Эта дурёха Мэри от испуга глазки выпучила и молчит, словно в рот воды набрала. Вот мне и пришлось сказать, что это подарки ему на именины. А то была б война почище, чем у Алой и Белой Роз.

**Том.** Ох, Лили, когда ты наконец отцепишь свой язычок от приходского колокола?

**Лили.** *(с возмущением)* А зачем же мистер Гаррисон теперь жалуется? Такой солидный человек! Уж если идёшь на несерьёзное мероприятие, то незачем брать с собой такие добротные вещи. Правда с кепи вышла промашка. Видела я его на голове мистера Смита. Великовато. Уши оттопыриваются. Но он очень доволен.

**Том.** Ещё бы не радоваться. Подарок на добрую пару фунтов, не меньше… Нет, мистер Гаррисон мне не жаловался, Лили.

**Лили.** Так чего же ты морочишь мне голову, Том? Однако ведь зачем-то ты понадобился ему?

**Том.** Да уж не по поводу твоих шуточек, дорогая. Дело немного серьёзнее и касается невесты лорда Джеймса.

**Лили.** *(с тревогой)* Том, милый! Что случилось? Ах, ну понятно! Она отравилась! Съела грибной соус в столичном кафе и вот пожалуйста. Я всегда знала, что еды за порогом собственного дома не существует! Конечно же, живот скрутило моментально!

**Том.** Нет.

**Лили.** А-а… Её укачало в последнем вагоне?

**Том.** Нет.

**Лили.** Или она наглоталась дыма из этой ужасной паровозной трубы. Да?

**Том.** Да нет же, Лили.

**Лили.** О, Боже! Она выходила на перрон и сломала ногу!

**Том.** Нет.

**Лили.** Руку.

**Том.** Не-ет.

**Лили.** Ну хотя бы палец!

**Том.** Надеюсь, она совершенно здорова.

**Лили.** *(продолжительно смотрит на Тома)* Послушай, Том. Если с ней всё в порядке, то почему ты так за неё переживаешь?

**Том.** Дорогая! Эта молодая леди должна быть в Дутик-холле и наша с тобой обязанность обеспечить ей комфортное пребывание.

**Лили.** Но здесь ещё даже не пахнет ею, а ты уже весь взъерошен как петух тётки Винди Роут, который бегал через речку на соседскую ферму. Своих курочек вам, крикунам, мало? По-моему, жених *не ты* и брачный период *не у тебя*…

**Том.** *(смиряясь)* А! Верно говорила моя матушка. Эту девицу не переговоришь.

**Лили.** Вот и помолчи, дорогой! *(складывает и вешает зонт)* И помни, что произошло с тёткиным петухом!

**Том.** Всё, Лили. Я иду к миссис Леоноре! *(пытается уйти в комнаты)*

**Явление десятое**

***Те******же****.* ***Полковник*** *и лорд* ***Джеймс*** *входят в парковую дверь.* ***Миссис Дутик*** *появляется на лестнице.*

**Полковник.** *(обращается к лорду)* Друг мой! Сейчас мы пропустим ещё по бокальчику и я Вам расскажу, как познакомился с королевской коброй…

**М-с Дутик.** *(сверху)* Никаких бокальчиков и королевских кобр, Алоиз! Лорд! Будьте терпеливы! Через четверть часа, не позже, прибудет наша гостья и мы сядем за стол. Не сбивайте аппетит, господа…

**Полковник.** Да, пора бы уже плотно подкрепиться... Лили, а что сегодня на обед?

**Лили.** Всё как обычно. Нэнси приготовила чудесную картофельную запеканку…

**Том.** *(перебивая жену)* Погоди, дорогая… Миссис Леонора, боюсь, обед немного задержится.

**М-с Дутик**. Что случилось, Том?

**Том.** Новость от мистера Гаррисона. Он отправил сына с коляской на станцию, чтобы встретить и привезти леди Бом в Дутик-холл.

**М-с Дутик**. И что же?

**Том.** Тот дождался поезда и лично наблюдал как из вагонов вышли пассажиры… Прибыло семейство Грэмов. Сам аптекарь и его супруга с дочками. Приехали трое младших офицеров из вудстокской тюрьмы. Ещё чиновник по надзору и с ним синий велосипед и дама в красной шляпе… Или нет, наоборот, дама в синей шляпе и красный велосипед.

**Полковник.** Дальше, Том!

**Том.** От Дочестера все прямиком отправились в Байт Вилладж... А нашей юной леди сын мистера Гаррисона так и не встретил.

**Полковник и Джеймс** *(вместе)* Что?

**Том.** Вашей невесты не оказалось среди прибывших пассажиров. Младший Гаррисон приехал в Дутик-холл без неё.

**Джеймс.** *(сдерживая радость)* Не может этого быть!

**Том.** Но это случилось, Ваша светлость.

**М-с Дутик.** *(озадаченно)* Не понимаю… Не приехала?

**Том.** Скорее всего, миссис. *(задумчиво)* Другую железную дорогу в нашу глушь ещё не провели.

**М-с Дутик.** *(с ноткой надежды)* А вечерний поезд ходит только по воскресеньям.

**Лили.** Да, миссис.

**М-с Дутик.** *(говорит себе)* Два дня… может быть ещё целых два дня… и всё.

**Лили.** А если она вышла раньше? Или проехала дальше?

**Том.** Нет, Лили. Кондуктор бы этого не допустил.

**Лили.** А ты вспомни, как старую Салли Симпсон, тёщу мистера Гопкинса забыли разбудить перед Дочестером и она проспала аж до самого Кронфилда.

**Том.** Но она туда и ехала, Лили!

**Лили.** Но ведь не разбудили.

**Том.** Успокойся… Главное, что разбудили на последней станции.

**Джеймс.** Что-то могло задержать Оливию…

**Полковник.** Надо телеграфировать в лондонскую гостиницу. Вряд ли бы она опоздала на поезд… однако у неё могли измениться планы.

**Том.** С Вашего разрешения, я займусь этим.

**М-с Дутик.** Да, Том… и поскорее.

*Том быстро выходит в парковую дверь. Миссис Дутик кричит ему вдогонку.*

Возьми Берри, Том!

*Молчание.*

**Джеймс.** Возможно, моей матушке известно больше нашего. Попробую дозвониться до лондонского адреса… Ах, как не хочется… как не хочется тревожить её по пустякам.

**Полковник.** *(с укором)* Лорд! Джеймс! Под вопросом ваше ослепительное будущее и новый микроскоп. И это по-вашему пустяк?

**Джеймс.** О, Вы не знаете мою матушку. Всё, что происходит в дюйме от порога её дома официально именуется пустяком… Миссис Леонора. Полковник. Вы позволите при случае воспользоваться рысаком из Вашей конюшни?

**Полковник.** Что за вопрос, лорд?

**М-с Дутик.** Может лучше распорядиться запрячь экипаж?

**Джеймс.** Не надо, миссис… Верхом я доберусь гораздо быстрее. Прошу меня извинить. Я оставлю Вас на некоторое время.

*Лорд Джеймс оозабоченно уходит в комнаты.*

**М-с Дутик.** Ах, какая всё это неприятность.

**Полковник.** Хм!Для кого, Леонора? Не поверю, что для тебя.

**М-с Дутик.** Ты не прав, Алоиз. Как бы я ни относилась к леди Оливии, но давай не будем забывать, что она молодая девушка и приезжает сюда впервые.

**Полковник.** *(успокаивающе)* Знаешь ли, Леонора… Даже если эта южная красавица более чем энергична и может за себя постоять, то всё равно с ней приедет какая-нибудь старая калоша… э-э… гувернантка. Я уверен.

**М-с Дутик.** Ах, об этом я не подумала…

**Лили.** Ваша правда, миссис Леонора. Никакую девушку одну через пол-мира не отправят… Родственники просто не отпустили бы её в такое путешествие.

**Полковник.** Вот-вот, сто паровозов по океану.

**Лили.** Кто-то должен будет её сопровождать… Вот вспомните как закончила свою юную жизнь девица Клэр Мейсон.

**Полковник.** Мейсон… Мейсон… Дочка Барни Мейсона, портного из деревушки Мэн?

**Лили.** Да-да. Та самая, которая *одна* понесла готовый заказ через дубовую рощу и пропала.

**Полковник.** Пропала? Да каждая из девиц была бы рада оказаться на её месте. Разве не так, Лили?

**Лили.** *(с лёгким возмущением)* Да нет же, сэр!

**Полковник.** *(громко)* Пропала! Хах! Исчезла на неделю, заблудилась в лесу, чтобы познакомиться с главным графским лесничим, стать миссис Левингстон и хозяйкой обширных охотничьих угодий! О, нет! Это вовсе не самый худший для такой девушки вариант.

**Лили.** Но юная девичья жизнь оборвалась!

**Полковник.** *(насмешливо)* Зато как расцвела новая жизнь бывшей девицы Клэр. Ах-ха-ха.

**Лили.** Да ну Вас, сэр! Я пойду в столовую, миссис Леонора! Через четверть часа подавать обед, а на сколько персон я теперь уже и не соображу.

**М-с Дутик.** *(задумчиво)* Верно, Лили. Давай-ка сходим, посмотрим вместе. Возможно, мы поторопились с изменениями. *(уходят в комнаты)*

**Полковник.** Да-да… Проверьте там ширину ложек и объём бокалов… *(потирая руки)* Итак, мой славный Ало, безумства в Дутик-холле продолжаются. Не приехала какая-то леди Бом! Ха! Ну и что? Туманный Альбион стал ещё туманнее, вот и всё… И радует только то, что сегодня ради этой заокеанской красотки мне не придётся натягивать старый мундир. Хм, конечно, для нашего ботанического женишка это в чём-то и прискорбно, но уж никак не для аборигенов Дутик-холла… *(берёт бутылку, взвешивает на руке)* Странно. Уже пустая! *(ставит бутылку на пол, оглядывается, подходит к буфету)* И пусть наша бедная Леонора ещё денёк повитает в своих радужных фантазиях. А пока она занята… никто не посмеет запретить нам с тобой ещё разочек промочить горло. *(с новой бутылкой и бокалом устраивается на диване, выпивает)* Волшебно, сто паровозов!.. Замечательно!.. Душевно!.. И если нас сегодня почему-то не торопятся накормить, то никто не помешает нам перед обедом вздремнуть… *(зевает, ставя бокал и бутылку на столик)* минут этак с полчаса… *(сбрасывает на себя покрывало)* а вечером… распишем с отцом Эммануилом пульку в преферанс… и… и… *(подхрапывает)*

*Звучит спокойная музыка.*

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

*Там же. На столике открытая бутылка и два бокала.*

**Явление первое**

***Полковник*** *спит на диване.* ***Леди******Бом*** *въезжает на велосипеде через парковую дверь.*

**Леди.** *(громко)* Эй! Здесь есть кто-нибудь? Э-эй! Ну что за глушь, прости меня, святой Калимба! За целый час не встретить ни одной живой души, кроме несчастной рыжей лошади. Люди! Отзовитесь! *(ставит велосипед у буфета, осматривается)* Не испытывайте остатки моего терпения! *(снимает накидку, вешает на руль, говорит тише)* Ну вот, всё отсырело… И зачем здесь камин, если он почти не греет… Как прикажете сушить башмачки? *(громче)* Кто-нибудь! Вы где? Или я за себя не ручаюсь! *(тише)* Ох! Шляпка испорчена, причёска ни к чёрту… Где тут зеркало? Хотя зачем оно мне? Вряд ли я сейчас в нём отражаюсь. *(замечает бутылку)* О! А это то, что мне надо? Кажется, шабли *(подходит к столику, принюхивается)* и довольно неплохое! Хорошее вино в моём невозможно взвинченном состоянии очень даже кстати! *(наполняет бокал и поёт)* К оружию! К оружию! Вставай на бой, Париж! Пурум-пум-пум, парам-пам-пам… и что-то там ещё. *(садится в кресло, подтянув ноги)*

*Полковник медленно приподнимается. Леди с бокалом поворачивается в его сторону.*

Ах, я здесь не одна и кажется немного скомпрометирована... Доброе утро, сэр! Не хотите выпить со мною?

**Полковник.** *(чуть удивлённо)* Уже день, миледи. Но выпить не откажусь… Надеюсь, не на брудершафт?

**Леди.** Ах-ха! Нет. В отличие от этого довольно неплохого шабли я Вас не знаю и Вы совсем не в моём вкусе.

**Полковник.** Слава тебе, Господи. Наши вкусы сходятся и одной заботой стало меньше. *(озирается вокруг)* А как Вы сюда попали, миледи?

**Леди.** Очень медленно и осторожно, сэр. Дорожки в парке такие мокрые, а я, знаете ли, не ахти какая велосип*э*дка.

**Полковник.** *(быстро встаёт)* Хм, велосипедка… А! Вы приехали на велосипеде? Сто паровозов мне под хвост! Дама в синей шляпе и красный велосипед!

**Леди.** Сэр! Вы так возбудились, словно увидели привидение. Скорее возьмите мой бокал! Выпейте и успокойтесь.

**Полковник.** Нет-нет, я не пью… из полупустых бокалов *(подхватывает бутылку)* А Вы приехали бирмингемским поездом. Верно?

**Леди.** Верно.

**Полковник.** Из Лондона?

**Леди.** Да. Из Лондон-сити. В Дутик-холл. Ведь это Дутик-холл, если я правильно разобрала вывеску у моста?

**Полковник.** Да. Но здесь ждут одну только леди Бом и в общем-то никого больше. *(наполняет бокал)* Разве что…А кем Вы ей доводитесь?

**Леди.** Я…

**Полковник.** Стойте! Не отвечайте! Вы… её матушка.

**Леди.** Нет…

**Полковник.** Её тётушка.

**Леди.** Нет, я…

**Полковник.** Близкая родственница. Кузина. Хотя кого я обманываю.

**Леди.** Послушайте, сэр, хватит играть со мной в эту рулетку.

**Полковник.** Но кто же Вы всё-таки? Гувернантка? Компаньонка? Знакомая?.. Ведь зачем-то Вы попёрлись в нашу глухомань?

**Леди.** Как это зачем? За своим женихом лордом Джеймсом Бомом, конечно!

**Полковник.** *(непонимающе)* Зачем? За кем? Вы… Вы кто?

**Леди.** Я леди Оливия Бом-младшая.

**Полковник.** *(фальцетом, едва не пролив вино)* Кхм… прошу прощения. Ваше здоровье! *(выпивает. В сторону)* Бедняга Джеймс, ты не зря так волновался.

**Леди.** Кстати, где мой жених?

**Полковник.** Не буду Вас успокаивать, леди… э-э… но пока считайте, что он сбежал.

**Леди.** Как сбежал? Куда? Ведь всё уже решено!

**Полковник.** Не знаю, не знаю. Извините, леди… э-э, как Вас там… Бом. *(торопливо уходя в комнаты)* Да это не бом, а целый бабах! Я пойду распорядиться насчёт… леди… как там её… *(исчезающим голосом)* насчёт леди Бом!

**Леди.** *(вдогонку)* Что не так, милейший?!.. *(встаёт)* Что не так, Оливия? Лорд сбежал. Но куда мой жених мог сбежать, если завтра мы венчаемся? Разве он не получил моего последнего письма? Ведь всё предельно ясно. *(отчётливо)* Завтра мы венчаемся! И это не подлежит никакому обсуждению!.. Неужели ему всё ещё непонятно, что я не просто так проделала такой долгий и утомительный путь через два океана? Или он посчитал, что причина моего приезда лишь в наивном желании как-нибудь выйти замуж, а остальное блеф? А-а!.. Ну конечно, он испугался нашей свадьбы, только и всего!.. Боже мой, этот чудак так и не поверил, что нам в руки ложится флеш-рояль? Ах!.. *(очень громко)* Люди! Здесь есть кто-нибудь? Отзовитесь!

**Явление второе**

***Леди*** *напряжённо ходит по гостиной. Из комнат появляется* ***Лили****, за ней* ***миссис Дутик****.*

**Лили.** Она здесь, миссис Леонора! *(оборачиваясь)* Миссис Леонора? Господин полковник был прав. Она приехала! С благополучным прибытием, леди… *(вглядывается)* Ой! *(неуклюже приседает)*

**М-с Дутик.** *(появляется, говорит растерянно)* Мы давно ждём Вас, леди… Бом. Добрый день.

**Леди.** Добрый, а может и не совсем. Во всяком случае этот мокрый дождик ничуть не радует. А Вы, я полагаю, владелица этого изумительного поместья?

**М-с Дутик.** Да, я миссис Леонора, хозяйка Дутик-холла, а это Лили, наша экономка…

**Леди.** *(примиряюще)* Ага.

**М-с Дутик.** Вы, верно, устали с дороги. Наверху приготовлена комната… Лили Вас проводит и поможет с самым необходимым. Где Ваш багаж?

**Леди.** Мой багаж?Его нет и я почти налегке… Все свои вещи я оставила в лондонском отеле. Одну ночь и один день я как-нибудь продержусь, будьте уверены. А мой дорожный саквояж невелик, но мы с ним здорово промокли… И ещё велосипед. *(указывает на велосипед)*

**М-с Дутик и Лили.** *(вместе удивлённо)* О-о!

**Леди.** Его надо бы куда-нибудь пристроить и насухо обтереть.

**М-с Дутик.** *(разглядывая велосипед)* Велосипед! Такая прогрессивная конструкция! Вы храбрая женщина, леди Оливия. Но не беспокойтесь. Вернётся Том и решит, что с ним делать.

**Леди** *(с лёгким упрёком)* А-а, значит, Том? Я ещё не успела с ним познакомиться.

**М-с Дутик.** Он Вам понравится. Том просто незаменимый человек.

**Лили.** *(чуть хвастливо)* Он здешний управляющий и мой муж.

**Леди.** Ах, он ещё и муж… Кстати, по поводу мужей. Вам, миссис Леонора, наверняка известна причина моего визита. Ведь так?

**М-с Дутик.** Лорд Джеймс *вовремя* оповестил нас о Вашем приезде и… в общих чертах о причине приезда. *(сухо)* Примите наши наилучшие поздравления.

**Леди.** Благодарю, но где же сам лорд Джеймс? Куда он исчез?

**Лили.** А он отправился на станцию. Там есть *настоящий* телефон.

**М-с Дутик.** Видите ли… так получилось… нам сообщили, что Вы не приехали и он сразу же поспешил туда, чтобы позвонить в Лондон. Я думаю, он вернётся совсем скоро, ещё до вечернего чая.

**Леди.** Боже мой, а я уже навыдумывала себе чёрт знает что. Сбежал! Бросил свою невесту! Испугался и исчез! Знаете, в мои сорок пять с хвостиком…

**Лили.** *(закашлявшись)* Ах-кхи-хи-хи! Вы чудесно выглядите, миледи. Правда-правда! Это лавандовое масло с бергамотом, не иначе?

**Леди.** И не только. Я оставлю тебе рецепт, солнце моё! Так вот, в мои сорок просто неприлично быть незамужней. Я всё-таки уже не девочка.

**Лили.** *(снова кашляя)* Ах-кхи-хи-хи! Я прихвачу ваши вещи, леди, и провожу Вас наверх. *(берёт саквояж)* А в своей комнате Вы прекрасно устроитесь, обещаю Вам.

**Леди.** Ты права, солнце моё. И горячая ванна с чем-нибудь хвойным и что-нибудь бодрящее после ванны мне сейчас совершенно не помешали бы. Эти ваши вечные туманы и дожди просто невыносимы. И уж точно вредны нам, южанам. Нет-нет, болеть мне категорически нельзя, во всяком случае до завтрашнего вечера.

**М-с Дутик.** Да, это как-то странно, но лето у нас нынче не задержалось.

**Лили.** Ах, немного сырости? Какая ерунда!Сейчас мы всё сделаем, леди. Я высушу и приведу в порядок ваш гардероб. А потом будет прекрасный обед. По вашей фигуре впдно, что Вы голодны от самого Лондона.

**Леди.** Да.Знаете ли, чай в поезде был совсем не цейлонским. И профитрольки на мой взгляд жестковаты.

**Лили.** Ах, что же Вы хотели, миледи? Ведь их привозят из вудстокской тюрьмы.

**Леди.** Как? Прямо из тюрьмы?

**Лили.** Вот Вам святой крест. А какая в тюрьме пекарня, представляете? Одно название.

**М-с Дутик.** Лили, не пугай нашу гостью. Вудстокская пекарня одна из лучших в наших краях.

**Лили.** Только и радости, что одна из. Да если бы её хозяйка не была сестрой начальника тюрьмы и не была помешана на сладких булочках, никто бы про эту пекарню и не слыхал. Вот такая круглая ходячая реклама!

**М-с Дутик.** *(улыбнувшись)* Это правда... Мисс Элис обожает выдумывать всякие вкусности.

**Лили.** Ага! Сама готовит и сама же их ест.

**М-с Дутик.**Однако жителям нравится и пекарня процветает.

**Лили.** Ну этогромко сказано, миссис Леонора. Процветает!.. Берут эти булки, чтобы не ссориться с её братцем майором…

**Леди.** *(словно испугавшись)* Ах вот в чём дело! Тогда я прошу прощения, вагонные профитроли были превосходны!

**Лили.** Ещё бы! А вот завтра, если миссис Леонора позволит, я сооружу Вам такое заварное, что пальчики оближете. А если захотите, то Том привезёт прекрасные воздушные пирожные прямо из деревенской кондитерской.

**Леди.** А почему бы и нет? Надо же будет как-то отметить наше с лордом венчание... Ведь не каждый день мы с ним сочетаемся законным браком.

**Лили.** О, да! Законный брак очень серьёзная вещь!

**Леди.** Ты так считаешь, солнце моё? Возможно, возможно…

**Лили.** Конечно серьёзная! Ну пойдёмте наверх, миледи, пойдёмте. А я Вам расскажу, как старуха Киплинг вышла замуж за пожарника…

*Лили, за ней леди Бом поднимаясь по лестнице уходят.*

Это был такой фейерверк! Её мать, а ей девяносто пять… она сначала увидела дым. А это дочка готовила индейку… хи-хи…так вот…

*Пауза.*

**М-с Дутик.** Святая Магдалина, что это было? *(медленно садится на диван)* Наваждение, сон, сумасшествие? Кто эта леди Бом? Да она чуть ли не старше моего дядюшки Эндрю... Джеймс! *(вскакивает)* Джеймс, дорогой мой! Единственный! Любимый! Неужели ты позволишь этой примадонне, *(опять садится)* этой новозеландской шаманше околдовать себя? Неужели ты слепо последуешь какому-то древнему договору, выдуманному мертвецами? Ну не обманись, я прошу, я умоляю тебя!.. Ну хочешь, *(вскакивает) у*бежим куда-нибудь вдвоём. Ты и я! Скроемся от всех твоих Бомов, чёрт бы их побрал. Ведь сделав завтра шаг в сторону церкви, *(садится)* ты обречёшь себя на вечные страдания! И обратного шага уже не сделать… Ты это понимаешь? Ведь брак, освящённый церковью, нерасторжим… Это навсегда… А как же я, Джеймс?.. Ты обо мне подумал?... Как быть *мне*? Завянуть подобно твоим розам? Даже не успев толком распустить лепестки…

**Явление третье**

***Миссис Дутик*** *сидит на диване.* ***Полковник*** *появляется из комнат.*

**Полковник.** *(осторожно входя)* Леонора! Леонора!

**М-с Дутик.** Что ещё случилось, Алоиз?

**Полковник.** А тебе мало уже случившегося? Ты что, не видела джеймсову невесту?

**М-с Дутик.** Видела.

**Полковник.** И как она тебе?

**М-с Дутик.** Нормально. Приятная одинокая женщина сорока пяти лет с длинным хвостиком и последним шансом. *(громче и раздражённее)* Ты это хотел от меня услышать?

**Полковник.** Не совсем.

**М-с Дутик.** Ну тогда так. Это ужасно, Алоиз! Это просто кощунственно! Старая грымза воспользовалась каким-то родственным рукопожатием давно истлевших скелетов и припёрлась сюда устраивать свои личные, даже интимные дела!

**Полковник.** Бедный, бедный Джеймс.

**М-с Дутик.** А кто пожалеет меня?!

**Полковник.** Бедная, бедная Леонора.

**М-с Д.утик.** *(злясь)* Тебе смешно!

**Полковник.** Ничуть, девочка моя. Но сейчас ты взвинчена до предела. Сначала тебе надо успокоиться и выпить…

**М-с Дутик.** *(куда-то вверх)* Авантюристка! *(полковнику)* Налей, Алоиз.

**Полковник** …выпить пустырника, дорогая.

**М-с Дутик.** Ах, не будем мелочиться! Где вино?

**Полковник.** Да ради Бога, *(наполняет бокал)* мне-то что? Я лицо постороннее и эти ваши переживания мне совсем не интересны.

**М-с Дутик.** Алоиз, опомнись! Джеймс в серьёзной опасности! Эта бабка просто съест его!

**Полковник.** Почему же сразу бабка? Сегодня утром я уже видел её фотокарточку… если конечно она её не стащила у своей внучки…

**М-с Дутик.** А! Ты тоже видел?

**Полковник.** Удостоился чести с разрешения нашего жильца лицезреть этот так сказать юный овал.

**М-с Дутик.** Обманщица!

**Полковник.** Да, она подрастеряла свою красоту, но зачем же записывать её в старухи, Леонора? Она достаточно динамична и обаятельна, чтобы уехать отсюда победительницей…

**М-с Дутик.** Я не узна*ю* тебя, Алоиз! Ты защищаешь её?

**Полковник.** Нисколько. Но поставь-ка себя на её место и подумай! Вряд ли через тридцать лет ты поступила бы иначе.

**М-с Дутик.** Не знаю. Я не знаю.

**Полковник.** Ну так и успокойся *(подаёт ей бокал и вазу с фруктами).* Просто давай поразмыслим, что сейчас мы сможем исправить.

**М-с Дутик.** А мы можем что-то исправить?Ты шутишь, Алоиз?

**Полковник.** Нет, не шучу. *(садится в кресло)* Давай подумаем и всё.

**М-с Дутик.** Давай… нет, я не могу *(чуть пробует вино).* Фу! Как ты это пьёшь? *(оставляет бокал и поднимается)*

**Полковник.** Шутя. Хм… Послушай, нам надо сообразить как поломать планы этой дамы.

**М-с Дутик.** Это невозможно. Ведь лорд Джеймс уже обручён с ней!

**Полковник.** Заочно.Ну и что? Ведь помолвку можно расторгнуть.

**М-с Дутик.** Как?

**Полковник.** Ну например, объявить, что лорд уже женат.

**М-с Дутик.** Женат?*(присаживаясь)* На ком?

**Полковник.** На тебе, глупышка. Думаю, что Джеймс не будет против. Ему стоит только раз посмотреть на эту невесту и он сразу окажется у твоих ног. Или ты сомневаешься в своей привлекательности?

**М-с Дутик.** Я? Алоиз, я переступлю через свою женскую гордость, но выскажу Джеймсу всё! Сегодня я готова на великие поступки! Да, возможно я не пара ему, но я честна перед ним и Богом и никто не посмеет упрекнуть меня в неблаговидном поведении.

**Полковник.** Ну вот и прекрасно.

**М-с Дутик.** *(снова вскакивая)* Нет, вы только поглядите, какая шустрая старуха!

**Полковник.** Успокойся, Нора.

**М-с Дутик.** Настоящая кобра!

**Полковник.** Судя по осанке, королевская…

**М-с Дутик.** *(внимательно глядит на поковника)* Ты пугаешь меня, Алоиз!..

**Полковник.** Я объективен и не более.

**М-с Дутик.** Сюда приехала какая-то Бом! За душой ничего кроме велосипедных педалей.

**Полковник.** Нора!

**М-с Дутик.** Пусть крутит их отсюда!

**Полковник.** *(хлопая себя по лбу)* Ах, нет,дорогая, постой!.. Я совсем забыл. Есть одна неприятная загвоздка.

**М-с Дутик.** Что ещё?

**Полковник.** М-м… заочная помолвка… Короче у этой Бом в редикюле лежит бумага о помолвке..

**М-с Дутик.** Что?

**Полковник.** *(отчётливо)* Джеймс намекнул мне, что у неё с собой какой-то брачный договор.

**М-с Дутик.** Письменный документ? Боже!

**Полковник.** И заверенный двумя нотариусами. Джеймсова невеста здорово подготовилась.

**М-с Дутик.** Алоиз! Это катастрофа!

**Полковник.** Ясно, что так просто она отсюда не уберётся. И уедет из нашего дома, только став женой Джеймса.

**М-с Дутик.** Боже!

**Полковник.** Ну не задушить же её прямо в Дутик-холле?

**М-с Дутик.** А! *(нервно)* И закопать в оранжерее!

**Полковник.** *(шёпотом)* Тсс… что ты говоришь, Нора?

**М-с Дутик.** *(шёпотом)* А… это возможно, Алоиз?

*Молчание.*

**Полковник и м-с Дутик.** *(вместе громко и протяжно)* Бре-е-ед!

*Молчание.*

**Полковник.** А что ещё?.. Конечно, я могу помочь деревенскому викарию завтра заболеть. Правда, это обойдётся в некоторую сумму. Отец Эммануил любит выдержанный ром.

**М-с Дутик.** Нет, это не выход. Пригласят другого священника.

*Молчание.*

**Полковник.** В конце концов быть или не быть завтрашнему венчанию придётся решать самому Джеймсу.

**М-с Дутик.** *(бросаясь на диван)* Ах, я не вынесу этого!

**Явление четвёртое**

*Те же и* ***Лили****, спускающаяся по лестнице.*

**Лили.** *(очарованно)* Какая достойная дама эта леди Бом! Просто прелесть какая дама. А как она подаёт себя. Раз-два, раз-два. В её-то годы!

**М-с Дутик.** *(приводя себя в порядок)*Абсурд! Боже мой, что происходит?

**Полковник.** *(сердито)* Лили, мы будем наконец сегодня обедать?

**Лили.** Дружно ждëм леди Оливию, господин полковник. *(передразнивая)* Профитрольки были ужасны!.. Ах-ха! Королева-мать испанская, да и только.

**Полковник.** Пора бы подкрепиться чем-нибудь более существенным, чем эти груши. А, Леонора?

**М-с Дутик.** Ждём, Алоиз.

**Полковник.** И где эта особа, Лили?

**Лили.** Прихорашивается как рождественская индейка, сэр. После моциона она стала просто куколкой.

**Полковник.** Рептилия! Сушёный баобаб! Как раз придётся по вкусу нашему Дарвину.

**М-с Дутик.** Ах, не кощунствуй, Алоиз.

**Полковник.** Поторопи её, Лили. Есть хочется.

**Лили.** Что Вы, сэр? Как можно? Леди ещё не одета.

**Полковник.** Да зачем ей наряжаться? Завернулась в белую простыню и готово.

**Лили.** Ах, миссис Леонора! Леди Бом привезла с собой чудесное белое платье и изумительную шляпку.

**М-с Дутик.** Помолчи, Лили!

**Лили.** Нет уж, моя хозяйка! Вам тоже не мешало бы приобрести нечто подобное…

**М-с Дутик.** Как-нибудь обойдусь, Лили.

**Лили.** Вот завтра Вы пойдёте в церковь…

**М-с Дутик.** *(с возмущениесм)* Я?! Боже! Что ты говоришь, Лили? Какая церковь? Немедленно прекрати.

**Полковник.** А почему бы и нет, Леонора? Да сто паровозов, давайте все пойдём!

**М-с Дутик.** Идите! Ночто *мне* там делать, Алоиз? Слушать как отпевают нашего постояльца? Меня это не касается!

**Полковник.** А я бы на твоём месте надушился и разоделся, чтобы лорд зарыдал, поняв наконец, что он теряет!

**Лили.** Да-да, Вы просто обязаны появиться в церкви с высоко поднятой головой и надменной улыбкой!

**Полковник.** Вот-вот! Лили права!

**Лили.** Наденьте *то* изумрудное ожерелье…

**М-с Дутик.** Ожерелье?В церковь? Вы оба сошли с ума!

**Полковник.** Ах-ха! И пусть эта старая карга обзавидуется.

**Лили.** А ещё было бы лучше при этом держаться за локоть… ну хотя бы майора Робинсона!

**Полковник.** И пусть наш ботаник сдохнет от невозможности происходящего! Ах-ха-ха, сто паровозов мимо этой свадьбы! Ой, не могу!

**М-с Дутик.** *(улыбаясь)* Надо же! Какие дураки ходят вокруг меня.

**Лили.** А по поводу платья всё же надо подумать, миссис.И ещё шляпки с вуалью… Между прочим, леди Оливия держит шляпный салон где-то в Австралии, кажется в Мельбурне.

**Полковник.** Да ну! Для кенгуру, что ли? Ха-ха, сто паровозов мне в печень!

**Лили.** А Вы зря смеётесь, сэр. Я приметила изумительный буклетик с уборами от леди. Эта дама вовсе не белоручка. И знает себе цену.

**Полковник.** *(задумчиво)* Однако, Леонора, эта невеста очень уверена в себе.

**М-с Дутик.** Ещё бы… Но ведь это неспроста! Почему она так уверена?

**Полковник.** За ней стоит какой-то весомый аргумент, дорогая.

**М-с Дутик.** Брачный договор?

**Полковник.** Нет, Леонора. Всё-таки его можно расторгнуть… Здесь что-то посерьёзнее. И калибром покрупнее. А мы, сто паровозов, об этом ничего не знаем. И без Джеймса не узнаем ничего.

**М-с Дутик.** О! Спрашивать у самой леди было бы нетактично, Алоиз.

**Полковник.** Какая ерунда! Я спрошу. Мне это не составит никакого труда… Но боюсь, что эта невеста раскроет свои карты только перед Джеймсом.

**М-с Дутик.** Но где же Джеймс? Пора бы ему уже вернуться.

**Лили.** И Том не едет. Куда они пропали?

**М-с Дутик.** А время идёт.

*Молчание.*

**Полковник.** Знаешь, я тут подумал, Леонора. Мне бы надо извиниться перед тобой.

**М-с Дутик.** За что?

**Полковник.** В конце концов весь этот кавардак пошёл с той охоты на Ведьминых болотах. Не зайди мы с доктором чуть дальше обычного, то и не встретили бы этого чудаковатого лорда-ботаника. Ума не приложу, зачем я приволок его в Дутик-холл?

**М-с Дутик.** Не надо, Алоиз. Всё в порядке.

**Лили.** Нет-нет, миссис. Господин полковник прав. Мы все так привязались к лорду Джеймсу, что все его несчастья теперь принимаем как собственные. Ведь я вижу как Вы страдаете, хотя и пытаетесь это скрыть.

**М-с Дутик.** *(приобняв Лили)* Ах, Лили!

*Миссис Дутик и Лили уходят в комнаты.*

**Полковник.** *(с тревогой)* Ничего! Ничего! Дутики так просто не сдадутся и ещё покажут себя!.. Бенджи, братец! Дорогой мой, знай! Пока я жив, ни за что не посрамлю наше славное имя!.. О! Как хорошо сказал! Надо срочно пропустить бокальчик шабли. *(наливает и пьёт)* М-м! Великолепно!.. А кто там спускается сюда? О! Сама смерть! Сто паровозов ей под корсет, У этой грымзы явный нюх на вино… Ну и прекрасно! На ловца и зверь бежит!.. Итак, тревожащая разведка. В атаку, Ало!

**Явление пятое**

***Полковник*** *расположился в кресле.* ***Леди******Бом*** *спускается по лестнице.*

**Леди.** Опять меня все бросили…*(замечает полковника)* Послушайте, управляющий…

**Полковник.** Почему же управляющий?

**Леди.** А разве Вы не Том, заведующий местным хозяйством?

**Полковник.** О, нет, сто паровозов! *(встаёт и приветствует)* Разрешите представиться? Полковник Алоиз Дутик-левый.

**Леди.** Какой?

**Полковник.** Левый.

**Леди.** Так Вы и не муж экономки Лили?

**Полковник.** Упаси, Боже, миледи. Я хронический холостяк, чего и Вам желаю.

**Леди.** Сплюньте, полковник. Кстати, а почему Дутик-левый, а не правый?

**Полковник.** Видите ли, э-э… как Вас там?

**Леди.** Леди Бом. Но так и быть, Разрешаю называть меня просто леди Оливией. И почему же всё-таки левый?

**Полковник.** Э-э, леди… Оливия… Видите ли, мы с моим братом родились одновременно и сразу начали спорить, кто из нас старше. Споры наши всегда сопровождались драками и наконец закончились соломоновым решением, которое вынес наш отчим.

**Леди.** А-а… догадываюсь. *(садится на диван)*

**Полковник.** Да. Я стал левым, а мой брат Бенджамен правым. А когда мы также одновременно произвелись в полковники, то в первом же приказе нас отметили как Дутика-левого и Дутика-правого. Вот так-то, леди Бом.

**Леди.** Оливия.

**Полковник.** Оливия.

**Леди.** Занятно. Значит Вы полковник.

**Полковник.** Увы, немного не дотянул до бригадного генерала.

**Леди.** Жаль, очень жаль...

**Полковник.** Почему?

**Леди.** Потому что быть генеральшей солиднее, чем быть полковницей.

**Полковник.** Хм! Зато лучше быть полковницей, чем экономкой.

**Леди.** Хм! А что же я хотела от Вас, почти генерал Алоиз? Да не стойте Вы как истукан! Сядьте уже!.. Ах, да! Здесь в поместье наверняка имеется ружьё.

**Полковник.** Вы уже спешите кого-то застрелить? Надеюсь, не меня?

**Леди.** Нет, вы будете следующим.

**Полковник.** Спасибо, миледи.

**Леди.** Так как насчёт ружья? Найдётся?

**Полковник.** Конечно. Лично у меня есть Смит и Вессон с семью зарядами.

**Леди.** Нет, это много. Достаточно одного вашего Смита. Пусть он возьмёт один заряд и сходит на мост.

**Полковник.** Это зачем же?

**Леди.** Там недалеко пасётся прекрасная рыжая кобыла. Правда, когда мы с ней познакомились, она немного взбрыкнула.

**Полковник.** Рыжая кобыла? Это наверное наша Берри! За что же её убивать?

**Леди.** Нет, несчастную лошадь не трогайте. Но тот не совсем трезвый, как мне показалось, жокей, который шлёпнулся в канаву при нашей встрече, заслуживает примерного наказания. Он должно быть всё ещё там и валяется. Выстрелите ему над ухом!

**Полковник.** А вы мстительны, миледи.

**Леди.** Ничего. Зато в следующий раз он поостережётся ездить на несчастном животном в таком непотребном виде и пугать приличных женщин.

**Полковник.** А вот этот жокей, миледи, как раз и есть наш управляющий Том. И вовсе он не выпивший, а скорее всего очень торопился и просто испугался вашего велосипеда.

**Леди.** Я такая страшная?

**Полковник.** Вы опасная штучка, леди Оливия. Мне жаль Тома и я не дам вам револьвер.

**Леди.** А мне его и не надо, полковник! У меня есть свой! Я просто просила Вас спасти беззащитное животное.

**Полковник.** Очень рад, что мы не договорились. А наша Берри прекрасно знает дорогу домой… Впрочем как и Том.

**Леди.** *(сердито)* Вот почему Вы мне сразу так не понравились, Алоиз.

**Полковник.** Взаимно, Оливия.

**Леди.** *(в сторону)* Идиот!

**Полковник.** *(сквозь зубы в сторону)* Ехидна! *(обращаясь к леди)* Кстати, в последнем Вашем письме, миледи, нечаянно оказалась карточка очаровательной девушки. Не подскажете, где её можно увидеть так сказать в натуральную величину?

**Леди.** А Вам зачем?

**Полковник.** Подозреваю, леди Бом, что Вы её съели.

**Леди.** Наглец!

**Полковник.** Так чью же карточку Вы вложили в письмо?

**Леди.** Странный вопрос. Конечно же свою. Что поделать? На старых фото мы выглядим моложе.

**Полковник.** Кого Вы хотите обмануть?

**Леди.** Беспринципный человек! Это снимок с моего портрета!

**Полковник.** Чем докажете?

**Леди.** Меня рисовал сам Гюстав Онри *(негромко кашляя)* кхе! …дцать лет назад в день моего совершеннолетия! Это был очень талантливый художник…

**Полковник.** А! Был?.. Вы задушили его?

**Леди.** Не городите чепухи, полковник! Прошло уже тридцать лет как он умер от тропической лихорадки.

**Полковник.** *(поднимая глаза вверх)* Тридцать лет? Значит сейчас Вам где-то… *(шепчет)* Восемнадцать плюс… Восемь на ум пошло… *(громко)* Вам даже не сорок пять?

**Леди.** Хам! Вы оскорбляете леди!

**Полковник.** Ничуть, Оливия. *(встаёт)* Мне просто хочется знать, так ли важно лорду Джеймсу исполнять заветы его прадедов?

*Молчание.*

**Леди.** *(прищурившись)* Продолжайте, полковник.

**Полковник.** Не стар ли он для Вас, дитя моё? *(уходя в комнаты))* Честь имею. *(громко)* Лили! Меня будут сегодня кормить?

**Леди.** *(говоря с собой)* Глупо! Конечно глупо! Но что себе возомнил этот солдафон? И на что он намекает? На разницу в возрасте? Однако ничто не помешало восьмидесятилетнему лорду Оливеру Бому за неделю до собственной смерти жениться на своей кузине. И разве я виновата, что за эти сто лет люди влюблялись, женились и плодились независимо от возраста. *(встаёт и проходит к окну)* В чём моя вина, что годовалый сын сэра Веллингтона приходится мне двоюродным дядюшкой? Между прочим, этот кроха не только мой дядюшка, но и лорда Джеймса. А два наших с лордом Джеймсом внука уже сложили головы в Крымской войне. А… Да почему я должна оправдываться за наших родственников? И кто он мне, этот несносный полковник? За две встречи с ним я нигде не слышала столько грубости и хамства! Да, пусть он прям и честен, но я не заслуживаю такого к себе отношения … Ах, скорей бы всё закончилось. Надеюсь, через пару дней я даже не вспомню об этом человеке. А зачем же ждать? *(кладёт руки на голову)* Забываю… Забываю…

**Явление шестое**

***Леди Бом*** *бродит по гостиной.* ***Миссис Дутик*** *появляется из служебного прохода.*

**М-с Дутик.** У Вас всё в порядке, леди?

**Леди.** Что-то я сегодня немножко устала… Эти мокрые велосипедные круизы всё-таки не для нас, уже состоявшихся дам. Кстати, милая Элли… О, надеюсь, миссис Дутик, Вы позволите мне Вас так называть?

**М-с Дутик.** Конечно, миледи.

**Леди.** Фу, леди-миледи. Для Вас я буду просто Олли. Элли и Олли… А? Как? Вы согласны, хорошая моя?

**М-с Дутик.** Буду признательна, леди… Олли.

**Леди.** Всё! Решено! Я думаю, нам с Вами, двум умным женщинам с большим положительным опытом, будет гораздо проще найти общий язык, чем всяким там худосочным пансионным воспитанницам.

**М-с Дутик.** Да. я согласна с Вами.

**Леди.**  А я вот безусловно уверена, что мы станем хорошими подругами.

**М-с Дутик.** *(с тоской глядя в зал)* Ещё бы, дорогая Олли! Ведь у нас так много общего…

**Леди.** Конечно.

**М-с Дутик.** И различие между нами лишь в одном. Я уже вдова, а Вы всё ещё невеста.

**Леди.** Ах, нет, Элли. нет! Вдова, невеста... Это лишь нюансы женской биографии и не более того.

**М-с Дутик.** Вот как?

**Леди.** Разумеется!Жена, вдова, невеста… *(чуть грустно)* Ведь для нас это скорее состояние души нежели статус в обществе.

**М-с Дутик.** Да?

**Леди.** Да. Подумайте сами. Очень часто даже будучи замужем, одни из нас в душе продолжают оставаться невестами, а другие уже мыслят себя вдовами.

**М-с Дутик.** Хм… Возможно.

**Леди.** И потерявшая доброго спутника жизни лишь потому не готова снова выйти замуж, что всё ещё ощущает себя женой.

**М-с Дутик.** О, с этим я согласна.

**Леди.** И только поняв, что быть женой она перестала, а вечно скорбящей быть не готова, любая из вдовьего прайда может вновь оказаться невестой…

**М-с Дутик.** Наверное, да.

**Леди.** А статус женщины, дорогая моя, и её ощущения во многом зависят от того, *кого* она выбрала своим спутником. Ведь так?

**М-с Дутик.** М-да… И от её уверенности в этом человеке.

**Леди.** Несомненно… Но увы, надёжность мужчины и наша вера в его надёжность часто не совпадают.

**М-с Дутик.** Понимаю.

**Леди.** Но мы же верим! Даже зная, что ошибаемся, мы продолжаем верить. И любить. А любящая женцина всегда остаётся невестой, А уважающая своего избранника будет хорошей женой, где бы он ни был. Даже там. *(показывает пальцем вверх)*

**М-с Дутик.** Это печально.

**Леди.** Нет, Элли. Это красиво, но стоит ли грустить?

**М-с Дутик.** Вы намекаете на моё положение?

**Леди.** И на Ваше тоже, милая моя. Если муж Вас больше не держит, зачем сопротивляться собственному сердцу? А я не поверю, что у такой изящной дамы как Вы нет взаимной симпатии.

**М-с Дутик.** *Взаимной* симпатии нет.И к тому жепровинциальная нравственность немного строга. Как же быть с нею, миледи?

**Леди.** А кого Вы оскорбите своей любовью? И кому *здесь* Вы этим мешаете?

**М-с Дутик.** Никому.

**Леди.** Именно так, милая моя Элли. И я рада. Я очень рада, что Вы меня поняли. В Вас есть стерженёк настоящей женщины и… мы обязательно подружимся,… Кстати, у Вас не найдётся немного “дуката”?

**М-с Дутик.** Чего?

**Леди.** Табака у Вас нет?

**М-с Дутик.** *(удивлённо)* Вы курите?!

**Леди.** Мне только щепотку, прочистить нос.

**М-с Дутик.** Нос? *(трогает свой нос)* Я спрошу у полковника.

**Леди.** Нет, у этого… отставного господина судя по запаху только трубочная “Герцеговина”. А трубку я выкуриваю лишь перед сном.

**М-с Дутик.** *(в сторону)* Какой ужас!.. Я узн*а*ю, леди Оливия. Может быть, такой табак найдётся у Тома. Скорее всего, у него есть. Он человек запасливый.

**Леди.** Хорошо бы… Что же, дождёмся Тома… Ведь когда-нибудь он доберётся до Дутик-холла?..

**М-с Дутик.** Конечно доберётся. Том очень исполнительный человек. Что бы с ним не случилось, он обязательно закончит свою работу.

**Леди.** Будем надеяться, что помощь ему не понадобится.

**М-с Дутик.** Что Вы? Скорее помощи попросят у него.

**Леди.** Ну тогда я спокойна за вашего Тома. Знаете, милая Элли… А мне почему-то показалось, что мой приезд несколько стеснил ваши планы.

**М-с Дутик.** *(слегка наигранно)* Ничуть.

**Леди.** Нет, я понимаю как необычно со стороны выглядит моё появление. Вот Ваш военный родственник очень сильно расстроился.

**М-с Дутик.** Что Вы, леди? Алоиз весьма устойчив к землетрясениям.

**Леди.** Ну значит мне показалось.

**М-с Дутик.** Показалось.

**Леди.** Однако Ваша экономка немножко разъяснила мне, что тут произошло.

**М-с Дутик.** *(чуть тревожно)* Что же Вам могла сообщить наша Лили?

**Леди.** Что защищая Джеймса, Вы немножко слукавили.

**М-с Дутик.** Ах эта Лили!

**Леди.** Ведь он не сообщил Вам о моём прибытии!

**М-с Дутик.** *(немного смутившись)* Лорд так увлечён своими опытами… леди Олли… его нужно понять.

**Леди.** И простить? О, милая моя, ручеёк сочувствия частенько выносит к водопаду вседозволенности. В конце концов Вам просто сядут на шею.

**М-с Дутик.** Спасибо за совет.

**Леди.** И с Джеймсом надо бы пожёстче, дорогая моя.

**М-с Дутик.** Учту на будущее.

**Леди.** Небось в своих энциклопедиях он всё знает, записывает и помнит.

**М-с Дутик.** Да, леди Оливия, он очень много знает. О растениях, о цветах… о природе… и вообще… Его уважают в научном обществе. Я читала прекрасные рецензии на его доклад об африканской экспедиции…

**Леди.** Вот! Но разве можно быть королём в джунглях и бестолочью в Британском Содружестве.

**М-с Дутик.** *(с упрёком)* Олли!

**Леди.** *(строго)* Элли! Этому королю предлагают выгодную партию в моём лице, а он бестолково отбрасывает предложение в мусорную корзину.

**М-с Дутик.** Он много работал… *(садится на краешек кресла)* А выгода понятие довольно скользкое…

**Леди.** Это не повод не читать моих писем! *(медленно садится на диван, нога на ногу)* Ох… сейчас умру… видимо, придётся начинать всё заново! Милая моя, а Вы слышали от Джеймса о Завещании Беглеца?

**М-с Дутик.** О Завещании?.. Нет, леди Бом.

**Леди.** *(долго смотрит на м-с Дутик)* Так! Что же выходит? Письмо, которое я посылала сюда ещё летом, не дошло? Оно было в таком салатовом конверте.

**М-с Дутик.** О, леди Оливия. Наша почта работает как часы. Мистер Смит, заведующий деревенской почтой, безукоризненно доставляет корреспонденцию.

**Леди.** Так куда же девалось моё первое письмо? Ведь я отправилась сюда не просто так, а будучи полностью уверенной, что лорд Джеймс прочитал его, согласился и подготовился.

**М-с Дутик.** *(с опаской)* К чему, миледи?

**Леди.** К неизбежному, миссис Дутик! В конце концов, завтрашнее мероприятие не моя прихоть. Впрочем, как я поняла, он и с последним письмом поступил точно так же.

**М-с Дутик.** Он был занят.

**Леди.** Возможно. Но не подготовкой к свадьбе! Ах, бросьте, милая моя. Рассеянность в реальной жизни может привести к большим проблемам, уж я-то знаю… Ну ничего! Я быстро прочищу ему мозги. И сразу после нашего венчания я возьмусь за его воспитание.

**М-с Дутик.** Леди… Олли… Прошу Вас не быть такой бессердечной к лорду Джеймсу. Он славный человек. Добрый и порядочный.

**Леди.** Порядочные *человеки* встречают своих невест на вокзалах с букетами жасминов или хотя бы фиалок, а не носятся чёрт знает где!

**М-с Дутик.** Он беспокоился за Вас.

**Леди.** Поздно. Я обиделась.

**М-с Дутик.** Он скоро приедет и всё объяснит.

**Леди.** Нет-нет, я расстроена и это непоправимо.

**М-с Дутик.** *(с ноткой упрёка)* Олли!

**Леди.** Элли!..Где он? *(отчётливо)* Где он?

**М-с Дутик.** Думаю, что он торопится увидеть Вас.

**Леди.** Так пусть теперь на коленях вымаливает у меня прощение… И вот что, милая моя. Здесь в поместье не найдётся ли ещё парочки подушек с гусиным пухом? С детства обожаю барахтаться в больших мягких подушках.

**М-с Дутик.** *(в недоумении)* Хорошо, я распоряжусь.

**Леди.** Устала я… и проголодалась. Но без Джеймса за стол не сяду. Я хочу взглянуть ему прямо в лицо! И помахать вилкой перед его носом!

**М-с Дутик.** *(прикрывая ладонью свой нос)* А как же обед?

**Леди.** Перенесём на вечер. Или хотя бы до приезда моего забывчивого жениха.

**М-с Дутик.** Хорошо.

**Леди.** А мне просто необходимо продышаться… Собраться с мыслями, наконец. Сразу столько неправильных новостей!

**М-с Дутик.** Согласна.

**Леди.** И с ними надо что-то делать…

**М-с Дутик.** Согласна.

**Леди.** Дождь, кажется, затих.

**М-с Дутик.** Да, почти затих.

**Леди.** Я видела в парке прекрасную беседку.

**М-с Дутик.** У нас их две.

**Леди.** Крошечную бежевую, с чудненькими амурчиками.

**М-с Дутик.** Да, возле пруда.

**Леди.** Я украду Ваш шарфик…

**М-с Дутик.** Конечно!

**Леди.** …и Ваш зонтик.

**М-с Дутик.** Не стесняйтесь. Это такая безделица…

*Леди Бом уходит через парковую дверь.*

по сравнению с тем, что Вы украдёте у меня завтра.

**Явление седьмое**

***Миссис Дутик*** *напряжённо ходит по гостиной. Появляется спина* ***Тома*** *за парковой дверью.*

**М-с Дутик.** Почему?.. Ну почему я оправдываюсь перед этой леди как нашкодившая девочка перед строгой классной дамой? *(машет на лицо ладонями)* Щёки горят… Спина взмокла… Какой кошмар! Что со мной происходит? Как молодая дурочка защищаю перед этой невестой её же жениха!.. Ах, как она решительна! И умна! Что делать? Что мне делать?

*Том входит в гостиную со стороны парка.*

*(с надеждой)* Том!

**Том.** *(удивлённо)* Миссис Леонора? Вы здесь? *(непонимающе оглядываясь)* А… кто эта дама?

**М-с Дутик.** Ну наконец-то! А где лорд Джеймс?

**Том.** Не знаю… А кто эта дама с Вашим зонтиком?

**М-с Дутик.** *(с тревогой)* Но ведь он ушёл сразу после тебя.

**Том.** Возможно.

**М-с Дутик.** Значит, вы уехали не вместе?

**Том.** Я был один, миссис. Вернее вдвоём с сыном мистера Гаррисона. В их коляске… Мы выехали через старые ворота. *(ладонью изображает маршрут)* Так быстрее. Но я взял Беркута, чтобы вернуться обратно. Да и рысаку стоило немного размяться.

**М-с Дутик.** Но где же наш постоялец?

**Том.** В конюшне нет рыжей Берри. Скорее всего лорд Джеймс уехал на ней. А раз я не встретил его на обратном пути, то наверняка он двинулся привычным путём, через мост. Но зачем же он отправился на станцию?

**М-с Дутик.** Лорд решил позвонить матушке насчёт своей невесты.

**Том.** *(с упрёком)* Миссис Леонора!Зачем Вы отпустили его?Я же всё узнал. Леди благополучно вышла на станции и отправилась прямо в церковь… Отец Эммануил сообщил мне, что леди Бом узнавала расписание служб и заказала венчание на завтра, на двенадцать часов пополудни.

**М-с Дутик.** Какая энергичная особа!

**Том.** *(смутившись)* Но знаете ли, миссис Леонора, наш викарий был… э-э… слегка удивлён возрастом невесты.

**М-с Дутик.** *(наигранно)* Правда?

**Том.** Он даже уточнил у леди, сама ли она будет венчаться.

**М-с Дутик.** И что же?

**Том.** Леди ответила утвердительно.

**М-с Дутик.** *(насмешливо)* Да-а?Ну ещё бы!

**Том.** Потом она завернула в приходской совет. Вы же знаете, это совсем рядом, через площадь.

**М-с Дутик.** *(с тоской)* Конечно, чтобы записаться и там. Она всё продумала!

**Том.** А дальше возле почты леди спросила как правильнее добраться до Дутик-холла и укатила на велосипеде.

**М-с Дутик.** *(указывает на велосипед)* На таком?

**Том.** *(оборачивается, удивлённо)* На таком. *(громким шёпотом)* А! Красный велосипед! Невероятно! *(указывая на выход)* Ваш зонтик?... Та дама под Вашим зонтиком, которую я только что приметил на парковой дорожке и принял за Вас…

**М-с Дутик.** И есть леди Бом!

**Том**. О!Она здесь?!Но это действительно не то что не девушка,.. но скорее дама в возрасте, клянусь всеми святыми.

**М-с Дутик.** И тем не менее это она. Впрочем, скоро увидишь сам.

**Том.** Благодарю, мне достаточно**!** А вот если лорд Джеймс увидит эту… роковую женщину, боюсь, её ставка мгновенно упадёт до пенни.

**М-с Дутик.** Том, я согласна с тобой.И возможно была бы рада… Но она привезла договор о помолвке!

**Том.** Договор?

**М-с Дутик.** Письменный и заверенный у нотариуса.

**Том.** *(вытирая лоб)* Хуже, уже хуже. Вижу, наша велосипедная леди здорово подготовилась.

**М-с Дутик.** Увы.

**Том.** *(ободряясь)* Но миссис!Такой договор может быть признан ничтожным! Ввиду… ввиду испорченного товара, в конце концов! Это обман и это Вам скажет любой адвокат. *(менее уверенно)* Мне *так* кажется. Да и вряд ли наш лорд согласится на такую невесту. Ладно бы типаж соответствовал вложенной копии. Но миссис! Вы же сами видели карточку!

**М-с Дутик.** Видела, Том.

**Том.** Здесь чистейший подлог! Лорд Джеймс просто обязан будет возмутиться!

**М-с Дутик.** Ах, боюсь, что от него это не зависит. Он человек далёкий от быта. И эти вопросы чести… Он просто не сможет отказаться.

**Том.** Милая моя хозяйка! Но надо же что-то делать! *(таинственно)* Может, лорду будет проще вообще на время не показываться в Дутик-холле?

**М-с Дутик.** *(вздыхая)* Это должен решать сам лорд Джеймс и никто за него.

**Том.** *(рассматривая велосипед)* Да-да.

*Молчание.*

**М-с Дутик.** *(неуверенно)* Послушай, Том, ты не слышал от нашего лорда о Завещании?

**Том.** О, миссис! Лорд Бом не так стар и не так болен, чтобы говорить о своём Завещании. Конечно, всвязи с тем, что он здесь увидит, оно ему теперь не помешает.

**М-с Дутик.** Ах, нет, Том! Ты не так понял.

**Том.** Поясните.

**М-с Дутик.** Я пока сама не всё понимаю. Но дело в том, что есть какое-то старое Завещание, из-за которого сюда и примчалась эта леди.

**Том.** *(с интересом)* Так.

**М-с Дутик.** Напрямую расспрашивать об этом нашу гостью я просто не могу.

**Том.** Ещё бы.

**М-с Дутик.** Вот-вот. Но оказывается она уже писала Джеймсу по этому поводу. И очень уверена в том, что он не откажет ей в браке.

**Том.** Шантаж?..Вполне возможно.Лучше бы нам… Вам, миссис, прочитать само это Завещание.

**М-с Дутик.** Конечно, но как? Вряд ли леди Бом так легко раскроет свои карты до нужного момента. А время идёт и завтра… завтра она поведёт лорда под венец.

**Том.** Ужасно.

*Молчание.*

**М-с Дутик.** *(чуть смущённо)* Том, ты оказал бы мне добрую услугу, если бы посмотрел внимательно во флигеле или в оранжерее ещё одно письмо для лорда Джеймса. В конверте салатового цвета. Во всяком случае в корреспонденции лорда подобное мне не попадалось.

**Том.** Миссис Леонора. Я сегодня с разрешения нашего постояльца уже искал письмо и даже заработал шиллинг… *(строго)* но без разрешения лорда искать второе я не готов.

**М-с Дутик.** Я понимаю тебя, Том. Прости, я кажется немного не в себе… Забудь о том, что я попросила. И… убери отсюда эту железяку. *(уходит в комнаты)*

**Том.** *(вдогонку)* Нет, я Вас очень даже понимаю, миссис Леонора. *(сам с собой)* Весьма печально, что так складываются дела в нашем Дутик-холле… Боюсь только как бы сегодня лорд Джеймс не сдался без боя… Хозяйка права. Он такой нестойкий в житейских делах. И если эта леди припёрла нашего ботаника какими-то неблаговидными фактами из прошлого, то… Эх, надо что-то делать! Надо что-то предпринимать! Куда-то двигаться надо! *(садится на велосипед)* О-о! А колесо надо бы подкачать… Поставлю велосипед в мастерскую. Возьму садовый насос… *(едет по кругу)* И где же всё-таки наш ботанический лорд? Куда он мог подеваться? Тут вокруг него разгораются такие страсти, а его нет! Не сбежал же он в самом деле… Впрочем, если он попал в руки нашего почтальона, то ожидать можно всего.

**Явление восьмое**

***Том*** *сидит на велосипеде.* ***Лили*** *пявляется со стороны служебного входа.*

**Лили.** *(радостно)* Том, ты приехал!

**Том.** Куда же я от тебя денусь, моё сокровище?

**Лили.** А у нас тут такое!

**Том.** Представляю себе.

**Лили.** Леди Бом вовсе и не леди Бом…

**Том.** А чудище с семью головами.

**Лили.** Да что такое ты говоришь, дорогой? Я хотела сказать, что она конечно не юная принцесса, но очень даже приятная дама.

**Том.** Всё возможно. И тем не менее, Лили, я просто уверен, что наш оранжерейный жилец не окажется совсем уж слепым кротом, чтобы жениться на такой дюймовочке.

**Лили.** Ты предвзят к нашей гостье, милый. Она прелестна.

**Том.** *(слезая с велосипеда)* Почему же предвзят? Я вполне соглашусь, что у этой леди может быть безупречный характер. И даже вполне возможно, что она сама оказалась жертвой жутких обстоятельств. И завтрашнее венчание ей тоже не очень-то по вкусу… В таком случае, поставлю на неё три пенса, даже пять пенсов. Хотя *(ставит растопыренные пальцы перед собой)* внешних шансов у неё против нашей хозяйки никаких. Или я ничего не понимаю в лордах…

**Лили.** Но ты ведь даже не видел её, Том.

**Том.** Только издали.

**Лили.** И не разговаривал с ней.

**Том.** А мне это и незачем. Достаточно того, что завтра наш лорд будет *вынужден* вступить в брак с женщиной в два раза старше него! Похоже, что она не намерена отступать от своих планов… А ведь он ещё так молод!

**Лили.** Это не причина для нашего лорда отказываться от свадьбы.

**Том.** И он совсем не горит большим желанием жениться.

**Лили.** Это тоже не причина, дорогой.*(чуть печально)* Но по правде говоря, всё это выглядит не очень-то честно со стороны нашей гостьи… Однако как женщину я её очень даже понимаю. Она лишь использовала момент, Том…

**Том.** А я сочувствую нашему лорду, Лили.

**Лили.** *(вздыхая)* Ох уж эти правила высшего общества!

**Том.** Ага! Ты согласна со мной?

**Лили.** Почти… Ах, как просто у нас в деревне! Вот Винди, которая старшая дочка миссис Симпс! Помнишь? Как она отхлестала букетом обоих шаферов, что притащились с предложением от старого фермера Гримсона!

**Том.** Ну, это она сделала зря, уж поверь мне. С её то разноцветными глазами и с веснушками на обеих щеках выбирать не приходится.

**Лили.** Но он же старик!

**Том.** Так и она не красавица! А получилась бы забавная парочка, Лили! Ведь они оба рыжие!

**Лили.** Так рыжая парочка и получилась, Том!

**Том.** Как? Винди всё-таки решила выйти замуж за старика?

**Лили.** Нет, это перебор, Том… Но ты забыл, что Барни, который средний сын Гримсона, тоже рыжий.

**Том.** Ах вот оно что!

**Лили.** На Крещение они сыграют свадьбу.

**Том.** Забавно, а я и не знал… А почему на Крещение? Не рано ли?

**Лили.** А ты догадайся с первого раза.

**Том.** Не знаю.. *(прищурившись)* А-а! Да неужели?

**Лили.** Вот-вот!

**Том.** Ясненько…А, ну-ка, дорогая, садись на велосипед!

**Лили.** Что ты, милый?

**Том.** Садись, садись!

**Лили.** *(устраиваясь на велосипеде)* Я же не умею на нём ездить… Я не удержусь на нём! Ой, Том, держи меня!

**Том.** Держу и не отпускаю.

**Лили.** Держи крепче, милый!

**Том.** *(катит велосипед по кругу)* Держу. Выворачивай руль! Да не влево, а вправо! Руль правее, Лили!

**Лили.** Ой! Ой, я сейчас упаду! Том!.. А ты помнишь как малышка Дороти Плам кормила свиней, подскользнулась и села на одну из них?

**Том.** Это было ещё в мае, кажется.

**Лили.**Да-да! Обе испугались до невозможности.

**Том.** Этой Плам соскочить бы со свиньи, а она, глупая, схватила её за уши и…

**Лили.** *(смеясь)* Ах-ха-ха! Помчалась как я сейчас на этом велосипеде!

**Том.** Ну во-первых, она ехала сама. А потом, ни ты ни этот велосипед так громко не визжите.

**Лили.** Правда твоя, свинское путешествие бедной Дороти было очень громким, ха-ха… Ой, останови меня, Том! Итак впечатлений на целый день. *(слезая)* Хватит! А то леди Бом увидит как мы тут обнимаемся.

**Том.** Ну и что же в этом такого?

**Лили.** Я стесняюсь.

**Том.** Вот как? Ты всё ещё стесняешься? А ничего, что у нас уже две дочки?

**Лили.** Кстати, Том, в комнате нашей гостьи я приметила портрет двух мальчиков. Послушай, неужели это её сыновья?

**Том.** Лили, что ты болтаешь? *(неуверенно)* Откуда у неё могут быть дети?

**Лили.** Оттуда же как и у всех матерей Земли, Том!

**Том.** *(напрягшись)* Стоп! Значит она замужем?

**Лили.** Не знаю. Наверное.

**Том.** Ведь если она замужем, то… *(задумчиво свистит)* Фью!..А ты спроси у неё, Лили. И вообще, будь с ней пообщительней. Ты же прекрасно умеешь это делать.

**Лили.** Ещё бы!Кстати, сегодня вечером леди погадает мне на трефового короля.

**Том.** Это на какого такого короля? Я чего-то о тебе не знаю, моя дорогая? Смотри! Я справедливый, но строгий.

**Лили.** *(кокетливо)* Хи-хи!

**Том.** И вот что ещё, Лили? Тебе надо выполнить маленькое поручение от нашей хозяйки.

**Лили.** Какое?

**Том.** Когда ты прибиралась в комнатах нашего учёного постояльца, не попадался ли тебе

на глаза конверт или скомканная бумажка салатового цвета?

**Лили.** *(задумчиво)* Салатового цвета?.. Надо подумать.

**Том.** Это очень важно, Лили.

**Лили.** Конечно, я посмотрю повнимательнее, Том. Но не обещаю… А что в этом конвертике особенного?

**Том.** Во всяком случае, написанное там как-то поможет нашей хозяйке понять собственное положение во всей этой пьесе.

**Лили.** *(с грустью)* Ах, Том. Мне так жаль нашу хозяйку… И леди Оливию мне тоже жаль… Ой, милый! Сюда идут!

**Явление девятое**

***Те же*** *с велосипедом возле камина.* ***Миссис Дутик*** *и* ***леди Бом*** *заходят из комнат.* ***Полковник*** *шагает следом.*

**М-с Дутик.** *(входя под руку с леди Бом)* Посмотрите-ка! Только Вы вернулись и дождь закончился!

**Полковник.** Аномалия!

**М-с Дутик.** И всё-таки, леди Оливия, Вы зря дуетесь на лорда Джеймса. Ну куда же он может отсюда сбежать?

**Леди.** Однако его отсутствие меня несколько тревожит, Вы понимаете, Элли?

**Полковник.** *(шагая за ними)* Нет, сбежать от женщины он конечно способен. Но куда он денется от своих фикусов?

**М-с Дутик.** *(оборачиваясь)* Алоиз, перестань, пожалуйста!

**Полковник.** А я что? Я просто говорю, что внезапно он не исчезнет. Сначала он должен позаботиться об эвакуации горшков и гербариев.

**Леди.** *(с тревогой)* А они *точно* ещё здесь?

**Лили.** *(успокаивающе)* Ну что Вы, миледи? Конечно же все альбомы во флигеле и все растения в оранжерее. Стоят и лежат на своих местах… Хотите, я провожу Вас и Вы сами убедитесь, как бережно лорд заботится о своих коллекциях. Правда, мои девочки иногда что-нибудь перепутывают на стеллажах…

**Том.** *(одёргивая жену)* Лили!

**Лили.** *(отмахиваясь от Тома)* А я пытаясь расставить цветы как надо путаю ещё больше…

**М-с Дутик.** Лили хочет сказать, что наш добрый жилец никогда не сердится.

**Полковник.** А чего же ему сердиться? Он живёт здесь как в раю. Питается как в лучших столичных ресторанах. А попросит Леонору, так она ещё сыграет ему какую-нибудь трогательную билиберду на фортепиано.

**М-с Дутик.** Алоиз!

**Леди.** Скажите, а в деревне есть какие-нибудь музыканты? Надо бы пригласить небольшой оркестрик. Завтра я намерена много танцевать.

**Том.** *(ставя велосипед к камину)* Музыканты найдутся, миледи.

**Лили.** А помните, миссис Леонора, как лорд Бом танцевал с моими девочками?

**М-с Дутик.** О, такое невозможно забыть!

**Лили.** Представляете, миледи? Лорд вырезал им из тростника маленькие флейты. Вот уж была симфония.

**Том.** Дули втроём в свои дудки и плясали…

**Полковник.** Даже у меня в тот день разболелась голова. А им хоть бы что!

**М-с Дутик.** Алоиз! Твоя голова тогда болела вовсе не от этого.

**Полковник.** Ну возможно, я что-то путаю и это было в другой день.

**М-с Дутик.** Да, милая Олли, *Ваш* *жених* очень добрый человек**…** Но вот его рассеянность действительно может сыграть с ним злую шутку. Он так увлечён своей флорой, что не замечает ничего вокруг.

**Полковник.** Да-да!Как-то я показывал ему свою индийскую коллекцию бронзовых ножей…

**Леди.** *(присаживаясь на диван)* О, как интересно!А мне покажете?

**Полковник.** Вот видите, леди Оливия.Даже Вы проявили любопытство. А нашего лорда заинтересовал только цветочный орнамент на рукоятках некоторых из них. Пацифист! Человек мира! И то не от мира сего.

**Леди.** Немного странно для мужчины в расцвете сил… Вам не кажется?

**Полковник.** Ну,Джеймс конечно малый с прибабахом, но не безнадëжный.

**Леди.** Никто и не спорит с Вами. Я наводила справки.

**Полковник.** Хм…*(садится в кресло)* А знаете, миледи, на что он получил свой первый патент? На стельки для солдатских башмаков!

**М-с Дутик.** *(громко)* Алоиз! *(садится на диван рядом с леди)*

**Полковник.** *(отмахиваясь)* Ах, что за ерунда, ск*а*жете Вы. Что за вульгарность! Лорд и какие-то стельки из прессованной хвои. Фи! А вот мы, простые армейцы, благодарны ему за наши здоровые пятки. Побольше бы таких учëных чудаков. И пусть он себе ковыряется в траве. Не мешайте ему. Он знает своë дело.

**Леди.** Кстати, полковник, по поводу ковыряния в траве. Вы так и не распорядились насчёт той несчастной лошади?

**Полковник.** Да почему же Берри несчастная? Она пасётся себе на парковой лужайке и чувствует себя получше некоторых из нас.

**М-с Дутик.** *(удивлённо)**Где* Берри пасётся?

**Полковник.** Рядом с мостом у входа в наш парк.

**Леди.** Но тот шлёпнувшийся с неё наездник!..

**Полковник.** *(указывая на Тома)* Вот он, леди Оливия. Это и есть наш управляющий Том.

**Том.** *(слегка обиженно)* Сэр! Я никуда и никогда не шлёпался!

**Леди.** Ах, вот он какой, этот вездесущий Том! Нет, нет! У моста мы с Вами сегодня не встречались. Ведь так, Том?

**Том.** Нет, миледи, не встречались. Я видел Вас издалека, Вы были с зонтиком… возле беседки. Но клянусь, я *шёл пешком* и при виде Вас не падал.

**Леди.** *(задумчиво)* Да, тот наездник выглядел несколько иначе…

**М-с Дутик.** *(встревоженно)* Какой наездник, миледи?

**Леди.** Да который упал с вашей Берри и как я понимаю всё ещё ковыряется в траве у ворот парка.

**Том.** Хозяйка! Это же наш лорд Джеймс!

**М-с Дутик.** *(встревоженно поднимается)* Ах, ну конечно же это Джеймс! Он упал с лошади и разбился! Том, скорее бежим к нему!

**Том.** Да-да!

**Лили.** Господи! *(разведя руки)* Наш лорд нашёлся! Скорее!

*Миссис Дутик и Лили выбегают в парковую дверь.*

**Леди.** Подумать только, какая путаница…*(громко)* Том! Возьмите велосипед!

**Том.** *(выкатывая велосипед в парковую дверь)* Благодарю, миледи,..

**Полковник.** *(вытаскивает портсигар)* Проявился, потерянный жених…

**Явление десятое**

***Леди Бом*** *и* ***полковник*** *сидят напротив друг друга.*

**Леди.** *(в недоумении)* Это что же получается. Я своим велосипедом сшибла своего жениха?.. Какой конфуз! Хуже, это катастрофа!.. Боже, мои последние надежды под угрозой. А если я его убила, полковник? Ведь тогда все мои хлопоты, и Завещание Беглеца, и нотариальные документы, всё мимо?

**Полковник.** Не дрожите, Оливия. Сейчас Томразыщет нашего потеряшку… Беглец, беглец… где-то я уже слышал сегодня про него, миледи.

**Леди.** *(с тревогой)* Беглец и его Завещание!.. Ну конечно же лорд Джеймс никому ничего не рассказывал. А я ещё летом подробно писала ему… Но уже ясно, что моё послание он благополучно не заметил.

**Полковник.** Да, это похоже на правду. Наш Джеймс не видит дальше своих корешков и ракушек. Он женщин-то порой не замечает, не то что писем. А тут, как я понимаю целый роман Дюма-папаши. Да ещё и с картинками.

**Леди.** Совершенно верно.

**Полковник.** *(вспомнив)* Погодите-ка, лорд говорил мне об этом Завещании. И даже очень расстроился…

**Леди.** Расстроился?Почему?

**Полковник.** Да ведь там кажется говорится о Вашем с ним браке!

**Леди.** И что же?

**Полковник.** Если серьёзно, он не был готов к такому повороту в своей жизни.

**Леди.** Ну это просто глупо с его стороны.

**Полковник.** Глупо? Ничуть. Или что же?.. Завещание с каким-то подвохом? Я прав, Оливия? Ну-ка, признавайтесь.

**Леди.** В чём мне признаваться? Ещё утром я считала, что в Дутик-холле уже все всё знают! А оказывается, загадка старого Завещания не раскрыта?..

**Полковник.** *(крутя растопыренной ладонью)* Мы здесь конечно строим разные версии…

**Леди.** Так вот откуда все эти косые взгляды в мою сторону! Старая волчица решила съесть ботанического ягнёнка и только!

**Полковник.** Сложилось такое мнение, не скрою.

**Леди.** Ая расскажу! Ведь этот беглец мой родной прадед Эфраим.

**Полковник.** *(хмурясь, пытается обрезать сигару)* Интересно.

**Леди.** И поучительно. Спрячьте наконец свою сигару… и налейте мне, что ли, Алоиз! Поухаживайте за дамой. Вам это будет полезно.

**Полковник**. *(прячет портсигар, наливает вино)*Ну-ну?

**Леди.** История столетней давности… *(чуть отпивает)* В своей семье Эфраим был младшим сыном и в родовом наследстве мог рассчитывать разве что на сказочного кота.

**Полковник.** На какого кота?

**Леди.** На кота в сапогах, господин полковник.

**Полковник:** А!.. На чудо.

**Леди.** Скорее, на удачу.Он покинул Британию. И, добившись в колониях богатства и уважения, решил сделать небольшой подарок хотя бы двум своим будущим потомкам.

**Полковник.** *(задумчиво глядя вверх)* Подарок… Так вот где зарылась старая псина…

**Леди.** И заметьте, господин левый Дутик…

**Полковник.** Дутик-левый!

**Леди.** О, прошу прощенья, полковник. Заметьте, что наследники, указанные в его Завещании, являются младшими детьми младших сыновей в роду Бомов.

**Полковник.** Чудачество старого филантропа!

**Леди.** Нет, я называю это восстановлением попранной справедливости. Только так и никак иначе! Увы, обычно младшим всегда достаются обноски.

**Полковник.** Та-ак!Леди!.. Мы здесь в глубинке люди простые. И я скажу просто!

**Леди.** Попробуйте.

**Полковник.** Как я понял,Вы здесь ради Эфраимового подарка, а иначе говоря из-за наследства, а не ради бедняги Джеймса.

**Леди.** По сути да. Согласитесь, сложно подозревать меня в охоте за пустотой.

**Полковник.** *(с усмешкой)* Ах ты! Замужество и наследство! Два напитка в одном фужере!

**Леди.** Этот коктейль не моя прихоть, Алоиз! А лорд Джеймс… Он лишь условие на пути к богатству.

**Полковник.** Понимаю. Видимо, Вы и лорд Джеймс *обязаны* вступить в брак, чтобы получить наследство. Да?

**Леди.** Вы угадали, Алоиз.

**Полковник.** Бедняга Джеймс! Этакий сладкий бонус к пачке ассигнаций.

**Леди.** Приятный пустячок, не скрою. И даже в чём-то пикантный.

**Полковник.** Пикантный?

**Леди.** Всё-таки лорд Джеймс не намного старше моего Роберта.

**Полковник.** *(удивлённо)*Какого ещё Роберта?

**Леди.** Это мой первенец.

**Полковник.** Сын?

**Леди.** Да. У меня их двое. Роберт и Джордж Два капитана. Один служит во флоте, второй в артиллерии. А что?

**Полковник.** *(откидываясь в кресле, смотрит прямо на леди)* Ничего. *(зло)* Вы уже были замужем!

**Леди.** Я разочаровала Вас, Алоиз?

**Полковник.** Скорее разозлили.

**Леди.** И ещё больше Вас разозлю. Я была замужем *дважды*. И ничто не помешает мне сделать это в третий раз. И в общем безразлично каким отцом этот Джеймс будет для моих мальчиков. Скорее всего, никаким.

**Полковник.** *(в сторону)* Пишите своё Завещание, лорд.

**Леди.** *(не расслышав)* Что? Завещание? Да это чудесноеЗавещание. Ну вот взбрело нашему предку так распорядиться своим состоянием. Что с него возьмёшь?

**Полковник.** Сумасшедший!Ваш прадед настоящий сумасшедший, Оливия! Как и его правнучка.

**Леди.** Пусть так.

**Полковник.** Ну просто отдай ты эти богатства своим потомкам. Но зачем же мучать их браком.

**Леди.** Бросьте. Какие же здесь мучения?

**Полковник.** *(хмуро)* Вы что? Так до сих пор ещё ничего и не поняли? Вот Вы сидите тут и рассказываете свой старый анекдот, а Леонора помчалась к Джеймсу!

**Леди.** Она молодая, ей полезны пробежки!

**Полковник.** Вы рушите судьбы двух замечательных людей, миледи!

**Леди.** А что, у них роман?

**Полковник.** Без продолжения! Благодаря Вам.

**Леди.** Голубчик мой, Вы только что утверждали, что лорд безразличен к женщинам.

**Полковник.** Но не настолько, чтобы избегать их общества!

**Леди.** А! Хомячок привыкает к комушке?

**Полковник.** Пусть так! Но это лучше, чем самому оказаться чьим-то кормом!

**Леди.** Ох-хо-хо, посмотрите-ка на этого заступника! Холостяк на страже любви!

**Полковник*.*** *(приподымаясь)* Если бы Вы были офицером…

**Леди.** …то я первая бы вызвала Вас на дуэль!

**Полковник.** *(встаёт, расправляет плечи)* Теперь я понимаю, зачем Вы держите при себе пистолет. Мегера!

**Леди.** А Вы чурбан, полковник! И я не намерена снова выслушивать Ваши упрёки! Найдёте лорда Джеймса, известите меня. *(неспешно уходит в парковую дверь)*

*Звучит тревожная музыка.*

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

*Там же.*

**Явление первое**

***Полковник*** *ходит от лестницы до буфета и обратно. Позже появлется* ***Том****.*

**Полковник.** *(озадаченно потирая подбородок)*Хм, сто паровозов!.. Нашему ботанику предстоит весьма сложный и чего скрывать, неприятный выбор… И даже не представляю, что он предпочтёт. Конечно, это не моё дело *(чешет висок)* и советовать здесь бесполезно. Будь я на его месте… *(закашлявшись)* кха-кха!.. даже мой проспиртованный организм возмущён таким предположением!.. Но что бы предпочёл я? Любовь молодой женщины или довольно большие деньги? *(в зал)* А Вы? Вот Вы, сэр? Или Вы? С кем или с чем бы Вы решили остаться? С хорошенькой избранницей, которая будет Вам добрым и понимающим другом на нелёгком жизненном пути?.. Слезливые фантазии и только!.. Поскольку больших богатств нет и не будет ни за её ни за Вашей душой и обеспечивать свою семью Вам придётся трудом, умом, службой, собственным здоровьем в конце концов... И проснувшись однажды утром Вы поймёте, что любовь испарилась, рядом с Вами вовсе не та, о которой Вы когда-то мечтали, и сами Вы уже не молоды, а денег у Вас прибавилось не на много… Печальный итог!.. И радует только то, что к нему Вас подведут не сразу, а дай Бог, через пару-тройку десятков лет. А может быть и позже…

*Из комнат появляется уставший Том.*

А, Том! Ну что скажешь?

**Том.** Нашли, сэр! Мокрого и счастливого! И зачем только лорд сел на нашу Берри?

**Полковник.** С ним всё в порядке?

**Том.** Он немного подвернул ногу и поранил ладонь. Мы уложили его во флигеле… Женщины ухаживают за ним.

**Полковник.** А как у Джеймса с настроением?

**Том.** Он кашляет и смеётся.

**Полковник.** А! Всё-таки подхватил простуду.А леди *там*?

**Том.** Нет. И мне кажется, лорду пока не стоит видеться с ней.

**Полковник.** Но она просила сообщить, когда он обнаружится.

**Том.** Я ей скажу…

**Полковник.** *(торопливо)* Не надо!.. *(медленно)* Не надо!.. Пока Леонора с Джеймсом, ничего не говори этой… нашей гостье. Я боюсь, что моя дорогая родственница не сдержится.

**Том.** А хозяйка плачет, сэр…

**Полковник.** *(пожимая плечами)* Ну конечно! Чего ещё ожидать от бедняжки.

**Том.** И как бы она вообще не набросилась на эту невесту. Надо бы присмотреть за нашей гостьей, сэр.

**Полковник.** Обойдётся без личной гвардии. В конце концов, леди Оливия должна была предположить, что у неё могут быть соперницы… Справки она навела!

*Слышен собачий вой.*

Господи! *(крестится)* Том, что это за скулëж? Уж не сцепились ли наши дамы раньше времени?

**Том.** *(вслушиваясь)* Нет, мой полковник. Это звуки со стороны конюшни… Сдаётся мне, что наша леди нашла общий язык с Вашим ирландским сеттером.

**Полковник.** Что она там забыла? Только напугала собаку.

**Том.** *(прислушиваясь)* Да нет же, сэр… Судя по голосам они кажется поладили.

**Полковник.** Ты знаешь, дружище, а я нисколько не удивлëн. Вот хочу удивиться и не получается…

**Том.** Я пойду, сэр. Надо подобрать крепкую трость для лорда. Завтра она ему очень пригодится.

**Полковник.** Возьми мою, Том. Знаешь? Ту, со слоновым набалдашником. *(делает ударяющий жест)* Она понадёжнее.

**Том.** И то верно, господин полковник. *(поднимается по лестнице и исчезает)*

**Полковник.** Ах, Джеймс… Ангел ты мой,.. падший с лошади, сто паровозов… Но вернёмся к основному вопросу. Что же ему выбрать? Любовь или всё-таки достаток? А Вы, сэр? Вот Вы, да!.. Уже выбрали? Хрустящие банкноты? Понимаю! Обеспеченная жизнь сама по себе приятна, не правда ли? Купайся в собственных желаниях, делай что хочешь, не думая о счетах и оплатах. Даже позволь себе флирт на стороне. Да-да!.. Яхты, путешествия, Баунти и Галапагосы… Волшебное положение, не скрою… И смущает лишь одно. Небольшой довесок ко всему этому богатству. Женщина, навязаная Вам обязательствами! Это не много, но и не мало. По сути это будет брак по расчёту и если Вы не щепетильны, то всегда сумеете договориться с этой женщиной, *как* вам дальше жить, чтобы не мешать друг другу. В конце концов и у неё разрушились какие-то мечты и будущие планы всвязи с вашим появлением… Но что предпочтёт наш ботанический ангел? Не знаю, не знаю… Этот парень вовсе не так хлипок как мне показалось при нашей первой встрече. *(вздыхает)*  Ну что же? Навестим страждущего! Заодно пойдём узнаем, о чём у нас пишут в «Таймс»… Ах-ха! Впервые события в нашем доме опережают мировые новости. Смешно. *(уходит, но останавливается)* И ещё!.. Вот Вы, всё ещё выбирающий между любовью без богатства и богатством без любви! Да-да! Когда будете составлять завещание, постарайтесь не расстраивать наследников. *(уходит в комнаты)*

**Явление второе**

***Леди Бом*** *и* ***Лили*** *появляются со стороны парковой двери.*

**Лили.** *(входя вслед за леди)* О, миледи! И как Вас угораздило оказаться в конюшне?

**Леди.** Пустяки, солнце моё. Я привела Берри. В конце концов в чём провинилась эта бедная лошадь? А я очень люблю животных… Кроме петухов. Надеюсь, утром я не услышу здесь петухов, Лили?

**Лили.** Если хотите, я принесу Вам беруши.

**Леди.** Значит услышу… *(вздыхая)* Нет, эти затычки меня не спасут…Как там лорд?

**Лили.** Немного поранился. Но это не страшно. Я перевязала ему ладонь, а Том вправил лодыжку.

**Леди.** Ужасно!

**Лили.** Том это умеет делать лучше всякого костоправа, уж поверьте. У нашей Бетти раньше часто вылетало запястье и муж научился ставить его на место. Слава Всвышнему, доктор Питкин такая душка. Он показал Тому как это делать.

**Леди.** Не лучше ли вызвать самого этого Питкина, Лили?

**Лили.** Нет, миледи. Доктор в Бирмингеме, на встрече со своими полковыми товарищами. И появится здесь не раньше следующего понедельника.

**Леди.** Ах, вот оно что.

**Лили.** Да и в каком он будет состоянии и захочет ли навестить наш дом, никто не знает… А мы и сами справимся, миледи.

**Леди.** Не сомневаюсь, Лили, солнце моё.

**Лили.** Единственное, что всех нас беспокоит, это как бы наш постоялец не простудился… Но и об этом не волнуйтесь, леди Оливия. Мы отпоим его чаем с малиновым вареньем и отогрем под тремя пледами.

**Леди.** Да я и не волнуюсь… Конечно, надо бы увидеться с ним. Хотя бы ради приличия… Только вот стоит ли мне прямо *сейчас* навещать больного? Я могу невольно растревожить его… А дела могут и подождать, ведь так?

**Лили.** Это правда. Наверное, стоит немного повременить.

**Леди.** Спешить не будем… *(спохватившись)* Однако, мне необходимо точно знать, сможет ли лорд Джеймс завтра жениться? Нет, не так! Венчаемся мы однозначно! Но в каком виде он предстанет перед священником?

**Лили.** Он будет неотразим! Он наденет свой лучший фрак, леди…

**Леди.** Да хоть голышом! Я спрашиваю другое. Он будет стоять, сидеть или лежать возле алтаря? А впрочем, и это неважно. На крайний случай, я довезу своего жениха на велосипеде. Неужели нас не пустят в церковь с велосипедом?

**Лили.** В Дутик-холле есть прекрасная рессорная коляска с тентом… А дальше Том и полковник помогут ему. Впрочем, я ничуть не сомневаюсь, что Вашей силы хватило бы на трёх… таких же невест.

**Леди.** А ты почти угадала, Лили!.. Знаешь, чтобы стать невестой лорда, мне пришлось выдержать небольшой конкурс.

**Лили.** Ах, что Вы говорите?

**Леди.** Помимо меня было ещё две претендентки.

**Лили.** Не может быть!

**Леди.** Да-да! Одна из них… её зовут Сесилия… гораздо младше меня. Но она, спасибо нашему папочке, родилась вне брака. И это меня спасло… А ещё у меня есть младшая сестра Генриетта. И какое счастье, что она замужем и еë муж, слава Богу, жив и здоров. Представляешь, как она сейчас этим недовольна!

**Лили.** Не представляю, миледи. Разве можно быть недовольной при живом и здоровом муже и не радоваться, что он рядом?

**Леди.** Можно. Уж поверь мне... Вот представь себе жену этого вашего полковника. Разве она была бы им довольна?

**Лили.** О, сэр Алоиз Дутик неисправимый холостяк! И вряд ли уже переменит себя.

**Леди.** И всё-таки?

**Лили.** Ах, леди Оливия! Наш полковник ещё интересен некоторым дамам из деревенского общества.

**Леди.** *(удивлённо)* Не верю! Такой чёрствый грубый солдафон! Ать-два какое-то!

**Лили.** Это потому что Вы пока не вошли в его *круг*. Вот когда Вы узнаете его поближе…

**Леди.** *(задохнувшись от возмущения)* Я? Его? Поближе?

**Лили.** Правда-правда! Вы увидите, что он вовсе не злюка… Ну конечно, господин полковник тоже не бузупречен. Он любит выпить…

**Леди.** Пфи. И это проблема?

**Лили.** Он играет в карты…

**Леди.** И что?.. Хорошо играет?

**Лили.** Он обожает ходить на охоту.

**Леди.** Надо же!

**Лили.** И вот хотя бы эта история с собаками…

**Леди.** *(заинтересованно)* С собаками? С какими собаками?

**Лили.** С Ральфом и Альфом! Я Вам сейчас расскажу. У его друга, доктора Питкина есть прекрасный ирландский сеттер по имени Ральф. И наш полковник решил завести себе такого же. Он приобрёл чудного сеттера, крошечного щеночка и назвал его Альф. Представьте себе, Ральф и Альф! Малыш подрос и оказался замечательной охотничьей собакой, Сэр Дутик и доктор несколько раз без приключений ходили на охоту. После чего Альф ни с того ни с сего решил стать мамой.

**Леди.** *(в недоумении)* Как это?

**Лили.** А сеттер нашего милого полковника, уж простите меня, миледи, оказался вовсе не мальчиком. Узнали об этом только когда поняли, что Альф скоро ощенится.

**Леди.** Надо же!

**Лили.** Вселенский конфуз да и только! Сэр Дутик и доктор Питкин здорово поссорились, Полковник долго ходил чернее тучи.

**Леди.** *(весело)* Представляю себе!

**Лили.** Теперь мы зовём собаку не Альф, а Альфа. Садовник в конюшне сделал будущей мамочке уютный уголок. Да Вы сами видели её.

**Леди.** Ой-ё! Так это Альфа! Да-да, мы уже познакомились с ней. Как мило!.. Я обожаю собак! Если бы моя крошка Прутти спокойно переносила качку, я бы не оставила еë дома.

**Лили.** А вчера полковник и доктор наконец помирились и даже решили создать питомник.

**Леди.** Вот как? Но это же прекрасно. Я всегда уважала настоящих британских мужчин, умеющих извлекать выгоду из самых безнадёжных ситуаций.

**Лили.** О! Уж поверьте, Сэр Дутик настоящий полковник и уважаемый в графстве человек.

**Леди.** Верю, солнце моё… А можно ли так сказать о моём женихе?

**Лили.** Конечно, миледи! Лорд Джеймс очень достойный лорд! К сожалению, он небогат. И уж точно родовое поместье и отцовские деньги перейдут не ему. Но он что-то выдумывает…

**Леди.** *(машет рукой)* А! Фантазёр!.. Всё это не стоящая внимания ерунда!

**Лили.** Почему же, миледи? У него уже есть несколько патентов. И ему идут приличные отчисления… Другое дело, что он их тратит как-то неумело… И здесь явно не хватает женского присмотра… Но уж теперь-то…

**Леди.** *(перебивая)* Расскажи-ка лучше, солнце моё, как лорд вообще оказался в Дутик-холле?

**Лили.** А Вы проезжали мимо старого кладбища?

**Леди.** Кажется, да. На холме по правую сторону от дороги.

**Лили.** Так прямо за ним и чуть дальше, на Ведьминых болотах есть развалины старинного замка. Там работает мистер Дорстон, археолог и приятель нашего лорда Джеймся. Лорд сначала хотел поселиться там…

**Леди.** Боже, как бы я тогда нашла его? На картах никакого замка нет!

**Лили.** И между нами говоря, жизнь в этих развалинах совершенно не подходящая для лорда. А полковник и доктор летом охотились возле тамошних трясин, нашли его там и притащили в Дутик-холл.

**Леди.** А он сопротивлялся?

**Лили.** Нет. Он просто не хотел отказывать гостеприимству полковника.Мне кажется, что как учёного его мало волнует собственное положение. Он одинаково удобно может расположиться и на холодных камнях и в старом кресле… Но боюсь, что изучая чужую жизнь, он пропустит свою.

**Леди.** Да… Меня предупреждали, что сэр Джеймс больше учёный, чем лорд. Это меня и радует и беспокоит… Ведь все эти отшельники живут по своим правилам. *(в сторону)* Как бы он не взбрыкнул в последний момент перед нашим венчанием… Ты проводишь меня?

**Лили.** Ах, миледи, мне надо завершить одно дельце. Иначе моя хозяйка здорово расстроится.... Я забегу к Вам чуть позднее.

**Леди.** Хорошо, солнце моё… *(поднимаясь по лестнице, уходит)* А Альфа мне очень понравилась!

**Явление третье**

***Лили*** *возле парковой двери.* ***Том*** *возле служебного входа.*

**Лили.** *(громко зовёт)* Том, Том! Ты в мастерской?

**Том.** *(входит в гостиную)* Нет, я здесь!

**Лили.** *(оборачивается)* Скорее иди сюда! *(громко шепчет)* Я нашла письмо прямо за дверью в оранжерею.

**Том.** О!

**Лили.** Я всё пыталась вспомнить, где же мне попадался такой нежно-зелёный цвет, и представь себе, вспомнила!

**Том.** Умница ты моя!

**Лили.** Вот оно! В салатовом конверте.

**Том.** *(берёт конверт, рассматривает)* Почему же оно такое мятое?

**Лили.** Оно было несколько раз сложено. Представляешь? Лорд подложил его под ножку оранжерейного стеллажа, чтобы тот не шатался. Я давно приметила этот зеленоватый квадратик. И кто бы мог подумать, что это конверт?

**Том.** Лили, дорогая! Срочно позови сюда нашу миссис Леонору. И никому не говори о письме!

**Лили.** *(с сомнением)* Она сейчас у лорда Джеймса.

**Том.** Придумай причину, Лили! Пусть она хотя бы на четверть часа оставит его.

**Лили.** Я постараюсь… А ты знаешь, что невест у лорда Джеймса было *три*? И наша победила. Просто уму непостижимо!

**Том.** *(вертя письмо)* Как это?

**Лили.** Леди Оливия мне так сказала.

**Том.** *(рассеянно)* Да-да… Странно…

*Слышны негромкие звуки музыки.*

**Лили.** О, слышишь? Музыка! Хозяйка села за фортепиано… Последнее время она играет только по просьбе лорда Джеймса.

**Том.** Это добрый знак. Значит лорд чувствует себя хорошо… Ладно, подождём, когда хозяйка закончит жать на клавиши.

**Лили.** Ах, как чудесно она играет, Том! *(мечтательно)* Вот бы нашей Кэтти научиться так играть. Миссис Леонора проверяла у неё слух… Она говорит… Ты слышишь, дорогой?

**Том.** Да.

**Лили.** Я говорю, что она говорит, что… Одним словом, у Кэтти есть способности к музыке.

**Том.** Они есть у всех.

**Лили.** Неправда.

**Том.** Правда. У одних большие способности, а у кого-то почти незаметные. Как у меня. В детстве я здорово лупил по кухонным горшкам. Чем не барабаны? Вот это была музыка! Как вспомню так сразу чувствую, что моё левое ухо начинает гореть. Отец как-то чуть не оторвал мне его.

**Лили.** За музыку?

**Том.** Не совсем за неё, конечно… За разбитые горшки.

*Музыкальная пауза.*

**Лили.** Уже середина сентября, а девочек всё нет… Бетти пропускает уроки, ей давно пора в школу… Миссис Нортон уже высказывала недовольство по поводу еë отсутствия.

**Том.** Не переживай. Скоро матушка их привезёт.

**Лили.** Скорей бы… Ах!.. Боже! Том, дорогой! Ты слышишь?

**Том.** Нет! А что?

**Лили.** Она поёт!

**Том.** Кто поёт?

**Лили.** Миссис Леонора поёт! И как славно она поёт, Том!

**Том.** А! Слышу, Лили.

**Лили.** Я уже и не помню, когда она пела. Это было так давно. Словно в другой жизни… Что происходит, Том? Ничего не понимаю… Не заболела ли она?

**Том.** Нет, не заболела… *(прислушивается)* Напротив, наша хозяйка выздоравливает.

*Слышны музыка и пение.*

А ну-ка, дорогая, иди сюда.

**Лили.** Что ты опять выдумал, Том?

**Том.** Дай руку.

**Лили.** Это ещё зачем?

**Том.** Сейчас увидишь. *(обнимая Лили, начинает кружить с ней по комнате)*

**Лили.** Ой, ну разве так можно? Мы только мешаем друг другу.

**Том.** Раз-два-три, раз-два-три. Это вальс!

**Лили.** Том, я не умею так танцевать!

**Том.** Я тоже, но что же поделать?

**Лили.** Остановиться, конечно!Мне бы чего-нибудь попроще…

**Том.** Мне бы тоже, но вряд ли наша хозяйка исполнит что-то деревенское…

*Музыка замолкает.*

**Том.** Всё! Беги, дорогая, пока наша хозяйка не начала кружиться по оранжерее.

*Лили убегает в комнаты.*

Письмо… *(взвешивая на ладони)* Лёгкое как пух. А содержимое может оказаться тяжелее корабельного якоря… Парадокс. Странный неразрешимый парадокс… Что скрыто в этом бумажном листочке? Чья-то радость, чья-то печаль… Кому-то он станет пропуском в жизнь, а кому-то приговором… Эх, как всё запутано в этой жизни.

**Явление четвёртое**

***Том*** *стоит у окна.* ***Миссис Дутик*** *быстро входит со стороны комнат.*

**М-с Дутик.** *(переводя дух)* Том! Лили сказала, что у тебя есть какие-то новости.

**Том.** Да, сударыня. Лили раздобыла письмо в салатовом конверте.

**М-с Дутик.** *(с удивлением)*Не может быть! Где оно, Том?

**Том.** У меня. *(подаёт письмо)* Вот, возьмите.

**М-с Дутик.** *(раскрывает письмо)* Боже, буквы прыгают!.. Читай, Том.

**Том.** Но…

**М-с Дутик.** *(присаживается на диван, рука на груди)* Читай, пока я не потеряла хоть какую-нибудь надежду! Сейчас нам не до церемоний. Я должна всё знать!

**Том.** Да, Вы правы… *(берёт письмо)* Читаю. «Милый мой лорд Джеймс! Несмотря на Ваш совершенно непубличный образ жизни и учёное затворничество, Вы наверное, уже знаете, что этой осенью, а точнее в сентябре семнадцатого числа…»

**М-с Дутик.** Послезавтра…

**Том.** Да, миссис. «…будет ровно год, как наш добрый дядюшка, сэр Авраам Маржерет, граф Сен-Марлони, отошёл в мир иной, мир праху его. И конечно, я просто уверена, что Вам как и всем в династии Бомов известно о Завещании Беглеца, этой полулегенде нашего рода.»

**М-с Дутик.** Вот-вот!

**Том.** «Так представьте себе, что это странное Завещание оказалось не выдумкой, а документом, прописанным к общему для нас счастью на гербовой бумаге и хранившимся в сиднейском филиале нотариального бюро “Пруфф и К°“, ведавшего делами дядюшки.»

**М-с Дутик.** Боже мой! И даже старое Завещание оформлено официально, Том!

**Том.** Хм. «Согласно ему и законной воле одного из наших прадедов, а именно Эфраима, того самого “беглеца”, когда-то покинувшего метрополию, дядюшка, являясь его внуком, заранее оценил все капиталы потомков своего деда и выделил из них наличными и ценными бумагами ровно треть. Поверьте, это очень внушительная сумма. Очень!»

**М-с Дутик.** Наследство? Том, речь идёт о наследстве, да?

**Том.** Да, моя хозяйка. Кажется, шансы леди Бом изрядно повысились.

**М-с Дутик.** Ах!

**Том.** «А наследников только двое. Вы и я.»

**М-с Дутик.** Боже! Они наследники!

**Том.** Да… «К сожалению, Вас дядюшка разыскать не успел. Вы были где-то в Южной Родезии и обо всём случившемся Вашу матушку оповестили через нотариуса. А Вас лично оповещаю *я сама*, так как надеяться на благосклонность наших родственников в таком серьёзном и интимном деле не приходится».

**М-с Дутик.** С ума сойти! Как она всё рассчитала!

**Том.** «Со дня дядюшкиной смерти открылось наследственное дело в отношении нас. И в конце лета я намерена прибыть в Лондон, чтобы поставить точку в вопросе нашего с Вами наследства.»… Она немного опоздала, но это ничего не меняет, миссис Леонора.

**М-с Дутик.** *(уныло)* Сегодня это лишь ускорило развязку, Том…А мне ясно одно! Джеймс богатый наследник. Теперь я совсем теряюсь в его глазах. *(грустно)* Я ему не пара, не пара… Всё кончено.

**Том.** Богатство богатством, но почему эта невеста решила, что у неё есть права на нашего лорда, миссис Леонора?... *(читает дальше)* А, вот! «В этой истории есть только один немного смущающий момент и надеюсь, Вы примите его с достоинством и пониманием. А именно: если к означенной выше печальной годовщине, то есть *до* семнадцатого сентября…»

**М-с Дутик.** Шестнадцатого…Завтра…

**Том.** Да, завтра, миссис. «…Вы и я не обручимся, то всё это миллионное состояние будет распределено по церковным приютам. А я, знаете ли, не родственница Святого Клауса, чтобы раздавать подарки детям, которых никогда не видела.»

*Молчание.*

*(глядя вверх)* Миллионное состояние... *(читая дальше)* «У нас осталось совсем немного времени и теперь нам с Вами просто некуда деваться. Мы в одной лодке и не спешите раскачивать её, а тем более прыгать в мутную воду собственной опрометчивости.

Целую, Ваша невеста. Оливия Бом. Сидней, отель “Палас Виктория”. Июль, восьмое число.»

*Молчание.*

**М-с Дутик.** *(подавленно)* Так вот она какая, загадка этого странного мезальянса.

**Том.** *(в сторону)* Десять полновесных фунтов стерлингов!

**М-с Дутик.** *(рассеянно)* А?

**Том.** Чистых сто английских фунтов, чёрт побери.

**М-с Дутик.** А?

**Том.** Сударыня, это нокаут. Там, где в игру вступают очень большие деньги, чувства отступают. Однако, это лишь письмо заинтересованной женщины и не более. Надо ознакомиться с самим Завещанием.

**М-с Дутик.** Но…

**Том.** *(чётко)* Лорд Джеймс *обязан* ознакомиться с Завещанием! Это главный документ. Пусть немедленно потребует его у леди Бом.

**М-с Дутик.** Но он так слаб…

**Том.** Время, миссис Леонора!..А ещё лучше было бы пригласить сюда хорошего адвоката.

**М-с Дутик.** Какой смысл?

**Том.** Увы, не для Вас, моя хозяйка, а для лорда Джеймса. Он обязан использовать любые попытки выскочить из этой брачной западни.

**Явление пятое**

***Те же*** *и* ***лорд Джеймс****, появляющийся со стороны комнат.*

**Джеймс.** *(медленно входит с тростью, поправляет плед)* О какой западне Вы говорите, мой друг?

**М-с Дутик.** *(бросается к лорду, но останавливается)* Джеймс, бедный мой человек, зачем Вы поднялись? Надо всё-таки вызвать доктора, Том.

**Том.** Миссис Леонора! Доктор Питкин недоступен, к сожалению.

**М-с Дутик.** Ах, он же уехал!

**Джеймс.** Это излишне, милая Леонора. *(кашляя)* Кха-кха!После Вашей микстуры и этой чудесной музыки я чувствую себя совершенно великолепно.

**М-с Дутик.** Хотя бы прилягте на диван, вот сюда… Как Ваша рука?

**Джеймс.** Как видите, пальцы шевелятся.ИВы зря так беспокоитесь, Нора… *(чихает)* Ап-чхи!

**М-с Дутик.** Ну всё, сегодня же я поставлю… я распоряжусь поставить Вам горчичники! Вы уже чихаете, Джеймс!

**Джеймс.** Это пройдёт, Леонора. Я никогда не жаловался на здоровье.

**М-с Дутик.** Но Вы чихаете!

**Джеймс.** Мне кажется, это аллергия.

**М-с Дутик.** *(усмехнувшись)* На пыльцу? Как у меня? Не поверю.

**Джеймс.** Ах, нет... Это аллергия на мою невесту. Кажется, я видел её на террасе.

**М-с Дутик.** Леди Оливия вовсе не привидение, чтобы казаться…Присядьте, Джеймс… Рядом со мной… Я умоляю Вас.

**Джеймс.** С большим удовольствием… *(садится на диван)* Только прикроюсь от Вас пледом… Вот так… Знаешь, Том?

**Том.** Слушаю.

**Джеймс.** Нога совсем не болит. Я хожу!

**Том.** Я уже заметил.

**Джеймс.** Леонора! Ваш Том просто маг и чародей.

**Том.** Благодарю.

**Джеймс.** Наверное, я всё-таки заберу его с собой в Америку. Поедем в Эквадор, Том?

**М-с Дутик.** Джеймс.

**Джеймс.** Шучу. Кхе-кхе!

**Том.** *(в сторону)* А жаль. Я бы не отказался на полгодика сменить обстановку.

**Джеймс. А** может и не шучу…Знаете, Леонора, пока я лежал в Вашем парке и ждал Вас, мне попалась Люцина октопулюс, очень интересное растение. Оно довольно редкое для местной флоры.

**М-с Дутик.** *(машет рукой)* Джеймс, Вы неисправимы.

**Джеймс.** Не смейтесь, дорогая моя… ап-чхи! Леонора. Когда**-**нибудь я открою новый совершенно неизученный экземпляр и назову его Вашим именем.

**М-с Дутик.** Надеюсь, это будет не кактус.

**Джеймс.** Нет, что Вы! Хотя кактусы цветут изумительно. Кхе!.. Знаете, в Андах есть тысячи видов архидей… Многие из них до сих пор неизвестны науке… Вот как *Вы*, например…

**М-с Дутик.** Что *я*?

**Джеймс.** Я пытаюсь изучить Вас и… и не могу.

**М-с Дутик.** Ах, Джеймс! Не заставляйте меня снова… надеяться без надежды. Поздно… Всё слишком поздно.

**Джеймс.** *(садится прямо, опираясь на трость, смотрит в зал)* Вы так считаете?

**М-с Дутик.** Увы, мой друг.

**Джеймс.** И у меня нет шансов?

**М-с Дутик.** Ни малейших, Джеймс. Приговор окончательный и скреплённый печатью. А Ваша невеста носит его в своей сумочке.

**Джеймс.** Ах, опять эта невеста…

**Том.** *(перебивая лорда)* Сэр, раз уж Вы *здесь* и готовы к изучению, то я попрошу Вас *(подаёт письмо)* ознакомиться с летним посланием Вашей невесты.

**Джеймс.** *(с недоумением)* Что это? Ещё одно письмо?

**М-с Дутик.** *(грустно)* Оно пришло гораздо раньше, Джеймс. В июле, Вы так и не прочитали его. Сделайте это хотя бы сейчас.

**Джеймс.** *(разворачивая листок)* Откуда оно взялось? *(читает и постепенно хмурится)*

**М-с Дутик.** Том, надо бы к вечеру растопить здесь камин. В холле становится прохладно и я уже замерзаю.

**Том.** Это скорее от Ваших переживаний, миссис.

**М-с Дутик.** И тем не менее!

**Том.** Я разожгу камин сразу после ужина, моя хозяйка. Если он вообще сегодня состоится.

**М-с Дутик.** Хорошо.

**Джеймс.** *(громко)* Состояние? О каком состоянии она пишет?

**Том.** Думаю, Вы скоро узнаете это от неё самой, Ваша светлость.

**Джеймс.** *(через паузу, возмущённо)* Я вынужден жениться на этой леди!

**Том.** Печальный факт, сэр.

*Молчание.*

**Джеймс.** *(зло)* Какая несправедливая ситуация! *(комкая письмо в кулаке)* Какое двусмысленное положение! Леонора! Леонора! Я не знаю, что мне делать, поверьте мне!

**М-с Дутик.** *(сухо)* А Вам и не надо ничего знать, лорд Бом! За Вас всё решили Ваши родственники.

**Джеймс.** Леонора! Это письмо!.. Боже мой, дорогая Леонора! Я Вас теряю?

**М-с Дутик.** Велика ли потеря, милорд? Да и находили ли Вы меня?

**Джеймс.** *(медленно и сильно трёт лицо)* Гадко! Как это гадко!

**Том.** *(с состраданием)* Лорд!Согласно документам, которые привезла с собой Ваша невеста, *завтра* Вы обязаны обвенчаться с ней *прежде* чем вступите в наследство.

**Джеймс.** Так, Том… Пожалуй, что так. Я не совсем вник в детали…

**Том.** Но Вы позволите мне сегодня взглянуть на эти документы.

**Джеймс.** *(не понимая)* На какие документы, Том?

**Том.** *(отчётливо)* У Вашей невестыпри себедолжны быть заверенные бумаги…Попросите их посмотреть.

**Джеймс.** *(встаёт)* Зачем же откладывать эту пытку? *Где* эта *моя* невеста?

**Том.** По видимому на террасе. Я позову её.

**Джеймс.** Будьте так любезны, мой друг!

*Том уходит в парковую дверь.*

**М-с Дутик.** Я тоже вынуждена уйти, Джеймс.

**Джеймс.** Останься. Нора! Я… Я боюсь этой женщины.

**М-с Дутик.** Нет, Джеймс. Это *твоя* невеста и я не могу здесь находиться… Завтра ты станешь мужем леди Оливии и даже богатым человеком. И я… я желаю тебе счастья. Но будет ли оно у тебя, я не знаю… Впрочем, с тобой остаются все твои гербарии… Прости. *(уходит в комнаты)*

**Джеймс.** *(вслед Леоноре)* Леонора! Леонора!.. Не оставляй меня, прошу!.. Боже, дай мне сил выстоять.

**Явление шестое**

***Лорд Джеймс*** *понуро стоит за спинкой дивана.* ***Леди Бом*** *входит со стороны парка.*

**Джеймс.** *(вытягивая трость перед собой)* Умоляю, остановитесь, леди! И объясните мне, чего Вы от меня хотите?

**Леди.** *(остановившись)* Прежде всего здравствуйте, милорд!

**Джеймс.** Прошу прощения. Я… апчхи!.. всё-таки не совсем здоров. Моё почтение, леди Оливия. Так что же Вам нужно от меня?

**Леди.** Что *мне* нужно? То же, что и *Вам* от меня, дорогой мой… Мы оба наследники. И мы связаны некими обязательствами, лорд.

**Джеймс.** Но так ли необходимо моё присутствие в Ваших делах?

**Леди.** Без этого бессмысленно основное. Всё предельно ясно записано и учтено.

**Джеймс.** *(сухо)* Сударыня, могу я взглянуть на документы, привезённые Вами?

**Леди.** Пожалуйста и с огромным удовольствием, лорд Джеймс. Они давно ожидают, чтобы Вы ознакомились с ними. Вот возьмите и почитайте на досуге. *(достаёт бумаги)* Да! Вы слабы и лучше бы Вам сесть, а ещё лучше прилечь, прежде чем Вы приступите к их основательному изучению.

**Джеймс.** Спасибо, я почти здоров.

**Леди.** Физически да. А м*э*нтально?

**Джеймс.** *(возмущаясь)* На что Вы намекаете?

**Леди.** На Вашу несобранность, мой дорогой!

**Джеймс.** Но я здесь!

**Леди.** *(жёстко)* Этого мало! Где моё предыдущее послание? Я отправила его сюда ещё летом. Вы читали его? Нет, мой беспечный друг, Вы его даже не распечатали! Просто сделали из него закладку в каком-нибудь ботаническом атласе и благополучно забыли! Удивительное пренебрежение к собственной будущности! Но уж теперь-то я возьмусь за Ваше воспитание!

**Джеймс.** *(стуча тростью по спинке дивана)* Не усугубляйте нашего положения, леди Оливия… Вот это письмо! Я прочитал его… Да, прочитал несвоевременно и возможно опоздываю с выводами…

**Леди.** И что же Вы решили?

**Джеймс.** Я ещё ничего не решил. Я обдумываю.

**Леди.** А *что* Вам ещё не понятно, мой друг? И *что* здесь ещё надо обдумывать!

**Джеймс.** *Я* здесь не ясен, леди! Я размышляю над *собой*.

**Леди.** *(качая головой)* Ах, как Вы аморфны, лорд!..Увы, из-за чёртова шторма я основательно задержалась на Виргинских островах и потеряла драгоценные недели.

**Джеймс.** Понимаю.

**Леди.** Но в отличие от Вас, мой милый Джеймс, я проделала всю предварительную работу. Я привезла нужные бумаги, подтверждающие наше право на наследство, вот *(кладёт листы на столик)*… и вот… и вот эти документы. Я оформила недостающие бумаги… А что сделали Вы? Вы даже не удосужились вскрыть моё письмо и хотя бы представить, ради чего я оказалась в вашем британском захолустье!

**Джеймс.** О! Вижу, Вы не любите получать отказы.

**Леди.** *(жёстко)* Да, я не люблю, когда мне отказывают. Поэтому никогда не делаю скоротечных предложений. И делаю предложения только когда уверена, что отказа не будет.

**Джеймс.** Как просто.

**Леди.** Это*Вам* просто. Вы единственный и бесспорный наследник с британской стороны. А я уже успела, извините, пободаться с мадам Сесилией Марлони…

**Джеймс.** Боже, а это ещё кто?

**Леди.** Актриса, лорд! И правнучка. Такая же как я, только рождённая после меня и не в браке.

**Джеймс.** Какие сложности…

**Леди.** А что же Вы хотели, Джеймс? Дорожку из розовых лепестков?

**Джеймс.** Но все эти формальности…

**Леди.** Уже позади! Единственно оставшаяся простая формальность на пути к наследству это *Вы*. мой друг.

**Джеймс.** Но?

**Леди.** Внимательно читайте бумаги и**…** хотите леденец?

**Джеймс.** Не понял?

**Леди.** Монпасье хотите?

**Джеймс.** *(с усмешкой)* Меняете монпасье на моё согласие?

**Леди.** Легко!..А Вы считаете, я буду плохой женой?

**Джеймс.** *(в ужасе)* Это нонсенс, леди Бом! Это необсуждаемо!

**Леди.** Какой же Вы упрямец, лорд Бом! Зачем Вы смотрите на мой возраст? Смотрите не на меня, а на пункты Завещания! Завтра Вы будете не просто лордом, а состоятельным лордом. А что такое титул без богатства в наше время? Красивый пустой фантик! Необеспеченный вексель и только.

**Джеймс.** *(с сомнеием)* Я не знаю…

**Леди.** Вы слишком щепетильны, Джеймс. Какое счастье, что я не обязана долго и нудно уговаривать Вас. За меня это сделает вот этот интересный документ.

**Джеймс.** Что это?

**Леди.** Перечень ценностей, составляющих наследство.

**Джеймс.** *(закрывает глаза и шепчет)* Боже, не дай мне упасть! Ап-чхи!

**Леди.** Взгляните на итоговую сумму в последней строке.

**Джеймс.** *(смотрит)* Взглянул…

**Леди.** И как?

**Джеймс.** Не понимаю…

**Леди.** В ней восемь нулей! Игра стоила бы свеч, даже если бы каждому из нас досталось по половине от этих кругляшков. По четыре нуля, лорд… Вы не Ротшильд и я не Изабелла Испанская, чтобы отказываться даже от десяти тысяч фунтов стерлингов. А здесь нулей чуть больше, согласитесь.

**Джеймс.** Не знаю…

**Леди.** Восемь нулей!Восемь за одну формальность.Вы учили в школе арифметику, чудо моё?

**Джеймс.** Вы припираете меня к стенке.

**Леди.** К золотой стенке, лорд! И не говорите, что Вам неприятна её прохлада!

**Джеймс.** Это могильная прохлада…

**Леди.** Это небесная прохлада, мой молодой дурачок. Ложитесь!

**Джеймс.** Кхе!.. *(обходит диван, ложится)* Ложусь…

**Леди.** *(подаёт ему бумаги)*Читайте!

**Джеймс.** Читаю…

**Леди.** И думайте, чёрт Вас побери!

**Джеймс.** О чём?

**Леди.** О нашем завтрашнем венчании.

**Джеймс.**Но…

**Леди.**Это необсуждаемо. *(неторопливо и с достоинством поднимается по лестнице, уходит)*

**Явление седьмое**

***Лорд Джеймс*** *лежит на диване.* ***Полковник*** *появляется возле служебного входа.*

**Полковник.** *(осторожно выглядывая)* Она ушла, Джеймс?

**Джеймс.** *(приподымается)* Господи, что же мне делать, полковник?

**Полковник.** Хорошенько думайте, лорд. Выбор из двух зол.

**Джеймс.** Я в шоке, полковник.

**Полковник.** Сочувствую, но… лучше бы Вам согласиться с этой… дамой.

**Джеймс.** *(подавленно)* Согласиться? С ней? А *кто* эта дама?

**Полковник.** Это Ваша невеста, Джеймс. Но её личных бумаг я не проверял, уж извините, мой друг.

**Джеймс.** *(перебирая бумаги)* Это точно правнучка, а не сестра моего прадеда? Что-то здесь мне попадалось… Договор о помолвке… соглашение… какая-то виза… *(машет рукой, падает на диван)* Ах, этоужасно!

**Полковник.** Соболезную.

**Джеймс.** Полковник, дайте мне револьвер!

**Полковник.** Не дам. Ещё не хватало убийств в Дутик-холле.

**Джеймс.** Я застрелюсь! Ап-чхи!

**Полковник.** Бросьте плакаться, Джеймс. Вы же мужчина, сто паровозов!

**Джеймс.** Но как поступить?Если я откажусь от завтрашней про-це-дуры, то это бесчестье мне как английскому лорду.

**Полковник.** Бросьте! Не вы первый и не вы последний в нашем королевстве, кто проезжает мимо брака.

**Джеймс.** *(растерянно)* Я остаюсь небогатым, нерукопожатым… и не факт, что впоследствии какая-нибудь честная женщина захочет связать с таким человеком свою судьбу. Вот миссис Леонора, к примеру…

**Полковник.** Фу, как плохо Вы думаете о ней! Моя невестка замечательная женщина!

**Джеймс.** Знаю, Но впутывать её в эту неприглядную историю я не имею никакого права, друг мой.

**Полковник.** А Вы и не впутывайте. И если решились на побег, то просто уезжайте. Конечно, нам будет не хватать Вас… Но через годик всё успокоится и Вы вернётесь, если захотите… Хотя скорее всего к тому времени Вы благополучно забудете хозяйку Дутик-холла.

**Джеймс.** Я? Забуду?

**Полковник.** Забудете, лорд. Как дурной сон.

**Джеймс.** Разве можно, полковник?

**Полковник.** Вам можно, Джеймс. Уже давно всем ясно, что Вы человек не способный к прочным отношениям с женщинами. Они Вам просто не нужны. Вы прекрасно впадаете в экстаз при виде цветков и гусениц.

**Джеймс.** *(с обидой)* Мы поссоримся, полковник!

**Полковник.** Нет, не поссоримся, лорд! Правду Вам скажет только настоящий друг. Тем более, что я старше и опытнее Вас. А на друзей не обижаются.

**Джеймс.** Да. Однако Леонора…

**Полковник.** Как это ни горько, но она будет ждать.

**Джеймс.** Вы думаете?

**Полковник.** Я знаю.

**Джеймс.** Я уеду… кхе! Но тогда леди Оливия потеряет свою долю в наследстве! А это довольно некрасиво с моей стороны.

**Полковник.** Боже ты мой, ну поглядите на него! Херувим спустился к нам с небес. Тогда не уезжайте! Женитесь, Джеймс! Соглашайтесь и женитесь на этой леди.

**Джеймс.** Если я соглашусь, я навсегда потеряю Леонору.

**Полковник. (***разводит руками)* Вероятнее всего. На роль любовницы она совершенно не годится.

**Джеймс.** Любовницы? Леонора? Вы в своём уме, полковник?

**Полковник.** Вполне! Но сказать об этом я был обязан.

**Джеймс.** Какая гадость!

**Полковник.** Короче, решено! Вы женитесь на Оливии и Леоноры Вам уже не видать… Миссис Дутик переживёт это, можете не сомневаться… И майор Робинсон с удовольствием пожмёт Вам руку. А Вы по крайней мере станете богатым человеком, обеспечите себя и своих детей.

**Джеймс.** Ах, я ещё смогу рассчитывать на детей?

**Полковник.** Несомненно! Леди Оливия очень подвижная дама.

**Джеймс.** Вы смеётесь, полковник?

**Полковник.** По крайней мере двух молодых капитанов Вы получите сразу.

**Джеймс.** О чём Вы, полковник?

**Полковник.** О ваших потенциальных сыновьях.

**Джеймс.** Не понимаю.

**Полковник.** И слава Богу.

**Джеймс.** *(уныло)* О-о!Жениться на леди Оливии… понести такой крест!

**Полковник.** Откуда эта эмпатия, Ваша светлость? Мужайтесь!

**Джеймс.** *(поправляя плед на плечах)* А поставьте-ка себя на моë место!

**Полковник.** Упаси Боже, друг мой! Осмотрительность и осторожность в женском вопросе! Это моё жизненное кредо. А сегодня мне поздно что-то менять. Я устоявшаяся конструкция. Я монолит… Но я бы выбрал приз.

**Джеймс.** Восемь нулей… Восемь нулей это сколько, полковник?

**Полковник.** Не представляю. А что это?

**Джеймс.** Кхе!..Вы счастливый человек, Алоиз!

**Полковник.** Естественно! У меня не было, нет и никогда не будет отягчающих и душераздирающих факторов по имени Леонора или Оливия. Ха-ха!

**Джеймс.** Вы смеётесь?

**Полковник.** Не над Вами, лорд…

**Джеймс.** Но над моим положением!

**Полковник.** Джеймс, сто паровозов Вам вместо невесты! Жениться или не жениться. Быть или не быть… Оба варианта не из лучших и третьего не дано… Но мне кажется, что наша Леонора должна Вас понять при любом выбранном решении… Только сначала *твёрдо* решите как поступить! Со щитом или на щите!.. А потом уж и говорите с ней по душам.

**Джеймс.** Вы думаете, она ещё сможет выслушать меня?

**Полковник.** Конечно! Но только без овсянки, Джеймс!

**Джеймс.** Я понял Вас, мой друг. Я обязан принять конкретное решение и поставить Нору перед фактом.

**Полковник.** Правильно, Джеймс! Не размазывая по тарелке. О-о!.. Пойдёмте-ка, что-нибудь перекусим, Я чертовски проголодался, ожидая Вас. Заодно и Леонору поищем! Ах… *(берёт бумаги и суёт их лорду)*  Не потеряйте свои бумаги, дружище!

*Лорд Джеймс и полковник уходят в комнаты.*

**Явление восьмое**

***Лили****, за ней* ***леди Бом*** *спускаются по лестнице.*

**Лили.** *(осматривая гостиную)* Здесь никого нет, миледи!

**Леди.** Куда же он делся? Странно… А скажи-ка мне, солнце моё… у них действительно роман?

**Лили.** *(настороженно)* Это Вы о ком?

**Леди.** О лорде Джеймсе и твоей хозяйке, конечно.

**Лили.** *(замявшись)* Я даже не знаю, что Вам ответить…

**Леди.** Ответь как есть. И будь спокойна. Их отношения нисколько не повлияют на мои планы.

**Лили.** По правде говоря, да, леди! Они безумно влюблены друг в друга!

**Леди.** *(задумчиво)* Значит, полковник прав… Хм… моё положение довольно щекотливое. Со стороны выходит, что я жестокая интриганка и разлучаю эти два нежных создания, Ромео и Джульетту…Однако я не могу отступить!

**Лили.** И не надо, миледи! Всё это просто гримасы нашей жизни.

**Леди.** Как? Гримасы жизни? Пожалуй, так будет вернее.

**Лили.** К Рождеству всё уладится, уверяю Вас. Лорд Бом ещё будет благодарен Вам за все Ваши старания. Он станет богатым и преспокойно займётся своими опытами.

**Леди.** Да.

**Лили.** Теперь денег ему с лихвой хватит на его любимые исследования.

**Леди.** Да? Да… *(в сторону)* Только за тем деньги и нужны нам, чтобы тратить их на всякую ерунду.

**Лили.** Ведь Вы позволите ему уезжать в научные экспедиции, леди Оливия?

**Леди.** Ради Бога! Пусть развлекается как хочет… Только боюсь, что эти его путешествия станут вечными.

**Лили.** Вас это разочарует?

**Леди.** Это будет немного не соответствовать моим представлениям о супружестве. Однако, что же нам ещё остаётся? Завтра в браке соединятся два совершенно разных человека, которые будут вынуждены пересекаться лишь в силу деловых, а совсем не родственных отношений.

**Лили.** Как это печально, миледи.

**Леди.** Возраст! Его Величество возраст диктует свои правила. И это единственное, что не предусмотрел наш прадед. Я уже давно не молода…

**Лили.** Ну что Вы, миледи!

**Леди.** А лорд Джеймс ещё не стар… Но что же делать? В природе изначально не предусмотрено равноправия. Я к примеру уже как-то привыкла выходить замуж без любви… И неужели миссис Дутик когда-то избежала этой участи?

**Лили.** Мне кажется, да, леди.Моей хозяйке невероятно повезло… Знаете, полковник Бенджамен Дутик был гораздо старше неё, но до их свадьбы у него было большое преимущество перед остальными претендентами.

**Леди.** *(с интересом)* Какое?

**Лили.** Он знал миссис Леонору ещё маленькой девочкой и просто позволил ей привыкнуть к тому, что он всё время где-то рядом с ней.

**Леди.** *(понимающе)* А!

**Лили.** Отец Тома рассказывал, что крошечную Элли на всë лето сюда привозила бабка, а братья Дутики, ещё будучи кадетами, приезжали домой в отпуск. Сначала сэр Бенджамен носил малышку на плече, затем на руках, а потом уже их брак подразумевался как нечто само собой разумеющееся.

**Леди.** Да-да, ей действительно очень повезло. Такое большое доброе сильное... облако.

**Лили.** Вот-вот! Оно растаяло семь лет назад и миссис Леонора повисла между небом и землёй.

**Леди.** *(вынимает платок)* Я скомкала её мечты и… *(трогая платком уголок глаза, в стороу)* сейчас расплачусь…

**Лили.** Что Вы, леди Оливия?С Вашим отъездом и исчезновением лорда Джеймса ничего страшного не произойдёт. Всё равно когда-нибудь начальник тюрьмы, этот противный майор Робинсон, усилит нажим на нашу хозяйку и крепость сдастся.

**Леди.** Я могу надеяться?

**Лили.** Во всяком случае майор будет поинтереснее мистера Хаммера. Тот уж очень мрачный. Хотя при его занятии веселиться не приходится.

**Леди.** А кто он?

**Лили.** У него похоронное бюро, миледи.

**Леди.** Бр-р!

**Лили.** Был ещё директор цирка, тоже вдовец, очень интересный мужчина. Но его раздавил слон…

**Леди.** *(с испугом)* Что ты говоришь, солнце моё?

**Лили.** Да, печальная история… На него упал рекламный навес с изображением слона и повредил грудную клетку.

**Леди.** А!

**Лили.** Потом этот господин по настоянию доктора Питкина уехал на Капри и с тех пор о нём ничего не слышно… А теперь Вы увезёте нашего жильца и…

**Леди.** Одним словом, будем надеяться, что всё образуется.

**Лили.** Да.

**Леди.** Миссис Леонора ещё очень молода… Очень!... Послушай-ка, солнце моё. В твоих коробках найдëтся светлая или бежевая лента?

**Лили.** Конечно. А зачем?

**Леди.** Я хочу сделать двойной бант на пояс… Кстати, могу научить тебя собирать розовые бутончики из шëлковой тесьмы. Прикрепишь их на к*а*поры своим девочкам. Они, говорят, сейчас опять в моде. И тебе и дочкам понравится, я обещаю.

**Лили.** О! Вы так добры, миледи.

**Леди.** *(опустив голову)* А мои мальчики редко бывают у меня… И не в службе дело… Знаешь ли, красивый головной убор можно создать даже из осенних листьев.

**Лили.** Что это? У Вас слёзы, леди Оливия? Вы плачете?

**Леди.** *(отворачивая лицо)* Ну вот ещё… И не думала.

**Лили.** Да на Вас просто невозможно смотреть! *(твёрдо)* Нет! Так не пойдёт!

**Леди.** Да что случилось, Лили?

**Лили.** Послушайте меня, леди! Немедленно пойдёмте в столовую. Там накрыт чудесный стол. И пусть обеденное время давно прошло, но я просто обязана покормить Вас. Жюльен и запеканку надо пробовать свежими… А грустные мысли надо обязательно заедать!

**Леди.** Ох! Сдаюсь, солнце моё, сдаюсь.

*Леди Бом и Лили уходят в комнаты.*

**Явление девятое**

***Миссис Дутик*** *и* ***Том*** *появляются из служебного входа,* ***Лорд Джеймс*** *стоит за дверью в парк.*

**Том.** *(в фартуке, подходит к двери в парк, осматривает её)* Какие же скрипят, миссис Леонора?

**М-с Дутик.** *(следуя за Томом)* Кажется, эти.... Но ты смажь все.

**Том.** Будет сделано… Знаете что? *(подходит к буфету, открывает дверцы)* Заодно надо проверить и буфетные петли. Схожу за маслом…

**Джеймс.** *(появляясь с бумагами)* Том! Вы сильно заняты?

**Том.** Да как сказать… У Вас что-то срочное, сэр?

**Джеймс.** Вы хотели взглянуть на бумаги.

**Том.** А! С Вашего разрешения.

**Джеймс.** Миссис Леонора, Вы позволите Вашему управляющему немного отвлечься?

**М-с Дутик.** *(безразлично)* Ради Бога, Ваша светлость… Том, оставь буфет в покое.

**Джеймс.** *(к Тому)* Я стал читать, но знаете ли, совершенно не могу сосредоточиться… Какие-то младшие дети младших сыновей… Какие-то наследодатели… наследополучатели… Впрочем, во всём этом уже нет никакого смысла.

**Том.** *(участливо)* Понимаю, лорд Джеймс.

**Джеймс.** Вот, возьмите всё это, друг мой, и присядьте где-нибудь… там, с краешку. Вряд ли Вы мне что-то посоветуете, но во всяком случае Вы ещё не потеряли головы.

**Том.** *(многозначительно растягивая)* Понима-а-аю… *(переносит столик к лестнице, садится на ступеньку, читает)*

*Молчание.*

**Джеймс.** *(тихо)* Кхе!.. Миссис Дутик.

*Миссис Дутик не отзывается.*

*(громче)* Кхе-кхе!... Миссис Дутик!

*Миссис Дутик делает вид, что не слышит.*

*(осторожно приближается к Леоноре)* Леонора!

**М-с Дутик.** *(оборачиваясь, надменно)* Чего Вы ещё хотите, лорд?

**Джеймс.** Нора, добрая чудесная Нора…Я должен проститься с Вами.

**М-с Дутик.** *(улыбаясь через силу)* Прощайте, лорд. С Вами было не скучно.

**Джеймс.** О, нет! Вы не так меня поняли, дорогая моя!

**М-с Дутик.** *(с достоинством)* Я не Ваша и Вам не дорогая! Вы сильно ошиблись с объектом своего изучения.

**Джеймс.** Подождите! Не перебивайте, прошу Вас!

**М-с Дутик.** *(как бы заставляя себя говорить)* Ну что ещё, лорд Бом? Зачем Вы меня мучаете? И мучаетесь сами. Давайте уже расстанемся и забудем всё то, чего между нами не было. Вас ждёт Ваша невеста! *(достаёт платочек)*

**Джеймс.** Леонора, выслушайте, умоляю! Последнее слово подсудимого!

**М-с Дутик.** *(на миг отвернувшись прикладывает платок к щеке)* И Вы исчезнете?!

**Джеймс.** Да!

**М-с Дутик.** И не будете искать со мной встречи?!

**Джеймс.** Клянусь!

**М-с Дутик.** Говорите.

**Джеймс.** Я ходил…сидел… лежал… Нет, не так! Я думал, миссис … Наверное я…

**Том.** *(задумчиво перебирая листки)* Хм!.. Правнук и правнучка… Любопытнейший случай!

**Джеймс.** Наверное я уеду и предпочту бесчестье… Оставаться здесь в таком положении я больше не могу.

**М-с Дутик.** *(растерянно)* Уедете?.. А завтрашнее венчание?.. Я… я не знаю, чем помочь Вам, Джеймс…

**Джеймс.** Ну какая может быть помощь в таком деле? Я обложен этими обязательствами как медведь в берлоге.

*Молчание.*

**М-с Дутик.** *(с робкой надеждой)* Но может быть… не надо таких страшных жертв? И лучше уступить этой Вашей невесте?

**Джеймс.** Я не могу… Я не могу переступить через себя, Леонора! Возможно, я слаб. Но заставить себя венчаться с этой женщиной я не в силах.

**М-с Дутик.** А как же все эти договоры… эти контракты и завещания?

**Джеймс.** А! Это?..*(подбегая к столику)* В камин их и дело с концом! *(сгребает бумаги, бежит и бросает их в камин)*

**М-с Дутик.** Ах!

**Том.** *(с удивлением)* Зачем же так радикально, Ваша светлость? *(поднимается и достаёт из камина бумаги)* Вот видите, моя хозяйка, как вовремя я не затопил камин!

**М-с Дутик.** *(наставительно)* На кону очень серьёзные деньги, Джеймс…

**Джеймс.** Да, там весомые призы, Леонора! Большие суммы… Но там… нет *Вас*… О, простите!

**М-с Дутик.** *(тихо)* За что же мне тебя прощать, милый мой?

**Джеймс.** Я решил… Я отказываюсь от наследства! В конце концов, не в одних же деньгах счастье! Как-то ведь я живу без них.

**М-с Дутик.** Джеймс!

**Том.** *(раскладывая бумаги)* Но с деньгами счастье будет полнее, милорд!.. Не спешите покидать Дутик-холл! Я ещё не вполне разобрался… Однако, сэр, мне почему-то кажется, что здесь есть крошечная лазейка.

**Джеймс.** *(с тоской)* Ах, не усугубляйте моего положения, Том. Вы же видите, я на грани!

**Том.** Хорошо, хорошо! *(продолжает знакомиться с документами)*

*Молчание.*

**Джеймс.** Леонора…Я буду ложно понят в обществе… Передо мной закроются двери… Многие меня даже осудят… Но… могу ли я в дальнейшем рассчитывать на Ваше… расположение… нет… хотя бы на Ваше внимание ко мне?

**Том.** *(громко)* Ага!.. А если посмотреть иначе?.. Хм, лазейка остаётся.

**Джеймс.** *(с раздражением)* Том, Вы мне мешаете!

**Том.** Молчу как рыба! *(сосредоточенно)* А попробуем взглянуть с третьей стороны… Вот так!..

**Джеймс.** *(тихо)* Леонора, Что Вы мне ответите?

**М-с Дутик.** Вы… Вы знаете, где меня искать, Джеймс.

**Том.** Хм… Нет, лазейка не исчезает!

**Джеймс.** *(раздражённо)* Том!

**Том.** Всё-всё!

**Джеймс.** Я отправлюсь с сэром Веллингтоном в Центральную Америку… А через год вернусь… Леонора! *(с надеждой)* Вы… подождёте? Всего один год!

**М-с Дутик.** Я… Я подожду, Джеймс.

*Лорд Джеймс неспешно целует руки миссис Дутик.*

**Джеймс.** Спасибо!Спасибо… *(торопливо)* Вы!.. Вы делаете меня счастливёйшим из смертных… *(радостно)* Том! Приятель! Вы поможете мне привести себя в порядок и собраться? Завтра утром я уезжаю!

**Том.** А коллекции?

**Джеймс.** Я захвачу только самое необходимое…

**Том.** Ваша светлость! Вы подвижник! Вы святой человек! Вы бессребренник!..

**Джеймс.** Пустое!

**Том.** Но в чём виновата леди Оливия?

**М-с Дутик.** Самое печальное совсем в другом, Джеймс… Она одинока… Безнадёжно одинока.

**Джеймс.** Я думал об этом... Я невольно разбиваю её планы… Но я решил перечислять ей деньги с трёх моих патентов. А дальше…

**Том.** *(весело)* Да-да! За этим леди сюда и приехала!

**Джеймс.** Это б*о*льшее, что я могу ей предложить…

**Том.** А у Вашей матушки, сэр, младший сыночек с крыльями! Вы разве не замечаете этого? Вам не режет под лопатками?

**Джеймс.** *(чуть сердито)* Том1 Не забывайтесь!

**Том.** А Вы погодите уезжать, дорогой лорд Джеймс.... Я Вам кое-что поясню. *(громко кричит)* Лили! Лили! Будь добра, пригласи сюда нашу гостью!

**Джеймс.** *(в испуге)* Зачем, Том? Я не хотел бы снова встречаться с этой моей невестой!

**Том.** Лорд, но объясняться с ней так или иначе придётся…

**Джеймс.** Я не спорю.

**Том.** И Вы ещё раз посм*о*трите на ту, от которой отказались… Да, леди Оливия не молода, но обаятельна…

**Джеймс.** На гурмана с особыми запросами, мой друг!

**Том.** Она очень опытна…

**Джеймс.** Вот этого я и боюсь, Том. Боюсь, что не смогу ей противостоять.

**Том.** Возьмите себя в руки, сэр.

**Джеймс.** Легко говорить…

**Том.** *(ставя столик на прежнее место)* А я попробую Вам помочь, Ваша светлость… *(громко)* Господин полковник! Господин полковник, Вы здесь нужны! Спуститесь вниз, прошу Вас!

**Явление десятое**

***Том*** *стоит с бумагами за диваном,* ***Миссис Дутик*** *сидит на диване.* ***Лорд Джеймс*** *стоит рядом.* ***Полковник*** *спускается по лестнице.* ***Леди Бом*** *заходит со стороны комнат, проходит к креслу.* ***Лили*** *встаёт у камина.*

**Полковник.** Что за шум, Том?

**Леди.** Что случилось, милейший?

**М-с Дутик.** Присядьте, милая Олли. *(указывает на кресло)* Если Том вызвал всех нас в холл, значит есть существенная причина.

**Том.** Да. *(неуверенно)* Вот мы все собрались в одном месте… и я прошу прощения у всех вас за некоторую мою наглость. И наверное было бы лучше пригласить сюда господина Арнольда Шутера.

**Полковник.** А причём здесь старик Шутер, Том?

**Леди.** И кто он? *(садится в кресло)*

**М-с Дутик.** Он адвокат.

**Том.** *(более уверенно)* Верно, миссис Леонора. Я очень рекомендую лорду Джеймсу посоветоваться с этим господином.

**Джеймс.** Мне нужен адвокат?А есть смысл, Том?

**Том.** Видите ли, сэр… я ознакомился с документами, привезёнными леди Оливией.

**Джеймс.** Так.

**Том.** *(встаёт между камином и столиком)* Я… посмотрел на них глазами господина Шутера…

**Полковник.** Том! Ты пугаешь меня! *(встаёт за спинку кресла)*

**Том.** Момент! *(сосредоточенно)* Перечень наследственных вещей впечатляет, но он нам не нужен… Обязательства, билеты, личные бумаги в сторону… *(кладёт на стол несколько бумаг)* Вот, сэр!В нотариальном договоре, составленном по поручению Вашего дяди, сказано, что в случае, если наследополучатели…

**Джеймс.** О, какое корявое словечко!

**Леди.** Ах, не в форме суть!

**Том.** *(отчётливо читает)* «…а именно правнук в лице лорда Джеймса Бома и правнучка в лице леди Оливии Бом, в течение года по открытии наследства вступают в законный брак…»

**Леди.** *(с тревогой)*А год истекает уже послезавтра!

**Том.** Да.«...то они получают равные доли от трети оценённых графом капиталов».

**Леди.** Иначе эти богатства уйдут в приюты.

**Полковник.** *(наклонившись сзади на спинку кресла)* И карета, хе-хе, сто паровозов, превратится в тыкву.

**Леди.** *(к Джеймсу)* А мне… а Вам… это надо?

**Джеймс.** *(задумчиво)* Да… Короче, леди Оливия, я понимаю ситуацию.

**Том.** Лорд Джеймс. Миссис Леонора. Господин полковник. Заметьте! «…правнук и правнучка вступают в брак».

**М-с Дутик.** Да, Том.

**Том.** Одним словом, и я повторяю дословно, *завтра* они *должны* вступить в *брак*.Это главное условие нотариального договора. И ничего лишнего.

**Джеймс.** Угу.

**Том.** Отметим и запомним это!А вот, сэр, копия Завещания Вашего с миледи новозеландского прадеда. Прочитайте сами.

**Джеймс.** *(нехотя берёт бумагу)* «От имущества и капиталов моих и прочих накоплений и приобретений, что по смерти моей созданы будут…»

**Том.** Ниже, ниже.

**Джеймс.** *(уныло)* «…разделить поровну промеж правнучки моей, что придётся младшей дочерью от младшего внука моего…»

**Леди.** Это я. Несомненно, я.

**Том.** *(ободряюще)* Дальше, сэр.

**Джеймс.** «…и младшим сыном младшего внука брата моего Сэмюэля, который единственным из рода нашего добр был ко мне и честен был со мной.»

**Леди.** А это Вы, Джеймс, и Ваш прадед Сэмюэль.

**Том:** Ещё дальше, сэр.

**Джеймс.** *(вздохнув)* Уф…«Просьба одна в том лишь, чтобы та правнучка моя и тот правнук Сэмюэля Бома повенчаны были вместе в английской церкви и скреплены узами законного брака.» Кхе! Всё так, Том.

**Том.** Так, сэр. Да не так… *Вместе*… Здесь нет ни слова о том, что именно *лорд* и *леди* *Бом* должны быть повенчаны и должны вступить в брак…

**Полковник.** Как это нет ни слова? *(тянется к бумаге, ищет в тексте)* Вот же написано, э-э… «чтобы повенчаны были вместе…» Ведь ясно, что прадед не мог знать имён будущих правнуков. Что-то я не понимаю тебя, Том. Объясни.

**Том.** Пожалуйста. Дело вовсе не в именах, а в *отношениях* между наследниками, сэр.

**Полковник.** И?...

**Том.** Лорд Джеймс и леди Оливия *обязаны обвенчаться* в один день и в одной церкви и их даже могут рядом записать как мужа и жену в приходской книге или в гроссбухе местного совета.

**Джеймс.** Ну да. Всё верно.

**Том.** Однако ни в завещании Вашего с леди славного прадеда, сэр, ни в договоре уважаемых нотариусов не написано, что два упомянутых там несчастных создания обязаны проводить обряды венчания и бракосочетания по отношению *друг к другу.*

*Молчание.*

**Леди.** *(возмущённо)* Что?

**М-с Дутик.** *(с надеждой)* Разве не написано?

**Том.** Нет, миссис, не написано.

**Джеймс.** *(пробегая глазами по документам)* «…вступают в законный брак…» В законный брак и только.

**Полковник.** Сто паровозов, а ведь наш Том прав!.. Здесь не написано, *с* *кем* каждый из них вступает в брак? С трубочистом? С дюжиной пиявок? Да хоть с мельничным колесом!

**М-с Дутик.** Ах! Не понимаю… *(поднимается и отходит к буфету)*

**Леди.** *(вызывающе)* Но-но, господа аборигены! Не путайте меня! Я приехала сюда за женихом и без мужа отсюда не уеду! *(читает документы)* Ну вот же, английскими иероглифами, «…повенчаны были вместе…»!

**Том.** *(соединив перед собой ладони)* Ради всех святых, уважаемая леди! Никто не покушается на Ваше право быть невестой. И даже на право стать женой! Вас обвенчают *вместе*, а это значит *рядом*, *около* лорда Бома, *недалеко*, *близко*, *перед* ним или *после* него…

**Джеймс.** *(с громким восторгом)* Ха! Вместе, но *не друг с другом,* дорогая Оливия!

**Том.** И *не между собой*, миледи. Таких слов нет ни в одном из этих документов.

**Джеймс.** Я понял тебя, Том! Я тебя прекрасно понял! И я твой должник, Том! *(прижимается лбом к плечу Тома)*

**Том.** Надеюсь, сэр.

**Леди.** А как же вот здесь? «…и скреплены узами брака», Джеймс? *(склоняется над Завещанием, шевелит губами)*

**Джеймс.** *(восторженно)* Да, скреплены! Но *не я с Вами*, Оливия! И *не Вы со мной*, слышите?

**Леди.** *(возмущённо)* Адвокат! Где этот чёртов адвокат? Посылайте за ним, Джеймс!

**Полковник.** *(смеясь)*Ах-ха-ха! Сто паровозов, леди! Вот Вам австралийский бумеранг! Получите по полной!

**Лили.** *(прижав ладони к щекам)* Бедная! Бедная моя леди Оливия!

**Джеймс.** Я спасён, полковник! *(машет бумагами перед полковником)*

**Полковник.** Рад за тебя, очень рад!

**Джеймс.** Том, я спасён! И расторгаю помолвку, леди!

**Леди.** Но!..

**Джеймс.** И честь моя при мне! Слышите?

**Том.** Прекрасно, лорд Джеймс. Уж поверьте, в деревне мы найдëм с дюжину человек, готовых стать свидетелями, что перед алтарëм Вы стояли *вместе* с леди Оливией и если потребуется, чуть ли не в обнимку. Но… всё-таки…

**Джеймс.** *(радостно)* Что, друг мой?

**Том.** *(осторожно и отчётливо)* Венчание *обязано* состояться, сэр.

**Джеймс.** Оно будет, Том! Обязательно будет!

**Лили.** *(подойдя ближе к Тому, строго)* Оно должно состояться *завтра*, сэр.

**Джеймс.** Да, Лили!

**Лили.** *(с тревогой)* Но сэр! Вы не успеете найти себе *другую* невесту.

**Джеймс.** Почему же не успею? У меня впереди ещё целая ночь. *(поворачиваясь к Леоноре, громко)* Миссис Дутик!

**М-с Дутик.** *(держась за буфет, затаив дыхание)* Я внимательно слушаю Вас, лорд Бом.

**Джеймс.** *(близко подходит к Леоноре)* Леонора!

**М-с Дутик.** Да, Джеймс.

**Джеймс.** Не согласились бы Вы… со мной… поискать мне невесту.

**М-с Дутик.** Я не знаю. Это так неожиданно… И где же мы будем её искать?

**Полковник.** *(бросаясь на диван)* Ах-ха-ха! Браво, Джеймс!

**Джеймс.** Где-нибудь здесь, в Дутик-холле. *(осторжно берёт её руки, прижимается к ним губами)*

**М-с Дутик.** *(закрыв глаза)* Но здесь только Лили…

**Полковник.** Ах-ха-ха!

**Лили.** *(прижимаясь к Тому)* Я занята!

**М-с Дутик.** …и леди… Олли!

**Леди.** *(непонимающе смотрит на полковника)* Хм… *(снова изучает бумаги)*

**Джеймс.** А… Вы, Леонора?

**М-с Дутик.** Я должна что-то сказать?

**Джеймс.** *(обнимая Леонору) Вы* свободны?

**М-с Дутик.** По видимому я… в поиске.

**Джеймс.** Надеюсь, ненадолго?

**М-с Дутик.** Это… предложение?

**Джеймс.** И очень настойчивое!.. Нора! Я… предлагаю вам руку и сердце! Вы согласны?

**М-с Дутик.** Да, Джеймс…

*Миссис Дутик и лорд Джеймс осторожно целуются. Молчание.*

**Лили.** *(хватаясь за Тома)* Ах, Том! Я не верю своим глазам! Этого не может быть!

**Том.** *(скрестив пальцы на затылке)* Но это произошло… Нечто воздушное с чем-то деревянным…

**Полковник.** Ах-ха-ха! Короче, всё устроилось как нельзя лучше.

**Леди.** *(подавленно)* Что устроилось, полковник? Я чувствую себя полной дурой! И что прикажете делать?

**Полковник.** Ах-ха-ха!

**Лили**. *(громко и с назиданием)* Леди Оливия! Вам надо срочно искать *другого* жениха!

**Том.** Лили права! Иначе всё это *(указывая на Леонору и Джеймса)* немного бессмысленно. Скажу больше, дорогая леди Бом! Вам нужен не просто жених, а человек со статусом!

**Леди.** Где я его найду в вашей глуши?

**Том**. Здесь, леди Оливия. В Дутик-холле.

**Лили.** *(настороженно)* Но предупреждаю, миледи! Мой Том занят!

**Том.** *(смотрит на Лили)* Что ты себе вообразила, дорогая? Конечно, я занят. Но я знаю, *(медленно поворачиваясь к полковнику)* *кто* может Вам помочь, леди!

**Лили.** И миссис Леоноре! И лорду Джеймсу, между прочим!

**Полковник.** *(долго смеётся, вытирая слёзы)* Ах-ха-ха!

*Молчание. Все постепенно поворачиваются и смотрят на полковника.*

Ах-ха-ха!

**М-с Дутик.** *(слегка настойчиво)* Алоиз!Что ты скажешь?.. За тобой последнее слово.

**Полковник.** А что я должен сказать, Леонора? Какое последнее слово?

*Молчание. Полковник медленно оглядывает всех, поднимается и ставит руки на бока.*

Ах, вы хотите услышать от меня последнее слово?.. *(громко и отчётливо)* Не дождётесь! *(пытается спешно уйти)*

**Лили**. *(загораживая ему путь)* Господин полковник!

**Том** *(раздвинув руки)* Сэр!

**М-с Дутик.** *(подбегая и хватая полковника за руку)* Алоиз! Ради меня!

**Джеймс.** *(быстро подходя к полковнику)* Остановитесь, мой друг!

**Полковник.** *(освобождаясь от Лили и Леоноры)* Что вы все тут себе навоображали! Я? Должен стать женихом? Не Дутик-холл, а сумасшедший дом какой-то! *(пытается уйти. Ему мешают. Делает круг по сцене, отбиваясь от присутствующих)* Карнавал безумцев, сто паровозов! *(быстро уходит в комнаты, слышен его голос)* Нет-нет, я в отставке и в этом параде не участвую…

**Том**. Я поспешу за адвокатом, миссис Леонора!

**Джеймс.**А я за полковником! Без него, леди Оливия, ни нам ни Вам не будет счастья!

**Леди.** *(медленно встаёт с кресла)* Оставьте его в покое, Джеймс!.. *(подняв руки и закатывая рукава)* И все успокойтесь, прошу вас… Полковник Алоиз Дутик-левый просто *сам* ещё не понял, какое счастье свалилось на его голову… И у *меня*, лорд, впереди целая ночь… *(уходя в комнаты вслед за полковником)* Ну что же, полковник!.. Мой выход!

**М-с Дутик**, **Джеймс,** **Том**, **Лили**. *(весело, хором)* Ваш выход, леди Бом!

*Миссис Дутик, лорд Джеймс, Том и Лили дружно аплодируют. Звучит бодрая музыка.*

*Занавес.*